

## Il Patto atlantico non prevede scadenze

Si ode dire da uomini politici, anche autorevoli, e si legge sulla stampa di informazione più accreditata, che il 4 aprile 1969 scadrà il Patto atlantico. Questa notizia non è esatta: il Patto atlantico non prevede una data di scadenza. Esso dà facoltà, all'art. 12, alle parti, di consultarsi per la revisione del trattato al termine dei dieci anni. Di questa clausola non si è mai avvalso il generale De Gaulle, per le sue proposte di revisione contenute in un messaggio al Presidente Eisenhower del dicembre 1958. I dieci anni non erano scaduti, ma il generale si faceva portatore delle nuove esigenze della V Repubblica, che poteva accogliere o rifiutare gli impegni della IV Repubblica. Al 13 del trattato si prevede poi che le parti possano, al termine dei venti anni, cessare di far parte dell'Alleanza, un anno dopo la notifica di denuncia al Governo degli Stati Uniti d'America.

Non vi è, dunque, una scadenza del trattato alla data del 4 aprile 1969, ma può esservi una iniziativa del nostro Governo, come di altri Governi, per notificare a Washington la decisione di uscire dalla Alleanza. La difesa atlantica — o più propriamente del Nord-Atlantico come era stata inizialmente concepita — continuerebbe anche senza la partecipazione dell'Italia o di altri Paesi.

Perché è esplosa, allora, tanto prematuramente la polemica comunista contro il «rinnovo» del Patto atlantico? Sono stati i 24 partiti comunisti dell'Europa occidentale e orientale che il 26 aprile di quest'anno, hanno deciso, a chiusura della conferenza di Karlovy Vary, di porre in atto un programma comune per la pace e la sicurezza d'Europa. La conferenza, per raggiungere tale pace e sicurezza, invita i comunisti a lottare contro le forze dell'imperialismo aggressivo che l'imperialismo estende a tutto il globo terrestre.

Dopo cinquant'anni dalla rivoluzione leninista, siamo sempre allo stesso punto. L'Europa è pur sempre il punto nevralgico del confronto tra le forze dell'imperialismo e quelle del socialismo. E il socialismo — leggi comunismo — è sempre all'attacco, è sempre in guerra per annientare il capitalismo e per arrivare al trionfo del comunismo in tutto il mondo. E' sempre in guerra per annientare il capitalismo.

La rivoluzione, la liberazione e il sovvertimento costituiscono la legittimità, la difesa del diritto, dei trattati e della pace che essi garantiscono, vengono invece denunciati come atti di guerra di aggressione. Le gerarchie del comunismo, che oggi combattono da Lenin a oggi si dilanano in questa sorta di menzogne, di turbolenze e di guerra all'Europa, all'Asia, all'Africa e all'America Latina, attribuiscono al solo documento di verità, di diritto, di pace e di equilibrio pacifico — il Patto atlantico — tutte le colpe e tutti i delitti.

Il documento di Karlovy Vary non è che una ennesima offensiva contro il Patto atlantico, che avrebbe avuto il torto di dividere l'Europa in blocchi militari contrapposti. Non la Russia di Stalin divideva l'Europa, tra il 1944 e il 1948, con la cortina di ferro, il colpo di Stato di Praga, l'assedio di Berlino e la guerra civile di Grecia, ma le nazioni del Patto atlantico avrebbero creato la divisione e i blocchi contrapposti. Senza dubbio se la politica di Stalin non avesse trovato, nella iniziativa delle nazioni libere, un limite e un impedimento al momento dovuto, i sovietici avrebbero diviso l'Europa nel comunismo.

La spinta sovietica non è cessata. Sono diversi i modi e gli aspetti della pressione comunista, ma l'influenza socialista tende ad espandersi ogni come ieri. Essa si fa più per il metodo di De Gasperi, che dava sempre il giusto peso di rilievo alle grandi linee della politica estera, subordinando a questa la politica interna e non viceversa.

Sulla questione della NATO, si discuterà ampiamente alla ripresa politica, in settembre, tanto più che l'estrema sinistra ha già confermato il proposito di presentare interrogazioni e interpellanze al riguardo, al Parlamento. Altro problema all'ordine del giorno della ripresa sarà quello algerino. Infatti, il Consiglio dei Ministri

PRECISAZIONI AL SENATO SUI BOMBARDAMENTI AEREI AL CONFINE CON LA CINA

## È IMMUTATA PER WASHINGTON LA CONDOTTA DELLA GUERRA IN ASA

Johnson, ha dichiarato il Sottosegretario Katzenbach, porta avanti il conflitto vietnamita con «molta moderazione e cautela» - Il Premier inglese conferma la linea americana

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

New York, 17. Il Sottosegretario di Stato Nicholas Katzenbach ha dichiarato oggi, deponendo di fronte alla Commissione Esteri del Senato, che il bombardamento di obiettivi nordvietnamiti presso il confine cinese non rappresenta alcuna minaccia americana per la Cina e pertanto non espone a grandi pericoli gli Stati Uniti.

Rispondendo alle varie domande dei senatori, Katzenbach ha detto che le intenzioni fino a 16 chilometri dal confine cinese rientrano in una prassi costante della guerra aerea e non indicano alcun cambiamento negli obiettivi americani.

La Commissione sta cercando di chiarire la questione se il Presidente Johnson sia andato oltre i poteri riconosciuti dalla Costituzione, mandando forze americane nel Vietnam. A

questo proposito Katzenbach ha sostenuto che in base alla Costituzione il Presidente ha i massimi poteri del Paese in politica estera e nessun Presidente mai ha usato fino in fondo tali poteri. Circa la questione di una eventuale dichiarazione di guerra al Vietnam del Nord, Katzenbach ha detto che una iniziativa simile darebbe luogo a equivoci e non rifletterebbe esattamente gli obiettivi molto limitati degli Stati Uniti nel Vietnam.

Una conferma indiretta alle dichiarazioni di Katzenbach sulle operazioni belliche è venuta da Londra, dove il Primo Ministro Wilson non ritiene che i recenti bombardamenti degli aerei americani sul Vietnam, alla frontiera cinese, dimostrino un cambiamento nella linea d'azione di Washington. Secondo Wilson, la politica del Governo americano nella condotta delle operazioni militari nel Vietnam è stata ed è tuttora quella di perseguire limitati obiettivi militari soltanto a difesa della Vietnam meridionale.

Questo è quanto il Premier

ha dichiarato in risposta al telegramma inviato agli otto esponenti dell'ala sinistra laburista, che protestavano appunto per il bombardamento americano. La risposta di Wilson — ricevuta oggi da uno degli otto firmatari, il deputato Mendelson — è stata giudicata da questi non soddisfacente, se i bombardamenti americani alla frontiera cinese dovessero continuare anche se venissero intensificati.

Il deputato secondo quanto egli ha dichiarato nel pomeriggio — chiederebbe la convocazione anticipata del Parlamento.

Mendelson dice che di aver l'impressione di una dozzina di altri parlamentari, intende inoltre presentare al prossimo congresso la lettera di risposta di Wilson. Il congresso votò infatti l'anno scorso, con una maggioranza di mezzo milione di voti, una risoluzione che chiedeva la cessazione dei bombardamenti nel Vietnam.

Ritornando agli Stati Uniti, un'inchiesta compiuta tra i probabili delegati alla convenzione repubblicana del 1968 conferma che, salvo cambiamenti nella situazione politica, il conflitto nel Vietnam sarà il principale tema sul quale il partito d'opposizione imporrà la sua candidatura nelle elezioni presidenziali dell'anno prossimo. La inchiesta è stata condotta tra oltre un migliaio di «notabili» del partito repubblicano, che ogni probabilità saranno chiamati a ricoprire il ruolo di «delegati alla convenzione», cioè, in sostanza, a scegliere il candidato del partito repubblicano alle elezioni dell'anno prossimo.

A nessuno degli interpellati è stato chiesto di precisare quale sarà la posizione abbracciata dal loro partito rispetto alla guerra del Vietnam, perché evidenti motivi di opportunità politica avrebbero impedito o falsato le risposte. Ma si moltiplicano gli indizi che il partito repubblicano intenda presentarsi all'elezione di presidente della Camera anziché battere — come pure sarebbe perfettamente intonato al corso sin qui seguito dal suo rappresentante al Congresso — sul tappeto rosso della pace.

A quanto pare, su questa seconda tesi il partito si battebbe pregiudizialmente, al solo scopo di riaffermare davanti alla Nazione i suoi sentimenti patriottici e anticomunisti. Ma poi, allegando come giustificazione la riluttanza del Governo a riprendere un'offensiva totale, il partito ripiegherebbe sulla necessità di intraprendere al più presto negoziati per la conclusione del conflitto.

Oggi, no la seconda giornata consecutiva, gli attacchi aerei americani contro il Vietnam del Nord sono stati limitati, a causa delle avverse condizioni atmosferiche. Il Nord del Paese, ad obiettivi giunti nelle regioni meridionali. Nel Vietnam del Sud, bombardieri strategici («B-52») hanno colpito nelle prime ore di stamane la zona di Shien nella parte nord-occidentale del Paese, vicino al confine con la Laos, e concentramenti di comunisti nella provincia di

Binh Dinh (circa 500 chilometri a Nord-Est di Saigon). Si apprende, infine, che l'agenzia di stampa nordvietnamita ha accusato gli Stati Uniti di intensificare le incursioni aeree contro le dighe nelle vicinanze di Hanoi. L'agenzia ha precisato che nel corso delle incursioni compiute l'11 e 12 agosto contro questi obiettivi sono stati abbattuti nove aerei americani.

S. T.  
FANFANI IN UDIENZA dal Presidente turco

Istanbul, 17. Il Ministro degli Esteri, Fanfani, è stato ricevuto dal Presidente della Repubblica turca, Cevdet Sunay.

Nel pomeriggio, proseguendo il suo viaggio in Turchia, Fanfani è andato a Smirne, in compagnia del Ministro degli Esteri turco Caglayangin. Da Smirne Fanfani farà ritorno a Istanbul, dove prenderà congedo da Caglayangin prima di rientrare a Roma.

## ASPRO LAVORO DOPO LE BOMBE



Hanoi — Genieri nordvietnamiti lavorano nell'impetuosa corrente di un fiume per ricostruire un ponte di vitale importanza per le comunicazioni militari abbattuto dagli aerei americani

UN NUOVO GRAVE EPISODIO DI VIOLENZA NELLA CAPITALE DI MAO TSE-TUNG

## GIARDIE ROSSE DEVASTANO L'AMBASCIATA SOVIETICA A PECHINO

Le truppe cinesi a protezione dell'edificio non sono intervenute - Cadaveri d'impiccati ai semafori nelle strade di Canton - Una certa calma ristabilita dalle truppe di rinforzo

Hongkong, 17. Mentre a Mosca sulla stampa sono apparsi anche oggi duri attacchi alla Cina e alla politica sovietica di Mao, che avrebbe portato il Paese alla guerra civile, questa sera a Pechino un folto gruppo di guardie rosse ha dato l'assalto all'Ambasciata sovietica, e penetrato nell'edificio, ha distrutto mobili, infranto finestre e dato alle fiamme documenti. La notizia viene data dal corrispondente da Pechino dell'agenzia jugoslava «Tanjug», il quale aggiunge che l'assalto è durato un'ora e, secondo i funzionari sovietici, non è stato minimamente ostacolato dalle truppe cinesi di guardia all'edificio.

Già nel pomeriggio, sempre secondo la «Tanjug», una vettura dell'Ambasciata russa era stata data alle fiamme nel centro di Pechino, non lontano dal punto in cui i giorni or sono venne applicato il fuoco all'automobile dell'Ambasciatore della Mongolia.

In tale situazione, suonano sordide le denunce dei «Quotidiani del popolo», che da notizia di tumulti anticomunisti che si sono avuti anche nella zona d'orlo alla capitale. «Assassi- nii, sabotaggi, saccheggi e incendi dolosi hanno caratterizzato, recentemente, nella regione di Pechino, la lotta di organizzazioni conservatrici contro i rivoluzionari proletari», afferma il «Quotidiano del popolo». Nello stigmatizzare questi incendi, il giornale di Pechino afferma, d'altra parte, che talune persone dimenticano o acciullano la diffusione dei ribelli rivoluzionari di convincere con spiegazioni appropriate e pazienti le masse ingannate pur essendo in grado di dare la risposta appropriata a quei conservatori che fanno uso delle armi.

Persone giunte alla notte scorsa ad Hongkong da Canton, intanto, hanno affermato che due battaglioni dell'esercito cinese, provenienti dal Nord, sono giunti lunedì a Canton per cercare di porre fine agli scontri tra guardie rosse e anticomunisti. Secondo il quotidiano di Hongkong «Ming Pao», il contingente militare, appartenente al 47° Corpo d'armata, sarebbe stato inviato a Canton in seguito alla ribellione del 43° Corpo d'armata, un'unità di parecchie migliaia di uomini dislocati nella zona di Canton. Il quotidiano cita informazioni di persone giunte dalla Cina, secondo le quali vi sarebbero stati scontri a fuoco, durati parecchie ore, tra le unità di guardia rossa e quelle ribelli. Un certo numero di soldati ribelli sarebbe stato disarmato dalle unità lealiste.

L'arrivo dei due battaglioni avrebbe riportato una certa calma nella città, dopo diversi giorni di caos e di sanguinosi scontri. I trasporti pubblici avrebbero ricominciato a funzionare e la situazione si starebbe normalizzando.

Sullo sfondo di questi giorni scorsi a Canton, si è avuta la testimonianza diretta di un occidentale giunto a Hongkong da quella città. Il prof. Heinrich Pinod, docente di storia all'Università di Heidelberg, in Germania, ha dichiarato di aver visto con i propri occhi, a Canton, il cadavere di un uomo impiccato a un semaforo. Egli ha aggiunto inoltre che il suo giovane interprete gli ha detto che numerose persone erano state impiccate in tal modo (ai semafori) per motivi politici.

Pinod ha dichiarato di avere sentito il rumore di sparatorie durante la notte, ma di non aver potuto verificare di persona. Esso, dopo aver visto uscire dall'albergo di Canton ove si trovava. La mattina seguente, ha proseguito il prof. tedesco, egli ha visto persone che portavano qualcosa sulle spalle, ma di non aver potuto vedere se si trattava di cadaveri. Numerose strade della città, ha detto ancora Pinod, erano barricate con sbramanti di filo spinato e di altri ostacoli.

Il prof. Pinod, docente di storia all'Università di Heidelberg, in Germania, ha dichiarato di aver visto con i propri occhi, a Canton, il cadavere di un uomo impiccato a un semaforo. Egli ha aggiunto inoltre che il suo giovane interprete gli ha detto che numerose persone erano state impiccate in tal modo (ai semafori) per motivi politici.

strade di Sciangai continuano a essere percorse da gruppi di persone armate di barre di ferro, bastoni e pietre.

Conferma a queste notizie si è avuta anche da Seoul, dove si afferma che il mercante greco «Cape Vanvakas», il quale, in base a un contratto con le autorità cino-popolari, compie trasporti di carbone tra vari porti cinesi, ha cercato rifugio nel porto sud-coreano di Inchon, agli inizi di questa settimana, dopo che il suo equipaggio era stato «severamente malmenato» nel porto di Sciangai, da circa 250 guardie rosse. Un marinaio greco, rimasto gravemente ferito, è stato ricoverato in un ospedale di Inchon. Le guardie rosse avevano fatto irruzione

sul «Cape Vanvakas», malmenando i marinai e anche la moglie del capitano della nave e saccheggiando le cabine, in seguito a una discussione fra lo equipaggio del mercantile e alcuni scaricatori cinesi.

L'Unione Sovietica, come si accennava all'inizio, ha lanciato un nuovo duro attacco al presidente del P.C.C. Mao Tse-tung e alla rivoluzione culturale in un lungo commento dell'agenzia «Novosti», nel quale si sostiene la tesi che l'avventurismo del promotore della rivoluzione culturale ha gettato il Paese nella guerra civile. Al tempo stesso — sostiene la «Novosti» — lo spirito sovietistico da grande potenza che ispira la linea del Presidente Mao costituisce una grave e costante minaccia per la pace e la libertà dei popoli vicini.

La situazione

La vicenda delle navi cinesi a Venezia e a Genova ha avuto una immediata eco in Cina e precisamente a Pechino, dove le guardie rosse hanno sottoposto ad un processo pubblico, nella strada dove ha sede la nostra rappresentanza commerciale, il capo della missione, dott. Manzella, al quale è stato rinfiocato il comportamento esecrabile delle autorità italiane che hanno impedito la diffusione del pensiero di Mao, bloccando le navi prima a Venezia e poi a Genova. Nessuna violenza fisica è stata commessa contro il nostro funzionario, ma l'episodio è veramente deplorevole a mostra di quali sciocchezze aberrazioni può condurre la divinazione di un uomo che, peraltro, nella stessa Cina, in preda al caos, viene messo ogni giorno più a nudo.

Dopo le dimostrazioni insensate nei giorni scorsi, le guardie rosse sono riuscite a penetrare nell'interno dell'Ambasciata sovietica a Pechino, che è stata devastata per una buona ora senza che i reparti militari di protezione intervenissero minimamente. In precedenza una automobile dell'Ambasciata era stata data alle fiamme.

Tito ha concluso la sua missione nel Medio Oriente, dichiarando alla stampa che tutti i dirigenti arabi sono d'accordo circa la esigenza di una soluzione politica della crisi attuale. Il Presidente jugoslavo, praticamente ha fatto capire che non ha mai avuto in progetto di presentare un suo piano per la soluzione del problema medio-orientale, ma di aver voluto soltanto sondare la situazione ed esaminare i vari aspetti per una ulteriore azione dei Paesi non allineati. In altre parole, Tito non è riuscito nella sua iniziativa e pertanto ha fatto a smentire dai suoi portavoce. Prima di ripartire da Alessandria il Maresciallo ha avuto un colloquio conclusivo con Nasser.

In Francia una dichiarazione polemica nel riguardi De Gaulle è stata fatta da Giscard d'Estaing, ex-leader del gruppo repubblicano indipendente, che appoggiò il partito gollista in Parlamento. Egli ha criticato apertamente il modo come De Gaulle governa e prende decisioni senza consultare alcuno dei suoi collaboratori. Ha anche espresso riserve sul l'atteggiamento tenuto da De Gaulle nella questione del Medio Oriente nella visita ufficiale nel Canada.

Il lungo articolo dell'agenzia cominciava con il resoconto dei gravi scontri di cui sono stati teatro il porto meridionale di Kuaugchow e il centro industriale di Wuhan dal 1.º agosto in poi. «Wuhan», dice la agenzia sovietica — è diventata ora l'epitaffio della resistenza alla «rivoluzione culturale». Pechino ha ritenuto importantissimo espugnarla e ha tentato di farlo per il giorno del quarantesimo anniversario dell'esercito popolare di liberazione. All'incirca dalla metà di luglio, questa città del basso Yangtze, è in mano a forze anticomuniste. Insieme con gli operai, gli impiegati e i giovani di Wuhan, si oppongono a Mao e al suo gruppo anche le truppe dislocate nella città sotto il comando del generale Chen Tsai-tung. Per ordine di Lin Piao, uomo di fiducia del «grande timoniere» Mao, la città insorta è stata cannoneggiata da navi da guerra, che incrociavano sulla Yangtze, e da artiglieria terrestre. Per questo, si sono verificati morti e feriti, ma i difensori resistono tenacemente.

Lo scambio di prigionieri

ISRAELE HA OFFERTO cinquemila contro dieci

Tel Aviv, 17.

I giornali israeliani scrivono oggi che Israele ha chiesto l'intervento delle Nazioni Unite per accelerare lo scambio di civili egiziani e prigionieri di guerra con soldati israeliani ed ebrei egiziani, che si trovano in carcere nei pressi del Cairo.

Il rappresentante personale del segretario generale U Thant, Gussing, si reca oggi a Beirut per discutere con il generale Damasco e il Cairo. Secondo i giornali, egli è stato chiesto dal Governo di Tel Aviv di dare la sua collaborazione per facilitare tale scambio. Israele sta sollecitando lo scambio di circa 5000 prigionieri di guerra egiziani, fra cui nove generali, per dieci israeliani catturati dagli egiziani.

Si apprende inoltre che, in una lettera inviata al Segretario generale U Thant, affinché venga distribuita al Consiglio di Sicurezza e all'Assemblea generale dell'ONU Israele respinge le accuse giordane contro le sue forze di occupazione, definendo le civili difese giordane, indegne di essere divulgate attraverso i canali dell'ONU.

COMUNICATO STRIMINZITO AL CAIRO DOPO OTTO GIORNI DI COLLOQUI

## Tito ha lasciato l'Egitto senza dare molti particolari

Un accenno all'esigenza di una soluzione pacifica - A Bagdad gli arabi esaminano drastiche rappresaglie economiche contro i Paesi occidentali

Il Cairo, 17.

Il Presidente jugoslavo Tito ha lasciato oggi l'Egitto, dopo un colloquio di otto giorni con il presidente Gamal Abdel Nasser, a bordo del panfilo «Galeb». Nasser, visibilmente commosso, ha salutato l'ospite con ripetuti abbracci, mentre veniva sparata una salva di 21 cannonate e le sirene delle navi ancorate nel porto suonavano a discesa.

Negli ambienti jugoslavi si afferma che Tito è partito soddisfatto, sebbene non si conoscano i motivi di tale soddisfazione. Questa mattina, dopo un ultimo colloquio di due ore con Nasser, il Presidente jugoslavo si è incontrato brevemente con i giornalisti e ha poi rilasciato da seguente dichiarazione:

«La ragione della mia visita a questi Paesi arabi, ai quali la Jugoslavia è legata da amicizia, sta nel fatto che, dall'inizio dell'aggressione, la Jugoslavia ha compiuto grandi sforzi per una soluzione dei problemi creati dall'aggressione stessa, nel modo più favorevole agli arabi. Ciò può essere desunto dagli sforzi e dalle attività della delegazione jugoslava all'ONU, e dalla simpatia e amicizia che il mio popolo ha mostrato e mostra per la nazione araba. Ho deciso di venire sul posto, a documentarmi in merito alla situazione. Ho paria-

to di essa durante la mia prima visita, qui, con il Presidente Nasser e i dirigenti del Governo della RAU, e ne ho parlato anche con i Presidenti della Siria e dell'Irak. Volevo conoscere bene i punti di vista di quei dirigenti.

«Il progetto di risoluzione presentato dalla Jugoslavia al Consiglio di Sicurezza dell'ONU non ha potuto raccogliere la maggioranza necessaria, e si è arrivati a un punto morto: da ciò, ancora, la necessità di venire qui a discutere la situazione, conoscendo già i punti di vista delle grandi potenze, e in funzione di un'ulteriore azione dei Paesi non allineati».

«Ho tratto la conclusione che tutti i dirigenti arabi sono d'accordo circa l'esigenza di una soluzione politica per l'attuale crisi medio-orientale. Non vedrete i fatti».

Quando Tito aveva già preso il largo a bordo del «Galeb», al Cairo è stato diramato un comunicato conclusivo sul colloquio. Esso dice che la soluzione della crisi nel Medio Oriente può essere trovata solo tenendo conto dei diritti e dei giusti interessi dei popoli arabi e senza che si creino pericolosi precedenti. Il piano iracheno prevede l'interruzione delle forniture petrolifere all'occidente per tre mesi. Passato questo periodo,

verrebbero riprese solo con quei Paesi che non hanno appoggiato Israele durante la guerra del Medio Oriente.

Sebbene la conferenza si svolga a porte chiuse, sono filtrate notizie secondo cui il piano iracheno ha incontrato l'opposizione dei delegati dell'Arabia Saudita, della Tunisia, Libia, Marocco e Libano.

Radio Cairo ha precisato oggi che gli esperti devono dare una risposta ai seguenti quesiti: 1) in che misura l'Occidente verrà colpito dal totale embargo del petrolio arabo? 2) in che misura il provvedimento colpirà gli Stati Arabi? 3) quali vantaggi gli arabi potrebbero ricavare dall'embargo?».

Si apprende poi che, alla conferenza, la conferenza, la conferenza dovrà studiare una proposta algerina che prevede la nazionalizzazione di tutti gli interessi stranieri nel mondo arabo. Inoltre, i fondi arabi nei Paesi occidentali, calcolati a circa 4 miliardi di sterline, verrebbero ritirati per essere depositati altrove. Gli algerini ritengono che quest'ultimo provvedimento colpirebbe in maniera particolare la sterlina inglese. I depositi arabi in Gran Bretagna, rappresentati soprattutto da quelli del Kuwait, ammontano a circa 500 milioni di sterline (la metà delle riserve valutarie britanniche).



ABNORMI REAZIONI IN CINA AL CASO DELLA «LIMING»

# «PROCESSO» CONTRO IL CAPO DELLA MISSIONE ITALIANA A PECHINO

Le guardie rosse lo hanno «giudicato» per un'ora sulla strada  
Nessun segno di distensione a Genova da bordo del mercantile

Torino, 17. La vicenda della nave cinese a Genova suscita abnormi reazioni a Pechino. Nuovi particolari si sono infatti avuti sulla dimostrazione di una «lettera» a Pechino contro la Missione commerciale italiana in quella capitale. Si è appreso dal corrispondente della agenzia di notizie giapponesi che il capo della Missione italiana, dottor Manzella, è stato sottoposto dalle guardie rosse ad un «processo pubblico» nello stile della rivoluzione culturale. I manifestanti hanno invitato il funzionario ad uscire dall'ufficio che gli serve anche da abitazione, e sulla via lo hanno «processato» per circa un'ora. Al termine di questo periodo di tempo il dottor Manzella è stato lasciato andare senza che gli venisse fatta alcuna violenza. Al dottor Manzella si contestavano i provvedimenti presi dalle autorità portuali genovesi contro la «Liming».

## VISITA A BORDO di funzionari cinesi

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Genova, 17. Un nuovo striscione ha fatto la sua comparsa sulla fiancata della «Liming», la nave cinese protagonista della nota vertenza nel porto di Genova. La scritta dice: «Protestiamo energicamente contro le autorità portuali italiane per l'atto fascista di proibire il rifornimento di acqua dolce. Come è noto, la nave aveva chiesto ieri un rifornimento d'acqua. In questo le era stato negato in considerazione del fatto che alle autorità portuali consta che a bordo ve ne è una riserva di 300 tonnellate».

La nuova scritta di propaganda è apparsa sulla fiancata della «Liming» poco dopo che il signor Chen Pao-shen, rappresentante in Italia del Consiglio cinese per l'incremento del commercio internazionale, aveva lasciato la nave. Il funzionario era giunto a Genova stamattina da Roma accompagnato dal suo aiutante Sun Jang, che è invece rimasto a bordo. Al momento dello sbarco, il funzionario era stato accolto da un equipaggio della «Liming» dall'altra parte della nave.

La frequenza di questi «spettacoli» è peraltro assai scemata rispetto ai primi giorni. Sia la stanchezza, sia la noia, sia la consapevolezza che il successo di pubblico, l'equipaggio cinese ha molto diradato il ritmo dei suoi canti e della sua «ginnastica rivoluzionaria». Avvicinato a terra dai giornalisti, il signor Chen ha detto: «Sono venuto a vedere il mio capo, il signor Liu Jao-ming (a bordo della «Liming» da lunedì scorso) per vedere se sta bene. Dopo di che è partito. La sua presenza deve ad ogni modo aver dato una certa carica all'equipaggio che poco dopo, vedendo passare accanto alla nave un motoscafo della Capitaneria di porto si è radunato a urla agitando i libretti rossi e urinando al nome di Mao».

La partenza del signor Chen ha fatto svanire in gran parte la speranza che la sua venuta potesse significare l'inizio della composizione della vertenza. Le autorità portuali genovesi sono infatti ben disposte ad eliminare l'incidente in una maniera che risulti di reciproca soddisfazione a patto che la nave aderisca agli obblighi di vigilanza la propaganda politica da bordo. Il fatto che a bordo sia rimasto il signor Jang non assume a questi fini un significato particolare, almeno si crede, dato che egli è un medico e che la sua presenza a bordo potrebbe essere stata chiesta a questo titolo.

E' intanto giunto ad Anversa, proveniente da Venezia, il mercantile cinese «Song Jiang». Sul ponte sono esposti ritratti e citazioni di Mao. La polizia del porto mantiene attorno alla nave una sorveglianza discreta. La settimana scorsa l'equipaggio di un altro mercantile cinese ormeggiato nel porto di Anversa distribuisce di Mao ai visitatori.

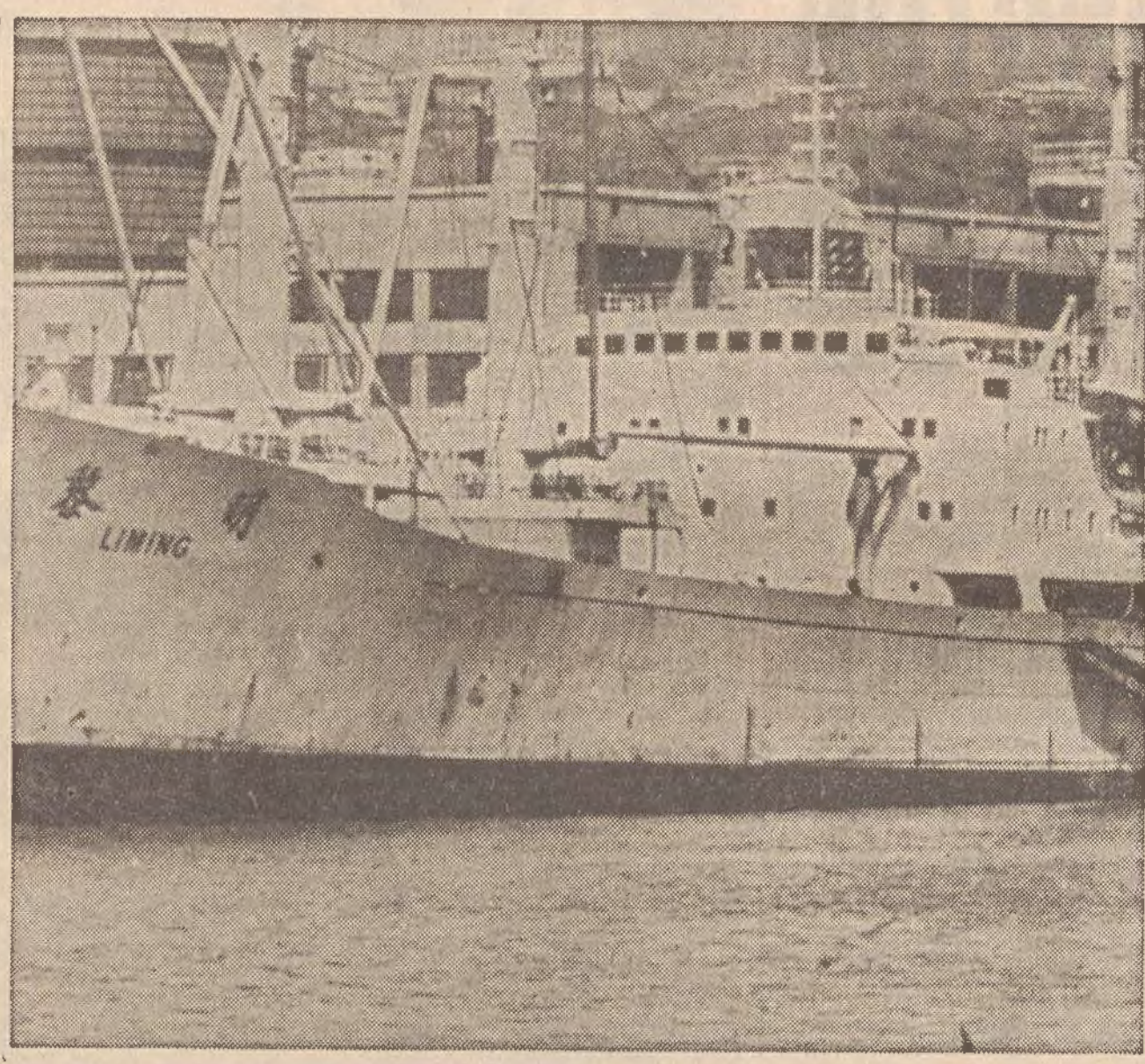
Interrogato in merito da un giornalista, il capitano del mercantile cinese «Song Jiang» ha dichiarato che le pale meccaniche rimaste a bordo alla partenza da Venezia saranno restituite all'Italia solo quando essa avrà abolito le leggi fasciste che hanno impedito alla nave di far propaganda dei pensieri di Mao Tse-tung esponente grande scritto nel porto di Venezia. Le pale meccaniche, del valore stimato di 14 milioni di lire, rimasero a bordo del mercantile mentre altre due furono scaricate nel porto. In altro punto dell'intervista, l'ufficiale ha detto però che le pale meccaniche sono state scaricate a Durazzo in Albania. Secondo i portuali di Anversa che hanno aiutato a scaricare il minerale di manganese e la manica trasportati dalla nave, le due pale meccaniche sono invece ancora a bordo della «Song Jiang».

B. C.

## Tregua delle multe a Torino

### VIGILE TROPPO ZELANTE sconfessato dal comando

Torino, 17. Alcune specie di contravvenzioni decise in via di Confenza a Torino per infrazione della norma concernente il disco orario, sono state annullate dal



Genova — Una fotografia della «Liming» presa dal lato mare dove non vi sono scritte

locale Comando vigili urbani. Sia al porto, nel capoluogo piemontese, è in corso una «tregua» per le contravvenzioni di questo genere. I tanto temuti foglietti erano stati posti sul parabrezza di numerosi autoveicoli da un troppo solerte vigile, il quale, ignorando le disposizioni straordinarie, era appena giunto dalle vacanze, non ha voluto sentir ragioni. Solo il ricorso al suo comando ha potuto chiarire l'equivoco.

## LA BATTAGLIA LEGALE per il canone RAI-TV

PALERMO, 17

La Procura della Repubblica ha presentato un ricorso alla Cassazione contro il provvedimento del pretore di Piana degli Albanesi che il 25 luglio scorso dichiarò non punibile

perché il fatto non costituisce reato. Il pretore, nel caso di luogo piemontese, è in corso una «tregua» per le contravvenzioni di questo genere. I tanto temuti foglietti erano stati posti sul parabrezza di numerosi autoveicoli da un troppo solerte vigile, il quale, ignorando le disposizioni straordinarie, era appena giunto dalle vacanze, non ha voluto sentir ragioni. Solo il ricorso al suo comando ha potuto chiarire l'equivoco.

Il 6 marzo scorso fu segnalato ai carabinieri di San Cipirello che l'abbonato della RAI-TV Francesco Pipitone non aveva provveduto a pagare il canone. Il Pipitone, rintracciato, dichiarò che non intendeva pagare, «Non esiste — egli disse — alcuna legge che mi obbliga a pagare l'abbonamento alle trasmissioni radio-televisive». Con decreto penale del 26 giugno scorso, il Pipitone fu condannato a pagare, ma egli ricorse.

contro il provvedimento. La causa fu celebrata dinanzi alla Pretura di Piana degli Albanesi, che con la sua sentenza, si pronunziò per la non punibilità dell'imputato, perché il fatto a lui attribuito non è preveduto come reato da alcuna disposizione di legge.

Un'altra pista è caduta

## Cassinese non aveva amicizie «particolari»

MILANO, 17

Il francese indicato come amico di Cassinese, il portiere d'albergo ucciso a Milano, è stato raggiunto e rilasciato. Ha infatti potuto dimostrare non solo di essere estraneo al delitto, ma di non conoscere nemmeno la vittima. ENPAS, dopo circa un mese e mezzo ha emesso la propria

## CONTINUA IL DOLOROSO ELENCO DELLE SCIAGURE SULLE STRADE ITALIANE

# MUORE UNA BIMBA DI DUE ANNI BATTENDO LA TESTA SUL CRUSCOTTO

Altre cinque persone ferite nell'auto uscita di carreggiata - Una «500» finisce nella scarpa dopo la collisione con una «Giulia» dei carabinieri - Incidente a un pullman con 30 bambini

Milano, 17. Anche oggi numerosi incidenti mortali sulle strade italiane. In uno di essi ha perduto la vita una bambina di appena due anni, Veronica Marie Berthier, di Digione, che viaggiava in un «Citroën» affollata di parenti.

Il fatale incidente è avvenuto stamane, sull'Autostrada del Sole, nei pressi del casello di Cassinetta, e in esso hanno perso la vita tre persone, tra cui la bimba Veronica Marie Berthier, di 24 anni, di Digione. Il gruppo stava viaggiando su una «Citroën» diretta a Milano. Dopo aver trascorso una vacanza nel paese di origine, Augusto (Benvenuto), la famiglia stava tornando verso la Francia. Improvvisamente, nel superare una «500», la «Citroën», che era guidata da Vito Manfrè, ha urtato la vettura ed è sbalzata, cozzando contro un palo della luce, che si trovava sulla banchina spartitraffico, sfondando poi fuori strada e rovesciandosi. La piccola Veronica Marie Berthier ha urtato con la fronte contro il cruscotto dell'auto, riportando lo sfondamento del cranio e rimanendo uccisa sul colpo. Gli altri feriti sono stati soccorsi dalla Polizia stradale e trasportati all'ospedale di Cassinetta, tranne Vito Manfrè che è stato condotto all'ospedale di Piacenza.

Un altro incidente, che ha provocato la morte di una persona e il ferimento di altre tre, è avvenuto stamane sull'Autostrada del Sole, a tre chilometri dal casello di Fidenza. Una «500» guidata da Anselmo Mandrini, di 30 anni, di Rottorano, che era in compagnia di Pietro Stambanini, di 29 anni, proprietario della vettura, viaggiava verso Rimini: nello stesso istante, la corsia opposta, sorpassata da un'autostrada della Società Poggini di Torino, guidata da Biagio Manfrè, di 29 anni, di Sesto San Giovanni, ha urtato la vettura ed è sbalzata, cozzando contro un palo della luce, che si trovava sulla banchina spartitraffico, sfondando poi fuori strada e rovesciandosi. La piccola Veronica Marie Berthier ha urtato con la fronte contro il cruscotto dell'auto, riportando lo sfondamento del cranio e rimanendo uccisa sul colpo. Gli altri feriti sono stati soccorsi dalla Polizia stradale e trasportati all'ospedale di Cassinetta, tranne Vito Manfrè che è stato condotto all'ospedale di Piacenza.

B. C.

## A NAPOLI, ALL'ETA' DI SETTANTACINQUE ANNI

### SCOMPARSA LA MOGLIE DEL COMANDANTE LAURO

Nell'aprile scorso avevano celebrato le nozze d'oro

Napoli, 17. Le esequie si svolgeranno sabato mattina alle 9. Il corteo funebre partirà da villa Lauro e raggiungerà la chiesa del Buon Consiglio a Capomonte. Dopo la benedizione, la salma sarà sepolta nella tomba di famiglia a Piano di Sorrento.

## PREVISIONI DEL TEMPO

Al Nord nuvoloso con temporali, più probabili su Alpi e Prealpi; tendenza a variabile. Al Centro, nuvoloso, Al Sud, poco nuvoloso. Temperature in diminuzione al Nord, stazionarie variazioni notevoli.

Una persona è morta e altre tre sono rimaste ferite su una strada provinciale presso Castellana (Taranto). Le sette persone viaggiavano a bordo di un'auto che è uscita di strada per un urto con una grossa pietra che ingombrava la strada. La vettura si è poi fiondata contro il muro di un sanatorio. La moglie del conducente, Angela Giannico, di 37 anni, è morta sul colpo; il marito, Michele Larocca, di 43 anni, è ricoverato all'ospedale civile di Castellana e sulle sue condizioni i medici si sono riservati la prognosi. Nello stesso ospedale si trovano anche i tre figli di Larocca: Francesco, di 15 anni, Carlo, di 12, e Arnoldo, di 9; e i nipoti, Francesco Cassano, di 13 anni, e suo fratello Pietro, di 11. Le condizioni dei ragazzi non sono preoccupanti: dovrebbero guarire in pochi giorni.

Un giovane di 27 anni, Paolo d'Ercolo, è morto sulla strada provinciale Marittima, nei pressi di Scerni (Chieti). A bordo della sua motocicletta, all'uscita di un tunnel, egli si è trovato improvvisamente davanti un carretto privo di segnalazioni luminose, che procedeva nel suo stesso senso di marcia. Nel tentativo di evitare la collisione, la motocicletta è uscita di strada, andando a finire in un fossato laterale.

Un uomo di 54 anni, Armando Mastrogiovanni, di Sessa Cilento, che viaggiava in una motocicletta, nell'abbordare una curva è caduto in un burrone profondo cinquanta metri ed è morto all'istante. Il fatto è accaduto in località Prata a Mare, distante pochi chilometri da Amalfi. Il conducente di Mastrogiovanni è stato recuperato dai vigili del fuoco.

Presso Roma, Luigi Brilli, di 41 anni, che guidava la vettura Fiat «1100» lungo la Via Salaria, ha perduto il controllo della vettura al km. 30 ed è finito contro un albero, morendo all'istante.

Colto da male mentre guidava la propria motocicletta, l'agrigio Gioacchino Imperiale, di 57 anni, è uscito di strada battendo la testa contro un muro. E' morto mentre veniva trasportato all'ospedale.

Un bambino di otto anni, Roberto Trevisan, figlio di un commerciante di vini di Città della (Padova), è morto sul piazzale della «tazzina», investito da una «Fiat 1100», mentre stava tornando a casa in bicicletta.

Una persona è morta e altre tre sono rimaste ferite su una strada provinciale presso Castellana (Taranto). Le sette persone viaggiavano a bordo di un'auto che è uscita di strada per un urto con una grossa pietra che ingombrava la strada. La vettura si è poi fiondata contro il muro di un sanatorio. La moglie del conducente, Angela Giannico, di 37 anni, è morta sul colpo; il marito, Michele Larocca, di 43 anni, è ricoverato all'ospedale civile di Castellana e sulle sue condizioni i medici si sono riservati la prognosi. Nello stesso ospedale si trovano anche i tre figli di Larocca: Francesco, di 15 anni, Carlo, di 12, e Arnoldo, di 9; e i nipoti, Francesco Cassano, di 13 anni, e suo fratello Pietro, di 11. Le condizioni dei ragazzi non sono preoccupanti: dovrebbero guarire in pochi giorni.

Un giovane di 27 anni, Paolo d'Ercolo, è morto sulla strada provinciale Marittima, nei pressi di Scerni (Chieti). A bordo della sua motocicletta, all'uscita di un tunnel, egli si è trovato improvvisamente davanti un carretto privo di segnalazioni luminose, che procedeva nel suo stesso senso di marcia. Nel tentativo di evitare la collisione, la motocicletta è uscita di strada, andando a finire in un fossato laterale.

Un uomo di 54 anni, Armando Mastrogiovanni, di Sessa Cilento, che viaggiava in una motocicletta, nell'abbordare una curva è caduto in un burrone profondo cinquanta metri ed è morto all'istante. Il fatto è accaduto in località Prata a Mare, distante pochi chilometri da Amalfi. Il conducente di Mastrogiovanni è stato recuperato dai vigili del fuoco.

Presso Roma, Luigi Brilli, di 41 anni, che guidava la vettura Fiat «1100» lungo la Via Salaria, ha perduto il controllo della vettura al km. 30 ed è finito contro un albero, morendo all'istante.

Colto da male mentre guidava la propria motocicletta, l'agrigio Gioacchino Imperiale, di 57 anni, è uscito di strada battendo la testa contro un muro. E' morto mentre veniva trasportato all'ospedale.

Un bambino di otto anni, Roberto Trevisan, figlio di un commerciante di vini di Città della (Padova), è morto sul piazzale della «tazzina», investito da una «Fiat 1100», mentre stava tornando a casa in bicicletta.

## CONCLUSA L'INDAGINE DELL'APPOSITA COMMISSIONE

# Regolari gli stipendi dei dipendenti previdenziali

Solo per due gradi la paga era superiore al lecito  
E' così risolta definitivamente la grossa vertenza

Roma, 17. La vertenza dei 7000 dipendenti degli Istituti previdenziali, che si era conclusa quando una pronuncia della Corte dei conti dichiarò non conformi alla legge le «tabelle» della carriera (categoria, anzianità, ecc.), per le quali la retribuzione superava rispettivamente di 226.163 e di 103.254 lire all'anno quella corrispondente qualifica statale aumentata del 20 per cento prevista dalla legge 722. I Consigli di amministrazione degli enti interessati, la commissione ha infatti stabilito che, tranne in due casi e per un importo abbastanza modesto, gli stipendi dei dipendenti sono regolari e non violano quanto disposto dalla legge n. 722 del 1945. Da tale legge infatti era stato ricavato il principio che gli stipendi dei dipendenti non possono superare quelli degli statali in misura superiore al 20 per cento.

Il raffronto fra le due categorie si era rivelato fin dall'inizio molto difficile, in quanto fino al congelamento avevano una situazione tale da non consentire di stabilire un termine attendibile di paragone. Conclusione dell'indagine: la Corte dei conti fece il confronto e il 30 novembre del 1966 emise la sua pronuncia con la quale dichiarava illegittima la delibera dell'INAM, INPS e INAIL sulle retribuzioni dei dipendenti. La pronuncia sosteneva che con quelle deliberazioni (emesse nel 1963) i limiti della «722» erano largamente superati.

L'effetto della pronuncia epuralizzò le retribuzioni dei dipendenti e il Governo intervenne subito con un decreto-legge che non ottenne però la approvazione da parte del Senato. Fu successivamente presentato un disegno di legge, questa volta approvato (29 maggio 1967 n. 337), che demandava ai Consigli di amministrazione degli enti mutualistici di provvedere alla regolamentazione della situazione sulla base delle deliberazioni di un'apposita commissione di indagine. La commissione, presieduta dal Presidente di sezione del Consiglio di Stato Guglielmo Biondi, ha ora emesso la propria

pronuncia nei termini indicati. Quindi tutti gli stipendi dei dipendenti sono regolari tranne nel caso delle qualifiche di «direttore principale» e di «direttore» (corrispondenti all'incirca al grado quinto e sesto della carriera statale) per le quali la retribuzione supera rispettivamente di 226.163 e di 103.254 lire all'anno quella corrispondente qualifica statale aumentata del 20 per cento prevista dalla legge 722. I Consigli di amministrazione degli enti interessati, la commissione ha infatti stabilito che, tranne in due casi e per un importo abbastanza modesto, gli stipendi dei dipendenti sono regolari e non violano quanto disposto dalla legge n. 722 del 1945. Da tale legge infatti era stato ricavato il principio che gli stipendi dei dipendenti non possono superare quelli degli statali in misura superiore al 20 per cento.

Il raffronto fra le due categorie si era rivelato fin dall'inizio molto difficile, in quanto fino al congelamento avevano una situazione tale da non consentire di stabilire un termine attendibile di paragone. Conclusione dell'indagine: la Corte dei conti fece il confronto e il 30 novembre del 1966 emise la sua pronuncia con la quale dichiarava illegittima la delibera dell'INAM, INPS e INAIL sulle retribuzioni dei dipendenti. La pronuncia sosteneva che con quelle deliberazioni (emesse nel 1963) i limiti della «722» erano largamente superati.

L'effetto della pronuncia epuralizzò le retribuzioni dei dipendenti e il Governo intervenne subito con un decreto-legge che non ottenne però la approvazione da parte del Senato. Fu successivamente presentato un disegno di legge, questa volta approvato (29 maggio 1967 n. 337), che demandava ai Consigli di amministrazione degli enti mutualistici di provvedere alla regolamentazione della situazione sulla base delle deliberazioni di un'apposita commissione di indagine. La commissione, presieduta dal Presidente di sezione del Consiglio di Stato Guglielmo Biondi, ha ora emesso la propria

pronuncia nei termini indicati. Quindi tutti gli stipendi dei dipendenti sono regolari tranne nel caso delle qualifiche di «direttore principale» e di «direttore» (corrispondenti all'incirca al grado quinto e sesto della carriera statale) per le quali la retribuzione supera rispettivamente di 226.163 e di 103.254 lire all'anno quella corrispondente qualifica statale aumentata del 20 per cento prevista dalla legge 722. I Consigli di amministrazione degli enti interessati, la commissione ha infatti stabilito che, tranne in due casi e per un importo abbastanza modesto, gli stipendi dei dipendenti sono regolari e non violano quanto disposto dalla legge n. 722 del 1945. Da tale legge infatti era stato ricavato il principio che gli stipendi dei dipendenti non possono superare quelli degli statali in misura superiore al 20 per cento.

Il raffronto fra le due categorie si era rivelato fin dall'inizio molto difficile, in quanto fino al congelamento avevano una situazione tale da non consentire di stabilire un termine attendibile di paragone. Conclusione dell'indagine: la Corte dei conti fece il confronto e il 30 novembre del 1966 emise la sua pronuncia con la quale dichiarava illegittima la delibera dell'INAM, INPS e INAIL sulle retribuzioni dei dipendenti. La pronuncia sosteneva che con quelle deliberazioni (emesse nel 1963) i limiti della «722» erano largamente superati.

L'effetto della pronuncia epuralizzò le retribuzioni dei dipendenti e il Governo intervenne subito con un decreto-legge che non ottenne però la approvazione da parte del Senato. Fu successivamente presentato un disegno di legge, questa volta approvato (29 maggio 1967 n. 337), che demandava ai Consigli di amministrazione degli enti mutualistici di provvedere alla regolamentazione della situazione sulla base delle deliberazioni di un'apposita commissione di indagine. La commissione, presieduta dal Presidente di sezione del Consiglio di Stato Guglielmo Biondi, ha ora emesso la propria

pronuncia nei termini indicati. Quindi tutti gli stipendi dei dipendenti sono regolari tranne nel caso delle qualifiche di «direttore principale» e di «direttore» (corrispondenti all'incirca al grado quinto e sesto della carriera statale) per le quali la retribuzione supera rispettivamente di 226.163 e di 103.254 lire all'anno quella corrispondente qualifica statale aumentata del 20 per cento prevista dalla legge 722. I Consigli di amministrazione degli enti interessati, la commissione ha infatti stabilito che, tranne in due casi e per un importo abbastanza modesto, gli stipendi dei dipendenti sono regolari e non violano quanto disposto dalla legge n. 722 del 1945. Da tale legge infatti era stato ricavato il principio che gli stipendi dei dipendenti non possono superare quelli degli statali in misura superiore al 20 per cento.

Il raffronto fra le due categorie si era rivelato fin dall'inizio molto difficile, in quanto fino al congelamento avevano una situazione tale da non consentire di stabilire un termine attendibile di paragone. Conclusione dell'indagine: la Corte dei conti fece il confronto e il 30 novembre del 1966 emise la sua pronuncia con la quale dichiarava illegittima la delibera dell'INAM, INPS e INAIL sulle retribuzioni dei dipendenti. La pronuncia sosteneva che con quelle deliberazioni (emesse nel 1963) i limiti della «722» erano largamente superati.

L'effetto della pronuncia epuralizzò le retribuzioni dei dipendenti e il Governo intervenne subito con un decreto-legge che non ottenne però la approvazione da parte del Senato. Fu successivamente presentato un disegno di legge, questa volta approvato (29 maggio 1967 n. 337), che demandava ai Consigli di amministrazione degli enti mutualistici di provvedere alla regolamentazione della situazione sulla base delle deliberazioni di un'apposita commissione di indagine. La commissione, presieduta dal Presidente di sezione del Consiglio di Stato Guglielmo Biondi, ha ora emesso la propria

pronuncia nei termini indicati. Quindi tutti gli stipendi dei dipendenti sono regolari tranne nel caso delle qualifiche di «direttore principale» e di «direttore» (corrispondenti all'incirca al grado quinto e sesto della carriera statale) per le quali la retribuzione supera rispettivamente di 226.163 e di 103.254 lire all'anno quella corrispondente qualifica statale aumentata del 20 per cento prevista dalla legge 722. I Consigli di amministrazione degli enti interessati, la commissione ha infatti stabilito che, tranne in due casi e per un importo abbastanza modesto, gli stipendi dei dipendenti sono regolari e non violano quanto disposto dalla legge n. 722 del 1945. Da tale legge infatti era stato ricavato il principio che gli stipendi dei dipendenti non possono superare quelli degli statali in misura superiore al 20 per cento.

Il raffronto fra le due categorie si era rivelato fin dall'inizio molto difficile, in quanto fino al congelamento avevano una situazione tale da non consentire di stabilire un termine attendibile di paragone. Conclusione dell'indagine: la Corte dei conti fece il confronto e il 30 novembre del 1966 emise la sua pronuncia con la quale dichiarava illegittima la delibera dell'INAM, INPS e INAIL sulle retribuzioni dei dipendenti. La pronuncia sosteneva che con quelle deliberazioni (emesse nel 1963) i limiti della «722» erano largamente superati.

L'effetto della pronuncia epuralizzò le retribuzioni dei dipendenti e il Governo intervenne subito con un decreto-legge che non ottenne però la approvazione da parte del Senato. Fu successivamente presentato un disegno di legge, questa volta approvato (29 maggio 1967 n. 337), che demandava ai Consigli di amministrazione degli enti mutualistici di provvedere alla regolamentazione della situazione sulla base delle deliberazioni di un'apposita commissione di indagine. La commissione, presieduta dal Presidente di sezione del Consiglio di Stato Guglielmo Biondi, ha ora emesso la propria

pronuncia nei termini indicati. Quindi tutti gli stipendi dei dipendenti sono regolari tranne nel caso delle qualifiche di «direttore principale» e di «direttore» (corrispondenti all'incirca al grado quinto e sesto della carriera statale) per le quali la retribuzione supera rispettivamente di 226.163 e di 103.254 lire all'anno quella corrispondente qualifica statale aumentata del 20 per cento prevista dalla legge 722. I Consigli di amministrazione degli enti interessati, la commissione ha infatti stabilito che, tranne in due casi e per un importo abbastanza modesto, gli stipendi dei dipendenti sono regolari e non violano quanto disposto dalla legge n. 722 del 1945. Da tale legge infatti era stato ricavato il principio che gli stipendi dei dipendenti non possono superare quelli degli statali in misura superiore al 20 per cento.

## SI ADEMPIE A UNA DELLE FONDAMENTALI INDICAZIONI DEL CONCILIO

# Con oggi è cosa fatta la riforma della Curia

Gli innovamenti principali dovrebbero riguardare la Segreteria di Stato ed il settore amministrativo della Santa Sede che verrebbe unificato

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE  
Città del Vaticano, 17. Sarà pubblicato domani in Vaticano il «Motu proprio» con il quale il Papa sancisce la riforma della Curia romana per adeguarla ai nuovi compiti della Chiesa nel mondo moderno. I giornalisti italiani ed esteri sono stati invitati a ritirare i documenti dalla sala stampa della Santa Sede: si tratta di un volumetto di una cinquantina di pagine, con il testo ufficiale latino. Sono state preparate le traduzioni nelle varie lingue moderne, perché non avranno altra mira che quella di lasciar cadere ciò che è caduto e superfluo, nelle forme e nelle norme che regolano la Curia romana e di metter in essere ciò che è vitale e provvido per il suo efficace ed appropriato funzionamento.

Sul contenuto del documento papale si possono raccogliere, per ora, soltanto indiscrezioni e voci: solo domani si saprà

rispondono e verità. Si dice ad esempio, che una grande trasformazione subirà la Segreteria di Stato che attualmente è considerata un ufficio: diventerà Congregazione con una precisa distinzione dei compiti delle due branche: affari ecclesiastici straordinari e affari ecclesiastici ordinari. L'attuale Congregazione del seminario dovrebbe abbracciare nel suo ambito i complessi compiti dell'insegnamento e della formazione in tutte le scuole cattoliche: è prevista una «Congregazione per il clero» ed una «Vescovia». Dovrebbe essere sancita la istituzione di una Congregazione o Segreteria per i laici espressamente chiesta in Concilio che dovrà sovrintendere alla attività non soltanto dei laici impegnati nell'apostolato ma anche dei laici regolari che attualmente dipendono dalla Congregazione dei religiosi. Una trasformazione importante dovrebbe riguardare il settore amministrativo della Santa Sede: vari uffici dovrebbero essere raggruppati sotto un unico dipartimento, a quanto si dice dovrebbe essere presieduto dal Cardinale Dell'Acqua.

Riferite per dovere di cronaca queste notizie occorre dire che il documento papale dovrebbe essere un «motu proprio» con il quale il Papa sancisce la riforma della Curia romana e di metter in essere ciò che è vitale e provvido per il suo efficace ed appropriato funzionamento.

Sul contenuto del documento papale si possono raccogliere, per ora, soltanto indiscrezioni e voci: solo domani si saprà

## RUBATE A CATANIA tre tonnellate di caffè

CATANIA, 17

Sessantotto sacchi di caffè per complessivi 3500 kg. sono stati rubati durante la notte dal magazzino della dogana di Catania. Per effettuare il colpo i ladri si sono serviti di un camion. Il caffè era destinato a ditte di Catania, Siracusa e Caltanissetta.

Sono in corso indagini per la identificazione dei responsabili.

## TURPE EPISODIO SCOPERTO NELLA LOMELLINA

# Dava la figlia dodicenne per una bottiglia di vino

E' stato denunciato con la moglie e i «clienti»  
Coinvolta anche una ragazzina di quindici anni

Pavia, 17. I casi di due ragazze giovanissime traviate è stato scoperto in Lomellina: una delle protagoniste ha dodici anni, l'altra quindici. La prima abita con i genitori Aldo e Anna di 50 e 38 anni, e con due fratelli di undici e otto anni alla cascina Abbazia di Cergnago, paese a due chilometri da Mortara. La ragazza di dodici anni, che vive in un bar, secondo le indagini dei carabinieri disposte dalla Magistratura avrebbe avuto rapporti intimi con sette persone del circondario, di età variabile fra i 17 e i 27 anni. I carabinieri di San Giorgio Lomellina hanno denunciato a piede libero i genitori della ragazza (il padre fa il contadino), i sette giovani, e l'altra ragazza di 15 anni, anch'essa residente a Cergnago.

I carabinieri mantengono il massimo riserbo. Si è comunque potuto apprendere che ad avviare le indagini è stata la

segnalazione fatta da due persone che per molte sere avevano notato le frequenti visite di giovani nella abitazione della ragazza di dodici anni, che viveva in un bar, secondo le indagini dei carabinieri disposte dalla Magistratura avrebbe avuto rapporti intimi con sette persone del circondario, di età variabile fra i 17 e i 27 anni. I carabinieri di San Giorgio Lomellina hanno denunciato a piede libero i genitori della ragazza (il padre fa il contadino), i sette giovani, e l'altra ragazza di 15 anni, anch'essa residente a Cergnago.

I carabinieri mantengono il massimo riserbo. Si è comunque potuto apprendere che ad avviare le indagini è stata la

segnalazione fatta da due persone che per molte sere avevano notato le frequenti visite di giovani nella abitazione della ragazza di dodici anni, che viveva in un bar, secondo le indagini dei carabinieri disposte dalla Magistratura avrebbe avuto rapporti intimi con sette persone del circondario, di età variabile fra i 17 e i 27 anni. I carabinieri di San Giorgio Lomellina hanno denunciato a piede libero i genitori della ragazza (il padre fa il contadino), i sette giovani, e l'altra ragazza di 15 anni, anch'essa residente a Cergnago.

I carabinieri mantengono il massimo riserbo. Si è comunque potuto apprendere che ad avviare le indagini è stata la

segnalazione fatta da due persone che per molte sere avevano notato le frequenti visite di giovani nella abitazione della ragazza di dodici anni, che viveva in un bar, secondo le indagini dei carabinieri disposte dalla Magistratura avrebbe avuto rapporti intimi con sette persone del circondario, di età variabile fra i 17 e i 27 anni. I carabinieri di San Giorgio Lomellina hanno denunciato a piede libero i genitori della ragazza (il padre fa il contadino), i sette giovani, e l'altra ragazza di 15 anni, anch'essa residente a Cergnago.

I carabinieri mantengono il massimo riserbo. Si è comunque potuto apprendere che ad avviare le indagini è stata la

segnalazione fatta da due persone che per molte sere avevano notato le frequenti visite di giovani nella abitazione della ragazza di dodici anni, che viveva in un bar, secondo le indagini dei carabinieri disposte dalla Magistratura avrebbe avuto rapporti intimi con sette persone del circondario, di età variabile fra i 17 e i 27 anni. I carabinieri di San Giorgio Lomellina hanno denunciato a piede libero i genitori della ragazza (il padre fa il contadino), i sette giovani, e l'altra ragazza di 15 anni, anch'essa residente a Cergnago.

## INCRUDITA' IN VATICANO per un asserito miracolo

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Città del Vaticano, 17. In Vaticano non si dà alcun peso alla notizia della vicenda di cui è stata protagonista una donna brasiliana Lela Velloso. A 46 anni, che frequenta il Papa, ha impetito un miracolo, ma non ha ottenuto la vista. La donna era venuta in Italia da un anno per curare una malattia. Il Papa, per un asserito miracolo, le ha concesso la vista. La donna, però, non ha ottenuto la vista. La donna, però, non ha ottenuto la vista.

La signora si era presentata qualche giorno fa all'Ufficio stampa vaticano per illustrare i metodi da lei seguiti, nel tentativo di curare la sua malattia. Poco più tardi, dopo che il Papa aveva visto la signora, la donna si era vista. La donna, però, non ha ottenuto la vista.

La signora si era presentata qualche giorno fa all'Ufficio stampa vaticano per illustrare i metodi da lei seguiti, nel tentativo di curare la sua malattia. Poco più tardi, dopo che il Papa aveva visto la signora, la donna si era vista. La donna, però, non ha ottenuto la vista.

La signora si era presentata qualche giorno fa all'Ufficio stampa vaticano per illustrare i metodi da lei seguiti, nel tentativo di curare la sua malattia. Poco più tardi, dopo che il Papa aveva visto la signora, la donna si era vista. La donna, però, non ha ottenuto la vista.

La signora si era presentata qualche giorno fa all'Ufficio stampa vaticano per illustrare i metodi da lei seguiti, nel tentativo di curare la sua malattia. Poco più tardi, dopo che il Papa aveva visto la signora, la donna si era vista. La donna, però, non ha ottenuto la vista.

## NON ERA POTABILE l'acqua gassata

ROMA, 17

Per aver messo in commercio sotto fasliosa etichetta acqua gassata risultata non potabile per il numero di germi contenuti, è stata denunciata a Pavia Maria Luisa Martini di 52 anni, amministratrice unica e responsabile della s.r.l. «Martini M. e C.». Fabbrica acqua gassata e bibite analcoliche. Anche collaboratore della donna, Ettore S



# La notte degli eroi

SAREBBE forse il momento di contare gli anni da Ferragosto. Buon Ferragosto come Buon Capodanno. Tutti con la voglia di far niente già quindici giorni prima, tanto ormai si va via in stallo trascinarsi per spiagge e città altrui, in disagio anche, come zingari ricchi (ma senza averne la vocazione), e ogni cosa si paralizzava progressivamente, tranne la grossa politica che pare invece approfittare della grande distrazione e della poca voglia del mondo.

Le scuse sono tante: il caldo, le giuste ferie come riposo per i massicci esaurimenti, le vacanze dei bambini. In realtà è distaccata una gigantesca, capillare psicosi, una reazione a catena cui nessuno vuole o sa sottrarsi. Molliamo tutto, tiriamo i remi in barca, poi al ritorno ci ricomincia daccapo (ecco: non si continua) come fosse un nuovo anno. Quasi logico magari, andando verso condizioni climatiche di equilibrio, e con un subconscio comunque liberato — almeno per un po' — dalla ingombrante schiavitù degli istinti repressi. A darne la lusinga può bastare un'orgia di sole e di aria, o di immaginazione sulla sempre più ridotta superficie degli abiti delle donne, o di equivoci sui sessi. Ma mancano i sacrifici di sangue con le «vittime della strada», a loro modo residui di feste tribali. Tanto che nessuno pensa — in questa allucinante fuga da se stessi e dai propri angos — agli inferi, ai vecchi, ai derelitti, ai malati. Come una esaltazione violenta di massa in cui la coscienza si addormenta per inscuribile ipnosi. Un fenomeno collettivo simbolizzato dalla dittatura di una moda clownesca (cappellini, canizie a righe, minituniche con spacco, calzoncini a guanto e zampina di elefante, occhiali da sole stanghettati oro, ciondoli ai polsi e medagliette al collo che saltano allo shake o surf), dal dio motore (auto motorizzata), dalle case che camminano (le roulotte) e si piazzano nei posti più belli rivelandosi in filigrana l'assurdo disegno di poter così, domani, sottrarsi all'apocalisse di un tempo o all'alta marea gialla in tempo rosso.

Buon Ferragosto come Buon Capodanno. Si brinda a bibite colorate al posto dello champagne. Le orchestre di mezzanotte sono i transistor sulla sabbia, il ramo di vischio è l'omellone. Soltanto i bilanci non succedono di fare con questo calore: in costume da bagno e calze di luce del sole sarebbero fuoriluogo, una mezza vergogna. Soltanto poche medianti persone ricordano altri estati più meno lontane durante le quali pure in mezzo a distrazioni, il mondo cominciò a impazzire. Ferragosto, Monaco (anche se fu settembre), il 1939. Iniziò senza costi, con la gente in festa all'aria aperta, lontana da preoccupazioni, incredula alle idee. E la notte fu sempre l'una e piena di incubi, con gli occhi più ingombranti delle mani.

Di questo ingombro morale, velando molti altri incubi, pure e malinconici rese scuse, condizioni, parla Marcello Venturi in «L'appuntamento» (Rizzoli) uscito all'apertura del Festival. In apparenza niente di un romanzo, con il protagonista — quarantenne — fallito che tenta il rilancio, con il contrasto tra la velleità e realtà, tra la debolezza, i peccati, la pigrizia, i compromessi. Una moglie di fortuna, un lavoro di comodo, un limbo di sentimenti. Scarsamente esato un altro figlio di Venturi, gli anni non passano più mascherata, più sottile, più amara e penetrante. Il protagonista viene dall'8 settembre, resistenza e tedeschi; poi le nuove idee per un mondo nuovo, il fervore di una professione (giornalista, scrittore), la piena di una sistemazione che a pugnò con le antiche verità e che vuole tante rinunce che risolve anche tanti problemi quotidiani. Insomma ciò che alcuni anni fa si diceva comunemente integrazione. E' la vita se con un'impena non tenta il riscatto, ma i modi e l'occasione sono velleitari, e il tentativo fallisce goffamente. Invece sugli eroi è scesa la notte, né si può dire quando inizierà una nuova alba. «E' l'ora di andare. Come sono passati in fretta questi minuti di attesa. Questi giorni a Raven-za. Questi anni. E' tempo di prendere il treno del ritorno, ma senza guardarsi più indietro... incamminiamoci su queste pietre solide del marciapiede, scendiamo i duri gradini del marmo del sottopassaggio, procediamo in silenzio dentro questa specie di tomba, che questo risuona e trema per il

## L'«Alpi Apuane» a Velso Mucci

Massa, 17. Il libro «L'uomo di Torino» di Velso Mucci (ed. Feltrinelli) ha vinto la 14.a edizione del Premio «Alpi Apuane» - Enrico Pea. La proclamazione è avvenuta al Pasquillo, località a mille metri dal mare sulle Alpi Apuane, alla presenza del Ministro Pieraccini. La giuria, presieduta da Anna Banti, era composta da Pietro Bianchi, Giorgio Bassani, Piero Gadda, Conti, Roberto Longhi, Filippo Sacchi ed Eriberto Storch. Nel comunicato ufficiale della giuria è detto: «Questo libro postumo che nelle intenzioni dell'autore doveva essere di mole molto più rilevante è tuttavia un'opera perfettamente valida e completa. Nonostante una prefazione che gli attribuisce ascendenze letterarie che una semplice lettura del testo basta ad escludere, la giuria ha riconosciuto ne «L'uomo di Torino» una originalità poetica e stilistica da un profondo impegno morale ed ideologico. La vittoria di Velso Mucci è stata contrastata dall'opera di Fabio Carpi. Velso Mucci, che ha fatto parte diverse volte della giuria del Premio «Alpi Apuane», nacque a Napoli nel 1911. Visse a Firenze, a Torino ed a Parigi, dove fece il libraio fino al 1940 e organizzò mostre di De Chirico, Morandi, De Pisis e Macchiai. Nel 1945 fondò e diresse a Roma «Il costume politico e letterario». Le sue poesie furono raccolte in un volume edito da Feltrinelli ed intitolato «L'età della terra», che ottenne nel '62 il premio «Chianciano». Mucci morì a Londra il 6 settembre 1964.



Ranieri di Monaco e i suoi bambini in visita a Disneyland si intrattengono con Mickey Mouse

## SIMPATICA E CORDIALE FESTA DELLA CULTURA NELLA BELLA E OSPITALE SPILIMBERGO

# Va a scegliersi sul greto del fiume i sassi bianchi e neri dei mosaici

Nane Zavagno vede il compito dell'artista in una immediata apertura alle idee di un mondo che si trasforma continuamente - Significativa mostra antologica di Adriano di Spilimbergo

DAL NOSTRO INVIATO

Spilimbergo, agosto

Nel tardo pomeriggio di sabato scorso anche a Spilimbergo faceva un caldo terribile: pareva che l'aria fosse un impasto di materie oleose e per quell'ora erano state fissate alcune inaugurazioni alle quali la cittadina non ci teneva moltissimo: quella, nell'ex palazzo municipale, della biblioteca cittadina intitolata a un poeta spilimberghese cinquecentesco, Bernardino Parlatino, i cui «carmina» furono stampati con privilegio illustrissimi Senatus Veneti nel 1579 a Venezia nella «ex Typographia Guerraera»; quella della settimana fiera del libro e quella della mostra di mosaici di Nane Zavagno, docente nella locale assai nota scuola mosaicista, e di una vasta mostra antologica del pittore Adriano di Spilimbergo.

La fiera e le due mostre erano ospitate, e lo sono ancora, nel moderno edificio delle scuole medie.

Libero Mazzi

## Premio di cultura ad Angelo Colleoni

La Presidenza del Consiglio dei Ministri ha assegnato allo scrittore monfalconese Angelo Colleoni, un secondo «Premio di Cultura». La prima distinzione risale all'ottobre del 1965. A quell'epoca il Colleoni aveva al suo attivo l'uscita di un romanzo, «Il letto del fiume» (1960), e la rassegna della civiltà maya ad addebi dal titolo «Montezuma» (1962).

La nuova distinzione premia il «Monfalcone, storia e leggenda», tredici puntate trasmesse dalla Rai di Trieste negli anni 1965-66 e pubblicate in volume alla fine del 1966, il romanzo «Il Cristo Nero», uscito nello aprile scorso, ed una raccolta di articoli tra i quali la storia dei pionieri italiani nell'America centrale, pubblicata in sei puntate dal nostro giornale nel '66, e la drammatica fine di Massimiliano d'Austria Imperatore del Messico, apparsa su questa pagina nel giugno scorso.

L'ambita concessione è stata comunicata al prof. Giuseppe Padellaro, direttore generale dei Servizi informazioni e proprietà letteraria della Presidenza del Consiglio.

di questo ingombro morale,

velando molti altri incubi,

pure e malinconici rese scuse,

condizioni, parla Marcello

Venturi in «L'appuntamento»

(Rizzoli) uscito all'apertura del

Festival. In apparenza niente di

un romanzo, con il protagonista

— quarantenne — fallito

che tenta il rilancio, con il

contrasto tra la velleità e realtà,

tra la debolezza, i peccati, la

pigrizia, i compromessi. Una

wife di fortuna, un lavoro di

comodo, un limbo di sentimen-

ti. Scarsamente esato un altro

figlio di Venturi, gli anni non

passano più mascherata, più

sottile, più amara e penetrante.

Il protagonista viene dall'8 settembre,

resistenza e tedeschi; poi le

nuove idee per un mondo

nuovo, il fervore di una profes-

sione (giornalista, scrittore), la

piena di una sistemazione che

a pugnò con le antiche verità

e che vuole tante rinunce

che risolve anche tanti pro-

blemi quotidiani. Insomma ciò

che alcuni anni fa si diceva

comunemente integrazione. E'

la vita se con un'impena non

tenta il riscatto, ma i modi e

l'occasione sono velleitari, e

il tentativo fallisce goffamente.

Invece sugli eroi è scesa la

notte, né si può dire quando

inizierà una nuova alba. «E'

l'ora di andare. Come sono

passati in fretta questi minuti

di attesa. Questi giorni a Raven-

za. Questi anni. E' tempo di

prendere il treno del ritorno,

ma senza guardarsi più in-

dietro... incamminiamoci su

queste pietre solide del marciap-

iede, scendiamo i duri gradini

del marmo del sottopassaggio,

procediamo in silenzio dentro

questa specie di tomba, che

questo risuona e trema per il

imbergo l'ha sempre conside-

rato suo cittadino e adesso ha

voluto rinsaldare i reciproci

legami affettivi organizzando

la vasta mostra antologica nel-

la quale troviamo la sintesi del-

la carriera dell'artista che

ormai di una quarantina di

anni.

Carriera del resto lineare,

estremamente semplice, che

tutta si è svolta su un unico

filo, sempre teso, senza segni

d'incertezza, senza segni di

stanchezza, senza segni di

tentazioni di scantonare in que-

sto o in quel nuovo movimento,

scantonamenti che in altri tro-

ppo spesso, più che motivati da

autentiche necessità spirituali,

lo sono da dubbie ragioni di

opportunità pratica. Ed ecco

uno dei modi d'intendere il

compito dell'artista di cui pri-

ma si diceva: quello della fedeltà

a un'idea d'arte che in un

giorno illuminato e felice si

è incontrata con la natura

dell'artista, è diventata natura

dell'artista, oppure la natura

dell'artista è diventata quella

dei sensi. Guardando al di là

del Novecento, il pittore vide

di nuovo gli impressionisti nel-

la loro effusione luminosa e

vide anche i Nabis nel loro

candore davanti all'oggetto na-

turale. Poi, per trentacinque

anni, il cammino non ebbe una

esitazione né tanto meno una

deviazione; soltanto il cammi-

nato si fece via via più fran-

co, più sicuro, più sicuro, più

somma più bravo, fino alla fie-

veca «Nevata a Cortina» del

1960, fino all'«Ubricatura di

azzurri di Portofino» del 1965.

Più sensibile, si deve dire, che

si immaturità del debuttan-

te della natura morta del '32

aveva creduto di dover chia-

mare il pastello in soccorso

dell'olio, poi la maturità fece

trovare sulla tavolozza gli ac-

cordi più sottili, le vibrazioni

più pure, le luci e i colori così

chiari, quasi inimitabili, quasi

impalpabili e che pure danno

al tessuto pittorico, alla pit-

tura, una vivezza, una vitali-

tà, un moto, un'intensità

emotiva, una fantasia poetica

e una smaltata preziosità che

è il suo segreto più intimo, e

pure la sua comunicazione più

affascinante. Un pittore impor-

tante, Adriano di Spilimbergo,

figlio, ripeto, di un momento

rivoluzionario e importante,

un pittore che prede veramen-

te nella sua pittura perché è

una, perché è ciò che lui ha

dentro, perché è lui. Se la bu-

lasse per un'altra, butterebbe

se stesso.

I mosaici del pittore e scul-

tore Nane Zavagno rispondono

ad altre esigenze perché prima

di tutto sono estranei al fatto

narrativo naturalistico e per-

ché puntano su un linguaggio

che deve nascere dall'incontro

della pura figura geometrica

con la pura materia, l'incontro

dell'astrazione matematica con

la concretezza, in questo caso,

del sasso. In definitiva l'ope-

rare di Zavagno si mette nel

movimento «optical», cioè nel-

la op-art o visuale, ma a me

sembra, sentendo i valori esteti-

ci della figura geometrica e del-

la materia e lasciando da par-

te i rapporti dell'arte con le

varie discipline produttive, con

l'industria insomma, tenen-

do d'occhio la funzione pri-

miaria.

Forse i cerchi concentrici di

la natura e le anfrattuosità

di un grande cuore. Saper

esprimere con accenti lirici e

chiare note tali meraviglie sen-

sazioni; render partecipi gli altri

dell'incanto spontaneo, non rievoca

dunque, ma per convinta mentali-

tà, arte. Ebbene Luigi Aversano,

con affabile slancio sa trovare e

scogliere nel campo tanto ziazzan-

te, l'estetica, i fiori più fragranti,

dalle foglie più amabili, dai colori

più smaglianti.

Silvio Benco, per dire d'un solo

grande critico che ebbe occasione

di incontrarsi con la poetica dell'Aversano,

così esprime il suo autorevole

giudizio: «Versi ispirati a scien-

za vita dell'animo, ma nati in nobili

forme, con una plasticità e una mu-

sicalità che mostrano come l'uomo

si senta innalzare su di sé can-

tando».

Si potrebbe infatti affermare

che Luigi Aversano abbia trovato la

formula adatta per dar suono e me-

lodia al fascino suo mondo, riuscen-

do ad amalgamare con piacevole

armonia gli stili classici alle stese

moderne.

Dell'Aversano è appena compa-

so il libro «Versi d'amore» (uscito dal-

lo Stabilimento tipografico «Julian

di Roma); titolo di per sé signifi-

cativo; appropriato a confermare il

temperamento dell'autore. Vi sono

in esso raccolti canti inimmaginabili

all'Amata, a Roma e a la sua cam-

pana, agli amici, a Dio, alla fanciulla

d'Ischia e quelli, inclini alle esi-

genze più attuali, riuniti con il ti-

tole del volume stesso.

Egli è vissuto molto a Trieste

e la parte dedicata agli amici Giulio

Suparich («lavora / in breve chia-

ro e disassordato studio; / qui s'ac-

cende il suo spirito inquieto / e

gruciat diurno il suo tormento»),

Elodi Suparich («Donna paziente, /

in semplice divisa sposa eletta, /

madre dolcissima...»), Ruggero Ro-

van («Ma ricco è nello spirito e

signore. / Dell'altre patrie si ratri-

sta / e del dolore che traduce in

forme: umanità smarrita senza

luce»), Gino Pansa («Uomo quieto,

bastava l'arte / e l'osai di pace



## PUNTUALE ALL'APPUNTAMENTO LA "JAKOB MAERSK"

**Anche donne a bordo dell'unità carica di greggio libico  
Si fa la data del 22 ottobre per la cerimonia inaugurale**

Particolare Importanza hanno avuto anche le prove antitaccheggio, effettuate con il concorso di tutti i dipendenti, e particolarmente interessanti all'attività della pipeline, e quelle per combattere la piaga del mare sporco. Si è trattato in questo caso di un'operazione assai più limitata tratto di mare, ricoperto da una chiazza di residui oleosi: un esperimento di bonifica che ha dato buoni risultati, indubbiamente, e che ha spinto notevolmente gli addetti a sfaticarsi sotto ogni punto di vista.

Si vanno, intanto, intensificando i preparativi e gli operazioni di bonifica, che non sono ufficiali della pipeline, dove rinvia più che altro per ragioni strettamente connesse con la partecipazione delle autorità alla signa di una manifestazione. Un'altra da

Per quanto riguarda il cinema, saranno presentati film rimatori e problemi del mondo giovanile, "Amatori" e da "professionisti", di età non superiore ai trenta anni. Le opere dei cinematografisti italiani sono: "Le stagioni" di Guido Vianello, "Un uomo sbagliato" di Nedo Zannetti, "Non hanno tempo di amare" di Nedo Zannetti, "La notte posata" e "Cosa farà da grande" di Stefano Fenzani, "Comincio così" di Flavio Vianello, "L'ultimo" di Stefano Fenzani, "Sogni" di Aldo Zannetti, "Gradiente" di Vitanio Bassetti, "La grande paura" e "I fans e gli addio" di Franco Bedini, "Cinque anni di vita" di Nedo Zannetti, "La piena terra duro" di Nando

# In crociera

- 1 - 14/9 — M/N  
RAGUSA-CANDIA-RODÌ
- 13-25/9 — M/N  
Grecia e Turchia da
- 16-24/9 — M/N 41TA  
Corfù - Rodi - Malta
- 24/9 - 1/10  
Tangeri - Malesa da
- 2 - 14/10 — M/N  
Malta - Rodi - Haifa
- Partenze settimanali -  
Dalmazia e Isole da
- Partenze settimanali  
Dalmazia e Grecia da

■

**con l'UTAT**

---

«AUSONIA»  
DI - ISTANBUL - PIROE  
SAN MARCO »  
da . . . . . L. 110.000  
IA» (Crociera Inaugurale)  
da . . . . . L. 90.000  
/M/N «ITALIA»  
da . . . . . L. 71.000  
N «ITALIA»  
Corfù da . . . . . L. 130.000  
M/N «ALEKSA SANTIC»  
da . . . . . L. 87.000  
M/N «JEDINSTVO»  
da . . . . . L. 85.000

■ 11 E GALLERIA PROTTI 2

Il 18, dopo essere stati accompagnati dal personale del semiconvitto alla scuola elementare di via Vasari o a quella di viale della Riforma, i ragazzi del semiconvitto alle 12.30 ed aver consumato la colazione e la merenda del pomeriggio, frequentando le lezioni dei doposcuola, attendono presente la finalit  di risolvere i problemi educativi e formativi dei bambini i cui genitori sono impegnati l'irregolarit  del loro comportamento. Il semiconvitto sar  condizionata dal pagamento, da parte della famiglia, di una retta mensile per il processo di riabilitazione. Il semiconvitto in 19 milioni. Le iscrizioni si chiuderanno il 30 settembre; e intanto le famiglie interessate potranno rivolgersi al responsabile della sezione del Collegio (tel. 50-644).

centralizzazione industriale, dato che così si vengono ad apprezzare favorevoli condizioni per l'impianto di nuove industrie in località decentrate.

La Litoranea veneta è attualmente percorribile con difficoltà da Venezia a Portogruaro, con nastri di 600 metri di corsia d'asfalto che si sono abbassati un tempo, e particolarmente durante la prima guerra mondiale un buon servizio fu fatto al goi, e fu necessario, per la mancanza di asfalto, di manutenzione, e nell'ultimo tratto è praticamente semiabbandonata. A tale situazione si dovranno porre rimedi, e si dovrà fare che la percorribilità della litoranea veneta verrà prima o poi a condizionare l'insediamento di nuove industrie, e la ripresa del Friuli-Venezia Giulia. E non è pensabile di procedere

ha raccontato che la nipote era corsa da lui piangendo e gli aveva narrato quanto era successo. Interrogata dal sottufficiale di polizia in servizio all'ospedale maggiore, la ragazza ha dichiarato di non essere assolutamente in grado di dire chi le abbia tirato addosso il petardo né da che parte possa essere stato lanciato.

Del fatto sono stati informati i carabinieri della stazione di via dell'Isola, i quali hanno

[illegible]

**Quanto mai vario il programma delle giornate di settembre  
Ben rappresentati il cinematografo, la musica e il teatro**

# In crociera con l'UTAT

● 1. 14/9 — M/N «AUSONIA»  
RAGUSA-CANDIA-RODÌ - ISTANBUL-PIREO  
13.25/9 — M/N «SAN MARCO»  
Grecia e Turchia da . . . . . L. 110.000

● 16-24/9 — M/N «ITALIA» (Crociera Inaugurale)  
Corfù - Rodi - Malta da . . . . . L. 90.000  
24/9 - 1/10 — M/N «ITALIA»  
Tasuni - Malaga da . . . . . L. 71.000

● 2. 14/10 — M/N «ITALIA»  
Malta - Rodi - Haifa - Corfù da . . . . . L. 130.000

● Partenze settimanali - M/N «ALEKSA SANTIC»  
Dalmazia e Isole da . . . . . L. 87.000

● Partenze settimanali - M/N «JEDINSTVO»  
Dalmazia e Grecia da . . . . . L. 85.000

■ ■ ■

ISCRIZIONI UTAT, IMBRIANI 11 E GALLERIA PROTITI

Il 18, dopo essere stati accompagnati dal personale del semiconvitto alla scuola elementare di via Vasari o a quella di viale della Riforma, i ragazzi del semiconvitto alle 12.30 ed aver consumato la colazione e la merenda del pomeriggio, frequentando le lezioni dei doposcuola, attendono presente la finalit  di risolvere i problemi educativi e formativi dei bambini i cui genitori sono impegnati l'irregolarit  del loro comportamento. Il semiconvitto sar  condizionata dal pagamento, da parte della famiglia, di una retta mensile per il processo di riabilitazione. Il semiconvitto in 19 milioni. Le iscrizioni si chiuderanno il 30 settembre; e intanto le famiglie interessate potranno rivolgersi al responsabile della sezione del Collegio (tel. 50-644).

contrazione industriale, dato che così si vengono ad apprestare favorevoli condizioni per l'impiego di nuove industrie in località deconstrate.

La litorena veneta è attualmente percorribile con difficoltà da Venezia a Portogruaro con natanti di tipo tonnellate di portata, sebbene essa abbia reso un tempo, e particolarmente durante la prima guerra mondiale, un buon servizio fino al golfo di Penzance. Lungo il percorso essa difetta di manutenzione, e nell'ultimo tratto è praticamente semiabbandonata. A tale situazione si dovrebbe trovare rimedio, dato che la percorribilità della litorena veneta verrà prima o poi a condizionare l'insediamento industriale nella zona marittima del Friuli-Venezia Giulia. E non è pensabile di procedere

raccontando che la nipote era corsa da lui piangendo e gli aveva narrato quanto era successo. Interrogata dal sottufficiale di polizia in servizio all'ospedale maggiore, la ragazza ha dichiarato di non essere assolutamente in grado di dire chi le abbia tirato addosso il petardo né da che parte possa essere stato lanciato.

Del fatto sono stati informati i carabinieri della stazione di via dell'Istria, i quali hanno

**FANTASMA DI STELLE NEL CIELO**

**Grandi spettacoli di FUOCHI ARTIFICIALI**

— + —

**Ristoranti caratteristici - Dancings - Night Club**

— + —

**CASINÒ**

**ROULETTE - BACCARA**

**aperto dalle ore 17**

**STATO CIVILE**

MORTE: Ippoliti Egidio a. 78; Jans in Bianchi Anna a. 75; Zudekitch Emilio a. 63; Bonivento ved. Pensio Ada a. 63; Pelda ved. Serli Maria a. 61; Brusabona ved. Cirilli Costantino a. 60; Obiak Giordano a. 41; Trento in Giurissenich Stefania a. 46.

NATI: 19.

[illegible]

**Avrà sede nel modernissimo Collegio «San Giusto»**

# In crociera con l'UTAT

- 1. 14/9 — M/N «AUSONIA»  
RAGUSA-CANDIA-RODI - ISTANBUL-PIREO
- 13. 25/9 — M/N «SAN MARCO»  
Grecia e Turchia da . . . . . L. 110.000
- 16-24/9 — M/N «ITALIA» (Crociera Inaugurale)  
Corfù - Rodi - Malta da . . . . . L. 90.000
- 20/9 - 1/10 — M/N «ITALIA»  
Taurini - Malesia da . . . . . L. 71.000
- 2. 14/10 — M/N «ITALIA»  
Malta - Rodi - Haifa - Corfù da . . . . . L. 130.000
- Partenze settimanali - M/N «ALEKSA SANTIC»  
Dalmazia e Isole da . . . . . L. 87.000
- Partenze settimanali - M/N «JEDINSTVO»  
Dalmazia e Grecia da . . . . . L. 85.000

■ ■ ■

ISCRIZIONI UTAT, IMBRIANI 11 E GALLERIA PROTTI 2

**Non sa dire chi sia stato a prenderla di mira**

contrazione industriale, dato che così si vengono ad apprestare favorevoli condizioni per l'impiego di nuove industrie in località deconstrate.

La litorena veneta è attualmente percorribile con difficoltà da Venezia a Portogruaro con natanti di tipo tonnellate di portata, sebbene essa abbia reso un tempo, e particolarmente durante la prima guerra mondiale, un buon servizio fino al golfo di Penzance. Lungo il percorso essa difetta di manutenzione, e nell'ultimo tratto è praticamente semiabbandonata. A tale situazione si dovrebbe trovare rimedio, dato che la percorribilità della litorena veneta verrà prima o poi a condizionare l'insediamento industriale nella zona marittima del Friuli-Venezia Giulia. E non è pensabile di procedere

raccontando che la nipote era corsa da lui piangendo e gli aveva narrato quanto era successo. Interrogata dal sottufficiale di polizia in servizio all'ospedale maggiore, la ragazza ha dichiarato di non essere assolutamente in grado di dire chi le abbia tirato addosso il petardo né da che parte possa essere stato lanciato.

Del fatto sono stati informati i carabinieri della stazione di via dell'Istria, i quali hanno

**FANTASMA DI STELLE NEL CIELO**

**Grandi spettacoli di FUOCHI ARTIFICIALI**

— + —

**Ristoranti caratteristici - Dancings - Night Club**

— + —

**CASINÒ**

**ROULETTE - BACCARA**

**aperto dalle ore 17**

**STATO CIVILE**

MORTE: Ippoliti Egidio a. 78; Jans in Bianchi Anna a. 75; Zuretkich Emilio a. 63; Bonivento ved. Pensio Ada a. 63; Felda ved. Serli Maria a. 61; Brusabona ved. Cirilli Costantino a. 60; Obiak Giordano a. 41; Trento in Giurissenich Stefania a. 46.

NATI: 19.

Via 7

Alcun  
hanno  
loro d  
come i  
darsi  
Cassa  
farda  
N. ved  
predic  
portat  
pub











# CRONACHE DEGLI SPETTACOLI E DELLA TELEVISIONE

## VARATO IL PROGRAMMA DEL FESTIVAL DELLA PROSA

### IL «CONTRATTO» DI EDUARDO E UNA NUOVA «VEDOVA SCALTRA»

Un'ampia e qualificata partecipazione straniera con nove spettacoli

#### NOTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Venezia, agosto

Una novità di Eduardo de Filippo e una nuova edizione della goidoniana «Vedova scaltra» rappresentano il teatro italiano al XXVI Festival internazionale della Prosa organizzato dalla Biennale di Venezia che si svolgerà dal 18 settembre all'11 ottobre sui tre palcoscenici della «Fenice», del «Teatro» e del Teatro di Ca' Foscari. Ecco il cartellone ufficiale della manifestazione, con le date definitive.

18 e 19 settembre: «Vita di Giuseppe di Mikail Rer», una nuova rappresentazione d'innovazione teatrale, scritta dal drammaturgo polacco nel 1955, che il regista Kazimierz Dejmek ha allestito con il suo «Teatro Nazionale» di Varsavia come uno spettacolo primitivo di una compagnia di attori girovaghi del sedicesimo secolo.

19, 20 e 21 settembre: «America hurrà!» di Jean-Claude Van Itallie, presentato dal «Pocket Theatre» di New York uno dei più caratteristici complessi cosiddetti «off-off-Broadway», perché operanti al di fuori delle strutture della capitale e in aperta polemica persino con i teatri «off-Broadway», a parer loro eccessivamente commercializzati negli ultimi anni. «America hurrà!» si compone di tre atti unici, intitolati rispettivamente «Intervista», «Viva» e «Morte» (e già i tre titoli sono piuttosto indicativi): all'America in cellofano della vistosa pubblicità a colori, il

#### Ghigliottina

per la minigonna

Roma, 17

Virna Lisi è categorica: niente minigonne per lei. «Con un abbigliamento del genere — ha detto — mi sembra di essere un'abito». Virna ha rifiutato di indossare la minigonna a Hollywood, sul «set» del film «La figlia del generale» e a Roma, durante la lavorazione delle «Dolci signore» di Luigi Zampa. «Nonché le gambe più belle del mondo resistono a un trattamento del genere... degno della ghigliottina».

Giovanissimo van Itallie, trentenne d'origine belga, vi contrappone una società isterica e disumanizzata, travolta dal consumo e dalla retorica, vacua e autodistruttiva. Chi ha visto lo spettacolo a New York, come Arbasino, ne ha detto mirabilmente, vuoi del testo, vuoi della regia di Joseph Chaikin. Sarà probabilmente il piatto più ghiottito del Festival.

22 e 23 settembre: «Una stagione al Congo» di Aimé Césaire, poeta e drammaturgo martinicano che ha scritto la prima cronaca teatrale d'importanza, sulla tragedia vicende dell'indio dell'indipendenza congolese. La regia sarà di Jean-Marie Serrou, cui si devono i migliori spettacoli di Beckett e di Genet allestiti a Parigi. Gli attori, quelli della compagnia Perinetti-Serrou, sono tutti negri.

24 e 25 settembre: «L'estate di Romain Weingarten», allestito da Jean-François Adam con Théâtre de Poche de Montparnasse di Parigi. Si tratta di una delle pochissime «novità» francesi elette alla critica in quest'ultima stagione: in un clima di surreale poesia vi sono narrate le esperienze di due adolescenti che entrano a contatto con la vita attraverso l'esperienza medievale di due eccezionali personaggi animali.

26, 27 e 28 settembre: «Il processo» di Franz Kafka, un singolare adattamento teatrale del celeberrimo romanzo, che ci rimette a venti anni esatti dal rifacimento proposto nel '47 da André Gide e Jean Louis Barrault, e che acquista particolare interesse perché si verrà offerto dalla stessa patria dello scrittore, Praga, per mezzo del «Teatro alla balconata» e del suo regista Jan Grossmann, lo stesso che portò due anni fa a Firenze una memorabile edizione dell'«Ubu rex» di Jarry.

27, 28 e 29 settembre: «La notte degli assassini» di José Gual, che nell'interpretazione del «Teatro Studio» di L'Avana, condurrà per la prima volta i nostri palcoscenici una compagnia di prosa cubana. Tre sono i personaggi: un maschio e due femmine (tre fratelli) che si rifugiano ogni sera a giocare nel solito «Ateneo» al loro gioco brutale e crudele si svolgono in una critica delle famiglie anch'ancora delle famiglie. Lo spettacolo — diretto da Vicente Revuelta — ha debuttato in Europa pochi giorni fa al Festival des Nations parigino, dove ha incontrato un ottimo successo.

1, 2 e 3 ottobre: «La vedova scaltra» di Carlo Goldoni, pre-

sentata dalla compagnia «I nuovi quattro» (Valeria Moriconi, Paolo Ferrari, Mario Scacchia, Adriana Innocenti) di recente formazione. La notissima commedia goldoniana sarà diretta da Franco Enriquez, con le scene e i costumi di Emanuele Luzzati.

6, 7 e 8 ottobre: «Il contratto» di Eduardo de Filippo, scritto e diretto dal celebre attore napoletano. E' l'ultima fatica di Eduardo, circondata dal segreto più stretto. Si sa soltanto che il protagonista, Geronte Sobezio, è un imbroglione, uno che vive truffando il prossimo, un po' per necessità di vita, un po' per vocazione personale. Un maestro, insomma, nell'arte d'arrangiarsi. Accanto a Eduardo che sarà ovviamente Geronte, reciterà Pupella Maggio, protagonista femminile. Scene e costumi porteranno una firma di lusso, quella di Renato Guttuso. Le musiche saranno di Nino Rota.

10 e 11 ottobre: «L'imperatore Jones» di Eugene O'Neill, con-

siderato giustamente un piccolo «classico» contemporaneo della condizione negra di fronte alla civilizzazione bianca, che sarà interpretato dalla compagnia newyorkese Haislip-Stoiber, per la regia di quel Gene Frankel che due anni fa allestiti al Festival veneziano un'edizione de «Les Nègres» di Jean Genet.

Il cartellone prevede inoltre, per la prima volta, una sezione denominata «Università internazionale del Teatro» comprendente quattro spettacoli di carattere sperimentale: «Kasparian» con il Teatro di Oslavia (Danimarca) diretto dall'allievo di Grotowski, Eugenio Barba; «Non molto lontano dalla basilica» con il Teatro Univeritario di Ca' Foscari; «Uccellini e uccellini», tratto dall'omonimo film di Pasolini, con il Centro Universitario Teatrale di Parma; «Histoire de la poupée» del pittore Oskar Korschka, con l'Université Internationale du Théâtre di Parigi.

G. P.



Milko Skofic e Ute De Vargas, la cantante lirica amica inseparabile del marito di Gina Lollobrigida, sono a Montecarlo, da qui la vacanza, la De Vargas canterà in Germania e in Austria

## I programmi Rai-TV

### PROGRAMMA NAZIONALE

7: Giornoale; 7.10: Musica stop; 7.45: Parli e dispari; 8: Giornoale; 8.30: Le canzoni del mattino; 9: Vi parli un moio; 9.30: Giornoale; 10.05: Le ore della musica; 11: Cronache di ogni giorno; 11.05: Le ore della musica (II parte); 12: Giornoale; 12.15: Contrappunto; 12.47: La donna, oggi; 12.55: Si o no; 13: Giornoale; 13.20: Punto e virgola; 13.35: Orchestra canta; 14.40: Zibaldone italiano; 15: Giornoale; 15.10: Zibaldone italiano (II parte); 15.40: Pensaci, Sebastiano; 15.45: Relax; 16: Giornoale; 16.05: Programmi per i ragazzi; 16.30: Antologia musicale; 17: Giornoale; 17.15: «Roccambole» di Ponson du Terrail; 17.30: Momento napoletano; 17.45: Inchiesta al sole; 18.15: Per voi, giovani; 19.15: Ti scrivo dall'Inghilterra; 19.30: Luna-park; 20: Giornoale; 20.15: La voce di Gail Peretti; 20.20: Concerto sinfonico; 21.30: La legge strale sull'organizzazione delle Ferrovie; 21.35: Parla l'orchestra; 22.15: Parla il pubblico; 22.30: Chiara fontana; 23: Giornoale.

### SECONDO PROGRAMMA

6.30: Notizie; 6.35: Colonna musicale; 7.30: Notizie; 7.40: A tempo di musica; 8.15: Buon viaggio; 8.20: Parli e dispari; 8.30: Giornoale; 8.45: Signori, l'orchestra; 9.05: Un consiglio per le festate; 9.30: Notizie; 10: «Margherita Fusterla» di C. Cantu; 10.15: Vedina di «Un disco per l'estate»; 10.30: Le stagioni delle canzoni; 11.35: Ho un appartamento alla Piazza de' Tori; 11.42: Le canzoni delle stagioni; 12.15: Notizie; 13: «Hit parade»; 13.30: Giornoale; 13.45: Teletobiotto; 13.50: Un motivo al giorno; 14: Juke-box; 14.30: Giornoale; 14.45: Per gli

### TV NAZIONALE

LA TV DEI RAGAZZI

18.15: a) Palestra d'estate — b) Nel paese delle bette — c) La luce.

RIBALTA ACCESA

19.45: Telegiornale sport - Tic-tac - Segnale orario - Cronache italiane - Arcobaleno - Previsioni del tempo.

20.30: Telegiornale - Carosello.

21.00: Ritratti di città - Brindisi.

22.00: Il barone - «I due manning» - Film.

23.00: Telegiornale.

### TV SECONDO

21.00: Segnale orario - Telegiornale.

21.10: Intermesso.

21.15: Il triangolo rosso - Quinto episodio - «Il cappello nero».

22.00: Zoom - Settimanale di attualità culturale.

amici del disco; 15.15: Grandi cantanti lirici; 16: Rapsodia; 16.30: Notizie; 16.35: Tre minuti per te; 16.38: Transistor sulla sabbia; Notiziari; Buon viaggio - Notizie - Non tutto, ma di tutto; 18.30: Notizie; 18.50: Aperitivo in musica; 19.23: Si o no; 19.30: Radiostoria; 19.50: Punto e virgola; 20: Peter, Paul and Mary; 20.35: Musica leggera d'occasione; 21: Cantando in jazz; 21.30: Giornoale; 21.40: Musica da ballo; 22.30: Giornoale; 22.40: Benvenuto in Italia.

### TERZO PROGRAMMA

9.55: Aspetti della guerra di Messina; 10: Musica di Beethoven; 10.40: Musica di Franchini; 11.50: Musica di Liszt; 12.10: Meridiano di Greenwich; 12.30: Musica di Hindemith e Stalder; 13: Concerto sinfonico; 13.40: Concerto operistico; tenore Mario Del Monaco; 15.10: Musica di Schubert; 15.30: Musica di Mendelssohn-Bartholdy; 15.15:

## Bonucci a Londra

guarito con amore

Londra, 17

Il «Daily Express» ha pubblicato una breve intervista con lo attore teatrale Alberto Bonucci, da sette mesi in Gran Bretagna per curare un'operazione cardiaca. L'attore, che avrebbe dovuto subire il mese scorso un difficile intervento al cuore, è stato curato invece dall'affetto di una giovane ballerina della televisione inglese, Isobel Hill, di 25 anni. Isobel ha dichiarato infatti al radiatore del giornale che gli specialisti avevano diagnosticato una deficienza in una delle valvole cardiache di Bonucci ed affermato che solo un intervento chirurgico avrebbe potuto rimediare al difetto, «Ma Roberto era troppo debole e una operazione sarebbe stata fatale».

Fu quindi deciso di prescrivere al paziente tre mesi di assoluto riposo, nel corso dei quali la improvvisata infermiera (che portava a spasso il malato in una sedia a rotelle) è riuscita con le sue assidue cure a evitare l'intervento, contribuendo a far ristabilirsi il Bonucci con il suo affetto.

Bonucci, uscito ieri per la prima volta per le vie di Londra, ha detto che rientrerà in Italia fra breve e parlando di Isobel ha detto: «Ha fatto per me la cosa più meravigliosa: mi ha curato con il suo amore».

Hedy Lamar è felicissima: in questi giorni ha ricevuto la notizia che il suo libro di memorie, «Eastday and me: my life as a woman», ha raggiunto, con la seconda ristampa, la tiratura totale di un milione di copie. L'autobiografia dell'attrice è stata pubblicata in una collana di romanzi popolari.

G. P.

## SARÀ LA STAGIONE PIÙ LUNGA DE «LA FENICE»

In originale a Venezia

«L'anello del Nibelungo»

Da dicembre a maggio ottantacinque recite

Venezia, 17

La prossima stagione lirica del Teatro «La Fenice» si svolgerà, da dicembre a maggio, una durata che non ha precedenti nella storia del teatro. In questo periodo, saranno presentati 17 spettacoli, per complessive 95 recite. Dal punto di vista dell'impostazione e della struttura, la stagione invernale della «Fenice» viene, così, ad allinearsi a quelle dei maggiori teatri lirici italiani. Questa lunga durata consente una grande varietà nel cartellone. Uno dei cardini della stagione sarà costituito dall'esecuzione, in edizione originale, dell'«Anello del Nibelungo» di Wagner, comprendente «L'oro del Reno», «La Walkiria», «Sigfrido» ed «Il crepuscolo degli dei».

L'inaugurazione della stagione avverrà il 9 dicembre, con «Ernani» di Verdi, diretta da Nino Sanzogno e interpretata da Mario Del Monaco. Si tratta della prima delle cinque opere che Verdi scrisse per la «Fenice» e che venne rappresentata per la prima volta nel 1844. L'ultima rappresentazione di «Ernani» risale al 1950. Al teatro veneziano verrà rappresentata anche «La sposa venduta» di Smetana — mai andata in scena alla «Fenice» — e «Mosè» di Rossini, che non è più stato riportato sulle scene del teatro lirico veneziano dal 1935.

Nel corso della stagione, infi-

ne, si avranno tre ricorrenze. Verranno, infatti, rappresentate opere di Wolf Ferrari e Giordano (nel ventennale della loro scomparsa) e di Rossini (nel centenario della morte). Di particolare interesse, inoltre, la stagione sinfonica — che s'inaugurerà il 16 ottobre — per la presenza di due complessi: l'orchestra dell'Accademia di S. Cecilia e l'orchestra del Teatro nazionale di Praga col coro filarmónico boemo — e di tre direttori — Lorin Maazel, Thomas Schippers e Georges Pretre — tra i migliori del momento.

Ecco l'elenco delle opere e dei balletti che verranno rappresentati da dicembre a maggio: «Ernani» di Giuseppe Verdi; «Don Giovanni» di Wolfgang Amadeus Mozart; «Balletto dell'Opera di Zagabria»; «Le donne curiose» di Ermanno Wolf-Ferrari; «Madama Butterfly» di Giacomo Puccini; «Londra» di «Londra»; «La sposa venduta» di Smetana; «Mosè» di Gioacchino Rossini; «L'anello del Nibelungo» di Wagner; «L'oro del Reno»; «La Walkiria»; «Sigfrido»; «Il crepuscolo degli dei»; di Richard Wagner; «Fedora» di Umberto Giordano; «Don Pasquale» di Gaetano Cappocci; «Il sette peccati di Antonio Veretti»; «I pagliacci» di Ruggero Leoncavallo; «Lucibello» di Giuseppe Verdi; Lussello e il tuo teatro di danza spagnola.

## Invariabile soluzione

La Televisione continua a tessere la fragile rete della sua programmazione estiva. E' tornato ieri sera al primo canale lo spettacolo di «Don Giovanni» di Mozart, che sarà rappresentato al Festival di Salisburgo del prossimo anno, sotto la direzione del maestro Herbert von Karajan.

Mirella Freni interpreterà la parte di Zerlina, Rolando Panerai quella di Massetto, Monserrat Caballé (spagnola) quella di donna Elvira, Gerald Evans (del Covent Garden di Londra) quella di Don Ottavio. Dovranno essere ancora scelti gli altri interpreti.

Non è stato ancora deciso se il Festival salisburghese del prossimo anno s'inaugurerà con «Don Giovanni» diretto da Karajan, o con «Idello» di Beethoven, sotto la direzione di Karl Böhm.

## Date aiuto all'opera civile

della LEGA NAZIONALE

Vienna, 17

Numerosi cantanti lirici di varie nazionalità sono già stati scritturati per dar vita al nuovo allestimento del «Don Giovanni» di Mozart che sarà rappresentato al Festival di Salisburgo del prossimo anno, sotto la direzione del maestro Herbert von Karajan.

## STASERA E DOMANI IN CASTELLO

Milva siglerà la parata d'orchestre

Il complesso del New Dada che si esibisce stasera a S. Giusto

Londra, 17

Il «Daily Express» ha pubblicato una breve intervista con lo attore teatrale Alberto Bonucci, da sette mesi in Gran Bretagna per curare un'operazione cardiaca. L'attore, che avrebbe dovuto subire il mese scorso un difficile intervento al cuore, è stato curato invece dall'affetto di una giovane ballerina della televisione inglese, Isobel Hill, di 25 anni. Isobel ha dichiarato infatti al radiatore del giornale che gli specialisti avevano diagnosticato una deficienza in una delle valvole cardiache di Bonucci ed affermato che solo un intervento chirurgico avrebbe potuto rimediare al difetto, «Ma Roberto era troppo debole e una operazione sarebbe stata fatale».

Fu quindi deciso di prescrivere al paziente tre mesi di assoluto riposo, nel corso dei quali la improvvisata infermiera (che portava a spasso il malato in una sedia a rotelle) è riuscita con le sue assidue cure a evitare l'intervento, contribuendo a far ristabilirsi il Bonucci con il suo affetto.

Bonucci, uscito ieri per la prima volta per le vie di Londra, ha detto che rientrerà in Italia fra breve e parlando di Isobel ha detto: «Ha fatto per me la cosa più meravigliosa: mi ha curato con il suo amore».

Hedy Lamar è felicissima: in questi giorni ha ricevuto la notizia che il suo libro di memorie, «Eastday and me: my life as a woman», ha raggiunto, con la seconda ristampa, la tiratura totale di un milione di copie. L'autobiografia dell'attrice è stata pubblicata in una collana di romanzi popolari.

G. P.

## SARÀ LA STAGIONE PIÙ LUNGA DE «LA FENICE»

In originale a Venezia

«L'anello del Nibelungo»

Da dicembre a maggio ottantacinque recite

Venezia, 17

La prossima stagione lirica del Teatro «La Fenice» si svolgerà, da dicembre a maggio, una durata che non ha precedenti nella storia del teatro. In questo periodo, saranno presentati 17 spettacoli, per complessive 95 recite. Dal punto di vista dell'impostazione e della struttura, la stagione invernale della «Fenice» viene, così, ad allinearsi a quelle dei maggiori teatri lirici italiani. Questa lunga durata consente una grande varietà nel cartellone. Uno dei cardini della stagione sarà costituito dall'esecuzione, in edizione originale, dell'«Anello del Nibelungo» di Wagner, comprendente «L'oro del Reno», «La Walkiria», «Sigfrido» ed «Il crepuscolo degli dei».

L'inaugurazione della stagione avverrà il 9 dicembre, con «Ernani» di Verdi, diretta da Nino Sanzogno e interpretata da Mario Del Monaco. Si tratta della prima delle cinque opere che Verdi scrisse per la «Fenice» e che venne rappresentata per la prima volta nel 1844. L'ultima rappresentazione di «Ernani» risale al 1950. Al teatro veneziano verrà rappresentata anche «La sposa venduta» di Smetana — mai andata in scena alla «Fenice» — e «Mosè» di Rossini, che non è più stato riportato sulle scene del teatro lirico veneziano dal 1935.

Nel corso della stagione, infi-

ne, si avranno tre ricorrenze. Verranno, infatti, rappresentate opere di Wolf Ferrari e Giordano (nel ventennale della loro scomparsa) e di Rossini (nel centenario della morte). Di particolare interesse, inoltre, la stagione sinfonica — che s'inaugurerà il 16 ottobre — per la presenza di due complessi: l'orchestra dell'Accademia di S. Cecilia e l'orchestra del Teatro nazionale di Praga col coro filarmónico boemo — e di tre direttori — Lorin Maazel, Thomas Schippers e Georges Pretre — tra i migliori del momento.

Ecco l'elenco delle opere e dei balletti che verranno rappresentati da dicembre a maggio: «Ernani» di Giuseppe Verdi; «Don Giovanni» di Wolfgang Amadeus Mozart; «Balletto dell'Opera di Zagabria»; «Le donne curiose» di Ermanno Wolf-Ferrari; «Madama Butterfly» di Giacomo Puccini; «Londra» di «Londra»; «La sposa venduta» di Smetana; «Mosè» di Gioacchino Rossini; «L'anello del Nibelungo» di Wagner; «L'oro del Reno»; «La Walkiria»; «Sigfrido»; «Il crepuscolo degli dei»; di Richard Wagner; «Fedora» di Umberto Giordano; «Don Pasquale» di Gaetano Cappocci; «Il sette peccati di Antonio Veretti»; «I pagliacci» di Ruggero Leoncavallo; «Lucibello» di Giuseppe Verdi; Lussello e il tuo teatro di danza spagnola.

## Invariabile soluzione

La Televisione continua a tessere la fragile rete della sua programmazione estiva. E' tornato ieri sera al primo canale lo spettacolo di «Don Giovanni» di Mozart, che sarà rappresentato al Festival di Salisburgo del prossimo anno, sotto la direzione del maestro Herbert von Karajan.

Mirella Freni interpreterà la parte di Zerlina, Rolando Panerai quella di Massetto, Monserrat Caballé (spagnola) quella di donna Elvira, Gerald Evans (del Covent Garden di Londra) quella di Don Ottavio. Dovranno essere ancora scelti gli altri interpreti.

Non è stato ancora deciso se il Festival salisburghese del prossimo anno s'inaugurerà con «Don Giovanni» diretto da Karajan, o con «Idello» di Beethoven, sotto la direzione di Karl Böhm.

## Date aiuto all'opera civile

della LEGA NAZIONALE

Vienna, 17

Numerosi cantanti lirici di varie nazionalità sono già stati scritturati per dar vita al nuovo allestimento del «Don Giovanni» di Mozart che sarà rappresentato al Festival di Salisburgo del prossimo anno, sotto la direzione del maestro Herbert von Karajan.

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

### GRATTACIELO

«E divenne il più spietato bandito del Sud»

Una bellissima storia d'amore ambientata in uno spettacolare western

WESTERN

NEW DADA, Questa sera, alle ore 21: «Der Kaisertraum von Miramare» (edizione tedesca) e alle 22: «Mias» (edizione tedesca) (edizione italiana «Autobus») in coincidenza con il capolinea del tram n. 6 a Barcola e, dopo gli spettacoli, alla uscita del parco di Miramare.

CASTELLO DI SAN GIUSTO, Oggi e domani alle ore 21.15, due eccezionali spettacoli con The Beatles, i New Dada, The Beat Boys e con la partecipazione straordinaria di Milva. Frontonisti: Biglietteria Centrale.

EDEN, 16.30, 18.30, 20.10, 22: «Daniel Boone» (L'uomo che domò il Far West). Avventuroso con F. Parker, Ed Ames, Patricia Blair e Dallas McKennon. Colore De Luxe.

EXCELSIOR, Apertura ore 16.30, ultima ore 22.10: «Il caso di Agatha Christie» da un nuovo grande attore: Peter Lee Lawrence con Fausto Tozzi e Gloria Miland.

NAZIONALE, Apertura ore 16.30, ultima 22.10: «Voglio sposare tua figlia» con Elvis Presley, Shelley Fabares, Deborah Walley, Diane McBain, Jack Mulvaney, in Panavision Metrocolor.

RITZ, (aria condizionata) 16: «Il monarca della notte» con John Gielgud, 18: «Il monarca della notte» con John Gielgud, 20: «Il monarca della notte» con John Gielgud, 22: «Il monarca della notte» con John Gielgud.

ALABARDA, 16.30: «La battaglia più lunga di Stalingrado», il più grande film di guerra finora prodotto. La battaglia che decise il destino del mondo con Sonja Ziemann e Gert Fröbe.

ALABARDA, 16.30: Un indimenticabile capolavoro Warner: «Splendore nell'erba» con Natalie Wood e Warren Beatty. Apertura ore 16.30, ultima 22.10.

CAPITOL, 16.30: Aria condizionata: «Colpo grosso ma non troppo». Tutta una rivista da Napoli. In «Bordone» nel più comico film del 1967. Spettacolare technicolor con Bourvil, Louis de Funès, Aida Cinghi, Beba Loncar.

CRISTALLO, 16.30: «La capanna dello zio Tom». Technicolor con O.W. Fisher, Eleanor Ross Drago, Mylène Demongeot, e Juliette Gréco.

IMPERO, 16.30: Le più belle risate con M. Monroe, T. Curtis e J. Lennon nel loro insuperato successo comico: «A qualcuno piace caldo».

MODERNO, 16.30: «La ragazza del berretto». Il capolavoro di A. E. Eason con G. Gragnani, A. Casagrande, T. Benis e V. Capitoli. Technicolor. Violenza, 22 anni.

VIALE, 16.30: «Il sergente Atromonte». Uno spettacolare western con Audie Murphy, Barry Sullivan e Venezia Stevenson. Il film più venduto.

VITTORIO VENETO, 17, Basenaga del giallo. Solo oggi. Technicolor.

Dal capolinea di Agatha Christie: «La tela del ragno». Glynis Johns, John Gustin. Successo!

ABBZIA, 16.30: «Il fuortlegge del Texas». Una stupenda riedizione di un grandioso western, con Gregory Peck, John Wayne, e F. Wolf.

ALCIONE, Oggi chiuso. Sabato e domenica: «Cinquant'anni».

ARISTON, 17 (teatro 21): «Madame X». Technicolor con Lena Horner, Riccardo Montalban, John Forsythe e Karl Dullea. Per questo eccezionale film il prezzo di poco fede è dubbiato: un solo istante dell'esito finale delle sue cause. Tutti sanno che il gioco prevede una sola, invariabile soluzione: la vittoria di Perry e dei suoi clienti.

ASTORIA, 16.30, 18.30, 20, ultima 22.15. A grande richiesta ritorna: «Madame X». Technicolor con Lena Horner, Riccardo Montalban, John Forsythe e Karl Dullea. Per questo eccezionale film il prezzo di poco fede è dubbiato: un solo istante dell'esito finale delle sue cause. Tutti sanno che il gioco prevede una sola, invariabile soluzione: la vittoria di Perry e dei suoi clienti.

ASTORIA, 16.30, 18.30, 20, ultima 22.15. A grande richiesta ritorna: «Madame X». Technicolor con Lena Horner, Riccardo Montalban, John Forsythe e Karl Dullea. Per questo eccezionale film il prezzo di poco fede è dubbiato: un solo istante dell'esito finale delle sue cause. Tutti sanno che il gioco prevede una sola, invariabile soluzione: la vittoria di Perry e dei suoi clienti.

ASTORIA, 16.30, 18.30, 20, ultima 22.15. A grande richiesta ritorna: «Madame X». Technicolor con Lena Horner, Riccardo Montalban, John Forsythe e Karl Dullea. Per questo eccezionale film il prezzo di poco fede è dubbiato: un solo istante dell'esito finale delle sue cause. Tutti sanno che il gioco prevede una sola, invariabile soluzione: la vittoria di Perry e dei suoi clienti.

ASTORIA, 16.30, 18.30, 20, ultima 22.15. A grande richiesta ritorna: «Madame X». Technicolor con Lena Horner, Riccardo Montalban, John Forsythe e Karl Dullea. Per questo eccezionale film il prezzo di poco fede è dubbiato: un solo istante dell'esito finale delle sue cause. Tutti sanno che il gioco prevede una sola, invariabile soluzione: la vittoria di Perry e dei suoi clienti.

ASTORIA, 16.30, 18.30, 20, ultima 22.15. A grande richiesta ritorna: «Madame X». Technicolor con Lena Horner, Riccardo Montalban, John Forsythe e Karl Dullea. Per questo eccezionale film il prezzo di poco fede è dubbiato: un solo istante dell'esito finale delle sue cause. Tutti sanno che il gioco prevede una sola, invariabile soluzione: la vittoria di Perry e dei suoi clienti.

ASTORIA, 16.30, 18.30, 20, ultima 22.15. A grande richiesta ritorna: «Madame X». Technicolor con Lena Horner, Riccardo Montalban, John Forsythe e Karl Dullea. Per questo eccezionale film il prezzo di poco fede è dubbiato: un solo istante dell'esito finale delle sue cause. Tutti sanno che il gioco prevede una sola, invariabile soluzione: la vittoria di Perry e dei suoi clienti.

ASTORIA, 16.30, 18.30, 20, ultima 22.15. A grande richiesta ritorna: «Madame X». Technicolor con Lena Horner, Riccardo Montalban, John Forsythe e Karl Dullea. Per questo eccezionale



## Ispezione nella città alluvionata



Fairbanks — Il Governatore dell'Alaska, Hickel, ispeziona con un mezzo anfibia la città che nei giorni scorsi è stata colpita da una grave alluvione. Il bilancio della calamità è di sette morti, 15.000 senzatetto e quasi tutti gli edifici danneggiati, i danni ammontano a 125 miliardi

CLAMOROSE RIVELAZIONI DEL «TIMES» SU UNA RETE CLANDESTINA DI PACIFISTI

## DISERZIONI ORGANIZZATE PER NON ANDARE IN VIETNAM

Un migliaio di soldati americani di stanza in Europa fuggirebbero per non venir trasferiti sul teatro di guerra - L'organizzazione li aiuta a nascondersi - Smentita delle autorità militari

Londra, 17. Il «Times» scrive oggi in un suo articolo che un'organizzazione clandestina di pacifisti europei aiuta i soldati americani a disertare dai reparti di stanza in Germania per non essere trasferiti in Vietnam. Il giornale londinese calcola che, con questo aiuto, un migliaio di militari americani disertano ogni anno, e per i tre quarti lo fanno precisamente per evitare la guerra nel Sud-Est asiatico. «Indagini in Gran Bretagna, Francia, in Olanda, in Germania e in Svezia indicano — dice il «Times» — che, nonostante le smentite dell'Esercito americano, man mano che la guerra del Vietnam si allarga, aumenta il numero dei disertori e dei gruppi che li aiutano, gruppi che spesso adoperano

tecniche ereditate dai movimenti di resistenza della seconda guerra mondiale». Il giornale aggiunge che la rete clandestina internazionale che aiuta i soldati americani a disertare, li aiuta anche a lasciare i Paesi membri della NATO — i quali hanno l'obbligo di consegnare alle autorità americane i disertori trovati sul loro territorio — e a ripartire in Paesi neutrali o in Francia. La stessa rete provvede a far stampare materiale di propaganda, che viene distribuito perfino nelle caserme e negli accantonamenti americani in Europa, e specialmente nella Repubblica Federale tedesca. Per di più, secondo quanto ha dichiarato un cittadino britannico naturalizzato americano e disertore dal Vietnam, giungo-

no nelle isole britanniche militari che hanno abbandonato i reparti nello stesso Vietnam. Il disertore, il ventiseienne Gordon Mephram, ha spiegato a quale trucco è ricorso egli stesso per poter disertare. «Ero da due anni negli Stati Uniti — ha dichiarato il giovane — quando fui chiamato alle armi, nel 1963, e assegnato dopo l'addestramento al secondo battaglione del settimo Reggimento di cavalleria. Accettai di buon grado la chiamata alle armi, ma non volevo combattere per una causa che non sentivo, e così appena mi fu possibile mi offrii per un ulteriore periodo di volontariato di sei mesi nel Vietnam. Ciò mi dava diritto ad un mese di licenza, del quale ho approfittato per disertare e venire in Inghilterra, «so — ha soggiunto Mephram — di molti soldati americani che avendo disertato sono venuti a cercar rifugio in Gran Bretagna».

Dal canto suo il Comando delle Forze armate degli Stati Uniti in Europa, dal Quartier generale di Heidelberg, appreso dell'articolo del «Times», e delle dichiarazioni di Gordon Mephram, ha definito «grossolanamente esagerate» le cifre relative alle diserzioni quali le ha indicate il giornale inglese. Comunque il Comando ammette che «c'è stata una lieve riduzione di assenze non autorizzate nei reparti di stanza in Europa».

SCONCERTANTE EPISODIO ALLA PERIFERIA DI ROMA

## Incatena la figlia a un palo della luce

Un manovale ha così punito la sua bimba di soli 11 anni che gli avrebbe sottratto duemila lire dal portamonete

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Roma, 17

La famiglia è povera e la figlia l'aveva fatta grossa: aveva rubato le ultime duemila lire disponibili. Così il padre l'ha presa e l'ha legata con una catena al palo davanti casa. «Imparerà a comportarsi meglio», ha detto. I carabinieri di Fiumicino, dove questa storia è accaduta, sono stati però di diverso avviso: avvertiti da un vicino di casa hanno liberato la bambina ed hanno arrestato il padre per maltrattamenti.

Protagonista della vicenda è stato il manovale trentenne Benito Cipolla, che abita da qualche mese insieme alla moglie Caterina Zaffuto e ai cinque figli in via del Pescapada a Fiumicino. Si è trasferito a Roma da Agrigento, dove viveva prima che la famosa frangia demolisse la casa e lo lasciasse senza lavoro. Una storia la sua decisamente segnata dalla sfortuna. E' un uomo tranquillo, un buon lavoratore ed anche, nonostante le apparenze, un padre affettuoso. Così almeno lo hanno descritto i familiari, ovviamente disprezzati di quanto è accaduto.

La vittima dei maltrattamenti di quest'uomo è stata la figlia maggiore Alfonsina di 11 anni: una ragazza piuttosto vivace che spesso in passato aveva causato grossi grattacapi ai genitori. Niente di eccezionale, niente di irreparabile, ma una certa facilità ad aprire i cassetti di casa e a prendere i pochi soldi che normalmente ci sono. Poi, da qualche giorno, questi soldi li andava spendere ad un «Luna Park» che ha piantato le tende a Fiumicino o la mattina sulla spiaggia, a bibite e cocco fresco. Ieri pomeriggio l'ennesimo furto. Benito Cipolla — che ha trovato lavoro in una tenuta agricola vicina all'aeroporto — è tornato a casa e ha trovato la moglie che stava cercando le duemila lire per acquistare qualcosa per la cena. La donna ha aperto il cassetto del comod e ha constatato che le duemila lire che c'erano (le ultime) erano scomparse. Allora ha chiamato la figlia maggiore e le ha chiesto se per caso quei soldi non li aveva

presi lei: dopo aver tentato inutilmente di negare, alla fine Alfonsina ha confessato anche questo furto. Le duemila lire le aveva spese sulla spiaggia insieme alla sorellina Maria, di 3 anni. Benito Cipolla è uscito fuori di sé dall'ira. Voleva picchiare la figlia, come prima reazione, ma la moglie lo ha fermato. Allora ha preso una lunga catena ha afferrato Alfonsina per un braccio e l'ha trascinato fuori, nell'orto davanti casa. Quindi l'ha legata ad un palo della luce e l'ha lasciata lì. Alla moglie ha detto che la avrebbe lasciata così una mezz'ora. Un vicino di casa ha assistito alla scena ed ha creduto opportuno avvertire i carabinieri della Stazione di Fiumicino che sono immediatamente giunti sul posto. Alfonsina, legata, piangeva disperatamente: l'hanno sciolta ed accompagnata al pronto soccorso del paese. Qualche contusione guaribile in pochi giorni. Il padre invece è stato arrestato e trasferito al carcere di Regina Coeli con l'imputazione di maltrattamenti a minore.

Questa mattina Alfonsina in lacrime ha detto che «non lo avrebbe fatto più». La moglie dell'arrestato e i familiari hanno affermato che il loro Benito non è un uomo violento e non merita una pena grave. E' solamente, come si è visto, molto sfortunato, se così si può dire, date le circostanze.

C. L.

Cade e torna all'ospedale dal quale stava uscendo

Ferrara, 17. Un pensionato di 55 anni, scoppiando, stava uscendo, stamane, dall'ospedale Sant'Anna di Ferrara, dopo aver subito un intervento chirurgico alla gamba destra, è caduto roppendosi l'altra gamba. Si tratta di Tranquillo Marangoni, di 55 anni, residente a Consandolo. Caduto, Tranquillo Marangoni ha riportato la frattura alla rotula sinistra; nel pronto soccorso è stato giudicato guaribile in trenta giorni, ed è stato ricoverato nella corsia della quale era appena uscito.

Belgrado, 17. I resti di un villaggio dell'età della pietra, risalenti a circa seimila anni avanti Cristo, sono venuti alla luce sulla sponda del Danubio, a 14 chilometri da Donji Milanovac, nella Serbia, durante i lavori per la costruzione di una centrale idroelettrica.

Gli archeologi jugoslavi avevano previsto che, durante i lavori di scavo per la centrale idroelettrica di Djerdap, sarebbero state scoperte tracce di antichi abitati, ma il ritrovamento di numerosissimi oggetti e la struttura architettonica delle abitazioni della comunità di oltre seimila anni fa, hanno sorpreso gli stessi scienziati.

Gli scavi, che sono stati iniziati da circa un anno, hanno finora riportato alla luce le fondamenta di una quarantina

di case, 33 sculture, alcune necropoli e molti altri oggetti di grande interesse. Il territorio degli scavi si estende per una zona di 1200 metri quadrati. Lo studio di tutto questo materiale ha portato alla conclusione che si tratta di un villaggio che risale a circa seimila anni fa, cioè a dire alla prima fase dell'età della pietra.

Si tratta del prodotto di una civiltà ignota, non solo ai Balcani, per quanto risulta, anche all'Europa di oggi. I ritrovamenti finora effettuati comprendono: i resti di 41 case di una architettura assolutamente non comune. Hanno infatti una forma trapezoidale con una base di sei metri. Le sculture rappresentano figure umane (tutte fra ritenere che ci si trovi in tratti dell'arte europea), teste di animali, incisioni di pesci,

serpenti e simboli pittografici. Per quel che riguarda le sculture, l'archeologo jugoslavo Bogdan Stojanovic ha dichiarato che si tratta di opere uniche del loro genere. Di quell'epoca si conoscono infatti soltanto le sculture scoperte in Mesopotamia, la cui grandezza non supera i 15 centimetri. Ci sono inoltre numerosissimi oggetti, impiegati come utensili di cucina o come armi di difesa.

La forma a trapezio delle case, si ritiene sia stata suggerita dal desiderio di disporre di una costruzione in grado di resistere meglio alla potenza della «koshava», il vento impetuoso che spazza la zona. Infatti gli antichi di queste case sono rivolti nella direzione dalla quale spirava il vento.

L'enorme importanza di questa scoperta, suscettibile di allargare notevolmente tutte le nostre conoscenze sulle civiltà di quella lontana epoca, potrà essere valutata in pieno, secondo gli archeologi che l'hanno compiuta, solo dopo approfonditi studi e si spera anche con l'ausilio di scoperte di nuovo materiale, di cui la zona deve essere senza alcun dubbio ricca.

Attualmente i lavori di scavo proseguono con grande alacrità, nella speranza che si possa trovare qualche altra testimonianza preziosa di una civiltà di cui, fino a qualche mese fa non si supponeva neppure l'esistenza. Comunque anche quanto è stato trovato finora è sufficiente a mettere a rumore il mondo dell'archeologia, e ad aprire nuovi orizzonti nello studio del passato dell'umanità.

VISITA IN BRASILE del Cardinale Cicognani

Brasilia, 17. Il Cardinale Amleto Cicognani è giunto ieri da San Paolo a Brasilia ed è stato ricevuto dal Presidente Artur da Costa e Silva. Il Cardinale ha quindi avuto un colloquio con il Presidente nel palazzo presidenziale Alvorada, dove gli è stata conferita l'onoreificenza dell'Ordine del Rio Branco.

Da parte sua il Porporato ha dato al Presidente una croce di legno smaltata da Jean Beyer del diciannovesimo secolo.

IL P.M. HA DEPOSITATO LA REQUISITORIA IN MERITO ALLO SCANDALO DEL BANCO DI SICILIA

## Per Bazan e altre 19 persone richiesto il rinvio a giudizio

L'ex presidente e l'ex direttore generale La Barbera dovranno rispondere di peculato aggravato e continuato. Si chiede il mantenimento dell'incarcerazione per il maggior imputato e del mandato di cattura per Baldacci

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Palermo, 17.

Le richieste formulate dal sostituto Procuratore della Repubblica dott. La Barbera a carico delle 19 persone imputate con l'ex presidente del Banco di Sicilia, dott. Carlo Bazan, di peculato per distrazione, ha ridimensionato lo «scandalo» del Banco di Sicilia. Rinvii a giudizio, secondo quanto richiesto dal P.M. dovrebbero essere venti persone, mentre le altre 52 andrebbero prosciolte con varie motivazioni.

Dinnanzi ai giudici dovrebbero comparire il dott. Carlo Bazan, il dott. Giuseppe La Barbera, direttore generale dell'Istituto di credito siciliano, il barone Francesco Beneventano della Corte, in cui favore venne autorizzato un grosso finanziamento internazionale, i funzionari del Banco Antonio Baldacci, Francesco Scarpulla, Alberto Mendola, Francesco Iardi, Filippo Serrio, Claudio Sala, Giuseppe Fasolo, Giuseppe Lagani, Ugo Mirabella ed inoltre il filatelico torinese Giulio Bolaffi, il gio-

nalista Gaetano Baldacci, il dott. Salvatore Buscemi addetto all'ufficio di presidenza del Banco a Roma, i signori Giuseppe Mannino, Francesco Stassi, Carmelo D'Amora, Anna Micarelli, Rosina Felici.

Per gli altri 52 imputati la richiesta di proscioglimento è stata motivata da insufficienza di prove, dal non avere commesso il fatto asseverato, e perché il fatto asseverato non costituisce reato. Il dott. La Barbera ravvisa inoltre la necessità di mantenere il provvedimento di carcerazione preventiva nei confronti di Bazan, ed il mandato di cattura per Gaetano Baldacci, che, come è noto, ha chiesto ed ottenuto di non essere estradato. Le richieste avanzate dal dott. La Barbera hanno destato notevole scalpore a Palermo.

Alla vigilia del deposito in Cancelleria delle conclusioni del P.M. si facevano varie ipotesi, e quella che sembrava trovare maggiore credito parlava di un massiccio rinvio a giudizio, che sarebbe stato dettato dagli elementi raccolti nella scrupolosa indagine condotta dal dott. Mazzeo.

L'interpretazione data alla lentezza dell'indagine è stata evidentemente vana: la Magistratura palermitana ha voluto indagare lentamente, ma in profondità e non è riuscita ad acquisire prove bastevoli per suffragare quante denunce anonime ed anonime esposti suggerivano in concomitanza con chiare deficienze riscontrate all'interno dell'impalcatura burocratica delle alte sfere della Banca. Ed a tal proposito è indicativo come tra venti giorni, a giudizio vi siano numerosi funzionari, tutti appartenenti alla direzione generale ed alla direzione di sedi della Banca.

Per altro appare evidente che alcune operazioni passive, quali il finanziamento alla Clinica Moscati di Roma, sono apparse perfettamente in carattere con l'alea che ogni Istituto di credito deve correre nel momento in cui affida un prestito: alea che si può quasi definire giustificazione etica del tasso di interesse riscosso. Ed appunto per questo è stato ad esempio prosciolto il figlio di Bazan, dott. Mario, che svolgeva la sua attività professionale di medico proprio presso la «Moscati» di Roma.

La richiesta di non luogo a procedere perché il fatto non costituisce reato nei confronti di imputati sta inoltre ad indicare come la suggestione, dettata da ragioni extra giudiziarie, abbia condotto all'interno della vicenda personaggi spesso di primo piano nella vita siciliana, che ad un'analisi obiettiva dei fatti loro scritti, sono risultati perfettamente innocenti.

Essi sono Alfredo Terrasi, ex presidente della Camera di commercio, Corrado Piccione, che

rappresentava la Provincia di Siracusa nel Consiglio di amministrazione del Banco, Giuseppe Innorta, presidente della Camera di commercio di Siracusa e dell'Unione delle Camere di commercio di Sicilia, Salvatore La Cumina, ex presidente dei Comitati civici e vicepresidente del Banco di Sicilia, Vincenzo Ardizzone, Guastiero Nicotri, parroco Usigli, appartenenti al Consiglio di amministrazione del Banco, in rappresentanza rispettivamente delle Province di Messina, Catania e Venezia, Salvatore Lima ex Sindaco di Palermo e segretario provinciale della D.C., e Michele Reina, ex presidente della Provincia, e come Lima funzionario del Banco di Sicilia.

Tutti costoro erano stati denunciati per concorso in peculato, perché il Lima ed il Reina avevano continuato a percepire emolumenti dalla Banca mentre ricoprivano incarichi di natura politica, al di fuori dello Istituto, e ciò con il beneplacito dei sindacati consiglieri di amministrazione.

Il proscioglimento richiesto, perché i fatti ascritti non costituiscono reato, riguarda invece il vicedirettore del Banco, dott. Giuseppe Mirabella, professore di economia politica all'Università di Palermo, lo stesso dott. Carlo Bazan, ex direttore generale del Banco, il dott. Giovanni Carbone, facente parte del Consiglio di amministrazione della stessa società, il dott. Francesco Crispi, funzionario della Cassa di Risparmio, il deputato regionale Antonino Mucicelli, nella sua veste di direttore del periodico, Mario Corrao, fratello dell'on. Ludovico, i signori Giuseppe Felici, Gaetano Cesare, Salvatore Pagliuca, Carla Besozzi, il giornalista pubblicista Giuseppe Maggiori Valveri, direttore della Rivista «Domani», ed il cineasta Santo Schimmenti.

Il non luogo a procedere per sopravvenuta morte è stato infine richiesto nei confronti di Rosario Crocilla. La sentenza istruttoria attesa per la prima settimana di settembre. Comunque decida il dott. Mazzeo, è però sin da ora evidente che se i funzionari dovessero essere rinviati a giudizio, rappresenterebbero tutta la loro difensiva nel ristrutturare le linee generali dello «scandalo» che avrebbe consentito valide manovre di copertura.

Franco Desio

ECCEZIONALE SCOPERTA ARCHEOLOGICA SULLE SPONDE DEL DANUBIO

## VILLAGGIO DI 6000 ANNI FA ALLA LUCE IN JUGOSLAVIA

I resti, secondo gli scienziati, testimoniarebbero della esistenza di una civiltà sconosciuta - Si continua alacramente a scavare

Belgrado, 17. I resti di un villaggio dell'età della pietra, risalenti a circa seimila anni avanti Cristo, sono venuti alla luce sulla sponda del Danubio, a 14 chilometri da Donji Milanovac, nella Serbia, durante i lavori per la costruzione di una centrale idroelettrica.

Gli archeologi jugoslavi avevano previsto che, durante i lavori di scavo per la centrale idroelettrica di Djerdap, sarebbero state scoperte tracce di antichi abitati, ma il ritrovamento di numerosissimi oggetti e la struttura architettonica delle abitazioni della comunità di oltre seimila anni fa, hanno sorpreso gli stessi scienziati.

Gli scavi, che sono stati iniziati da circa un anno, hanno finora riportato alla luce le fondamenta di una quarantina

di case, 33 sculture, alcune necropoli e molti altri oggetti di grande interesse. Il territorio degli scavi si estende per una zona di 1200 metri quadrati. Lo studio di tutto questo materiale ha portato alla conclusione che si tratta di un villaggio che risale a circa seimila anni fa, cioè a dire alla prima fase dell'età della pietra.

Si tratta del prodotto di una civiltà ignota, non solo ai Balcani, per quanto risulta, anche all'Europa di oggi. I ritrovamenti finora effettuati comprendono: i resti di 41 case di una architettura assolutamente non comune. Hanno infatti una forma trapezoidale con una base di sei metri. Le sculture rappresentano figure umane (tutte fra ritenere che ci si trovi in tratti dell'arte europea), teste di animali, incisioni di pesci,

serpenti e simboli pittografici. Per quel che riguarda le sculture, l'archeologo jugoslavo Bogdan Stojanovic ha dichiarato che si tratta di opere uniche del loro genere. Di quell'epoca si conoscono infatti soltanto le sculture scoperte in Mesopotamia, la cui grandezza non supera i 15 centimetri. Ci sono inoltre numerosissimi oggetti, impiegati come utensili di cucina o come armi di difesa.

La forma a trapezio delle case, si ritiene sia stata suggerita dal desiderio di disporre di una costruzione in grado di resistere meglio alla potenza della «koshava», il vento impetuoso che spazza la zona. Infatti gli antichi di queste case sono rivolti nella direzione dalla quale spirava il vento.

L'enorme importanza di questa scoperta, suscettibile di allargare notevolmente tutte le nostre conoscenze sulle civiltà di quella lontana epoca, potrà essere valutata in pieno, secondo gli archeologi che l'hanno compiuta, solo dopo approfonditi studi e si spera anche con l'ausilio di scoperte di nuovo materiale, di cui la zona deve essere senza alcun dubbio ricca.

Attualmente i lavori di scavo proseguono con grande alacrità, nella speranza che si possa trovare qualche altra testimonianza preziosa di una civiltà di cui, fino a qualche mese fa non si supponeva neppure l'esistenza. Comunque anche quanto è stato trovato finora è sufficiente a mettere a rumore il mondo dell'archeologia, e ad aprire nuovi orizzonti nello studio del passato dell'umanità.

VISITA IN BRASILE del Cardinale Cicognani

Brasilia, 17. Il Cardinale Amleto Cicognani è giunto ieri da San Paolo a Brasilia ed è stato ricevuto dal Presidente Artur da Costa e Silva. Il Cardinale ha quindi avuto un colloquio con il Presidente nel palazzo presidenziale Alvorada, dove gli è stata conferita l'onoreificenza dell'Ordine del Rio Branco.

Da parte sua il Porporato ha dato al Presidente una croce di legno smaltata da Jean Beyer del diciannovesimo secolo.

Ricerche notturne sulle montagne nardo

## INTROVABILI GLI AUTORI della sparatoria a Orsorio

Cagliari, 17.

Per tutta la notte agenti di polizia e carabinieri hanno comitato il rastrellamento nelle montagne del Nuorese, alla ricerca dei tre fuorilegge che nella notte di Ferragosto, nel rione Santa Caterina ad Orsorio, ingaggiarono un violento conflitto a fuoco con una pattuglia di «baschi blu» che aveva intimato loro di fermarsi. Le ricerche, fatte alla luce delle torce elettriche, sono rimaste senza esito. I tre banditi hanno fatto perdere definitivamente le loro tracce.

Il conflitto a fuoco avvenne poco dopo le 23, mentre ad Orsorio si festeggiava la Madonna dell'Assunta, ed un migliaio di persone erano radunate nella piazzetta del paese dove si assieparono i «baschi blu», improvvisamente, a un centinaio di metri dalla piazzetta, vicino al campo sportivo, cominciò la violenza sparatoria. Una pattuglia di agenti di polizia e di «baschi blu», in servizio di appostamento, aveva intimato l'alt a tre persone che conducevano un'erege. Anziché obbedire all'intimazione, i tre uomini, uno dei quali si riteneva fosse Granatino Messina, avevano tentato di dileguarsi, coprendosi la fuga con il lancio di bombe a mano.

I tutori dell'ordine avevano risposto con raffiche di mitra. Il conflitto durò circa una decina di minuti. Delle mille persone radunate nella piazzetta, molte fuggirono, ma centinaia tra le quali donne e bambini, rimasero ad assistere alla sparatoria. I fuorilegge riuscirono, infine a dileguarsi.

## il primo fucile non importa



## ma il secondo è certo un Franchi



dal Cadet all'Alcione  
Franchi vi offre una scelta sicura

automatico Cadet	da L. 74.000
automatico 48 AL superleggero	da L. 96.000
sovraposto Alcione	da L. 116.000
sovraposto Alcione Trap	da tiro da L. 179.000

**FRANCHI** spara prima



# CRONACHE SPORTIVE

LE DUE GIORNATE DEL CONFRONTO DI ATLETICA A DUESSELDORF

## Si difendono bene i tedeschi ma poi emergono gli statunitensi

Dopo le prime dieci gare solo sette punti di vantaggio per gli S.U.  
Forte lo scarto conclusivo: 132-100 - Migliorati due record nazionali

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Düsseldorf, 17

L'illusione che gli atleti della Germania Occidentale potessero costreggere la prestigiosa rappresentativa statunitense a una lotta serrata per un successo di misura non è durata più di 24 ore a Düsseldorf.

Nella seconda giornata del confronto, gli atleti d'oltreoceano si sono splendidamente rivisti della abilità prova di ieri, e sono passati come un rullo compressore sulle speranze e sull'orgoglio impegnato dei tedeschi. Il punteggio finale di 132 a 100 indica la loro chiara superiorità, e rappresenta invece, per i tedeschi un insuccesso del loro programma della vigilia, che era quello di contenere il margine di vantaggio degli americani in una misura inferiore ai trenta punti.

Gli atleti statunitensi — che forse ieri erano affaticati per i continui viaggi in aereo, e avevano risentito più dei tedeschi delle condizioni del terreno in zuppo da un violento acquazzone — si sono questa sera portati a un livello di risultati decisamente migliore, e hanno migliorato anche due record nazionali. Delle dodici gare in programma, ne hanno vinte nove.

Al termine di dieci gare, solo 7 punti separavano gli statunitensi dagli atleti germanici (58-49), sicché un confronto alla vigilia si presentava con un risultato più che scontato, è apparso a tratti addirittura incerto.

La sorpresa maggiore si è avuta nelle gare in pista, dove era stata anticipata una predominanza assoluta degli americani: i tedeschi sono invece riusciti ad assicurarsi vittorie clamorose nel 5000 e negli 800 metri.

Violento acquazzone, rovesciatosi sullo stadio del Reno a Düsseldorf un'ora prima dell'inizio delle gare, ha innalzato il terreno al punto da rendere in pratica impossibile il conseguimento dei risultati prestigiosi. Non ha tuttavia scoraggiato gli sportivi tedeschi dal venire in massa a vedere, alla luce dei riflettori, un confronto tanto appetitoso. Non meno di quarantamila sono stati infatti gli spettatori della prima giornata di gare.

I tedeschi si erano presentati dinanzi agli americani con un obiettivo preciso: ridurre il margine della propria inevitabile sconfitta entro la misura dei trenta punti. Hanno fatto molto di più: nei concorsi i tedeschi si sono fatti luce nel disco con Neu, che ha vinto con metri 58,05, mentre nel

martello e nel salto con l'asta i padroni di casa si sono inseriti al secondo posto, rispettivamente con Beyer e Lehertz. Ma le soddisfazioni maggiori i tedeschi le hanno avute dal fondo e dal mezzofondo: nel 5000 metri i primi due posti sono andati a loro, con Norpoth (13'41") e Gerlach (13'42") e altrettanto è avvenuto negli 800 metri con Kemper (1'46") e Adam (1'48").

La prima grande soddisfazione della giornata i tedeschi l'hanno avuta nella stessa gara di apertura, gli 800 metri, dove Kemper è scattato in testa potentemente, sottoponendo Wade Bell ad uno sforzo durissimo per non perdere terreno. A duecento metri dal traguardo, Bell ha attaccato a fondo ma Kemper ha resistito e a centocinquantametri è scattato potente-

mente a sua volta, mentre Adam riusciva a bruciare Dennis Carr per il secondo posto, e Bell finiva ultimo.

Nel 400 metri era praticamente impossibile impedire agli americani di realizzare un duetto, e così è stato con Matthews ed Evans. Nel 100 metri Wilke si è inserito tra il vincitore Turner e Bright.

Nel 5000 l'asso europeo Norpoth, con un'intelligente condotta di gara ha vinto e preparato il successo del suo compagno di squadra, Gerlach, per il secondo posto. I tedeschi hanno lasciato che Van Nelson facesse l'andatura negli ultimi quattro giri: poi è scattato Norpoth a 500 metri, e Gerlach a duecento metri, mentre Nelson pagava per lo sforzo precedente e non riusciva a tenere.

A. P.

DIOTTO GIOCATORI NEROAZZURRI PARTITI IERI SERA PER SANTIAGO DEL CILE

## HERRERA COLLAUDA LA NUOVA INTER NELLA FRUTTUOSA TRASFERITA IN AMERICA

Con la disputa di cinque partite saranno ricavati complessivamente centomila dollari  
A casa Suarez, Facchetti, Bedin e Domenghini - Esordio domenica con il Colo-Colo

Milano, 17

La squadra dell'Inter è partita alle 19.55 in aereo diretta in America. Dopo uno scalo a Zurigo, la compitiva neroazzurra giungerà domani a mezzogiorno a Santiago del Cile, dove il 20 disputerà la prima partita contro il Colo-Colo, la squadra di Lionel Sanchez. Successivamente i giocatori neroazzurri si trasferiranno in Perù, dove il 22 e il 23 agosto incontreranno l'Alianza di Lima. Terza tappa del viaggio sarà New York, dove il 25 incontreranno il Santos di Pelé. L'Inter farà altri due incontri il 27 e il 29 agosto nel Messico; avversari saranno il Toluca ed una squadra di Città del Messico, il Veracruz. Della compitiva fanno parte 18 giocatori: i portieri Sarti e Minussi; i difensori Solito, Landini, Burghini, Santarini, Dotti, Pava e il peruviano Benítez. Gli attaccanti D'Amato, Colausig, Sandro e Ferruccio Mazzola, Nielsen, Corso, Bonifanti, Capellini e Achilli. Vi sono inoltre

l'allenatore Heleno Herrera, il massaggiatore Della Casa, il comm. Ceresa, in rappresentanza della presidenza, e il medico dott. Quarengha.

Herrera prima della partenza ha ribadito che lo scopo della tournée è quello di perfezionare l'insieme dei nuovi acquisti. Benítez, Pava, Nielsen, Bonifanti, Ferruccio Mazzola, Colausig e Santarini) oltreché collaudare gli schemi tattici in vista dell'ormai imminente inizio del campionato.

Sono rimasti in Italia Suarez, entrato oggi in clinica a San Pellegrino, dove domani mattina sarà operato alle tonsille, e i tre militari: Facchetti, Bedin e Domenghini. Particolare interesse presenta l'incontro di Città del Messico per le difficoltà d'ambientamento all'altitudine (oltre duemila metri). Il viaggio dovrebbe fruttare alla società circa centomila dollari.

«È un vero peccato — ha detto Herrera — l'assenza di quattro giocatori che fanno parte dello schieramento base della squadra. Soprattutto mi spiace per Suarez. Ritengo però sia più importante che il giocatore si ristabilisca prima dell'inizio del campionato, così potremo averlo completamente guarito quando comincerà la vera lotta. Durante questa serie di incontri sperimenterei i nuovi acquisti nei diversi ruoli per verificare le loro reali capacità e per l'affiatamento. Poi quando torneremo avremo ancora una decina di giorni per completare la preparazione».

L'allenatore neroazzurro ha confermato di avere già in mente lo schieramento base ma non ha voluto fare anticipazioni. «Mi auguro — ha concluso — che il viaggio dia buoni frutti e che il punto di vista tecnico, visto che tutti gli atleti sono stati assicurati».

Tutti i giocatori sono apparsi in buone condizioni fisiche. Nielsen, particolarmente controllato con i giornalisti, ha espresso la propria soddisfazione per la accoglienza ricevuta e per l'entusiasmo di cui gode da parte di tutti i compagni. «Sono arrivato a Milano — ha detto — un po' demoralizzato per le note ricevute ma si sono ripresi subito ed ora lavoro con grande impegno e passione. In questi primi dieci giorni ho lavorato molto. Certo siamo in molti a

concorrere per il posto e quindi aumentano le responsabilità».

Uno dei ruoli più importanti è quello di ala sinistra al quale aspira Bonifanti. «Per me — ha detto il giocatore — questa serie di partite è particolarmente importante perché avrà la possibilità di dimostrare quali possono essere le mie capacità».

L'altro aspirante al ruolo di ala sinistra è Marco Achilli. Ha 19 anni e viene dal club velloso asturiano. Saranno alla partita Stile, Finn, Snipe, Fing Junior e Cadet. E' prevista la disputa di tre prove, due delle quali si svolgeranno domenica.

Lunedì e martedì si disputerà invece la «Coppa Camillo Mariani», riservata al Fing Junior. Anche per questa manifestazione sono previste tre prove: la prima lunedì alle ore 15.30, le altre due martedì, una al seguito all'ultima con inizio alle ore 14.

La «Coppa Mariani» è stata disputata la prima volta nel 1960 e da allora è sempre stata vinta dagli equipaggi della Triestina della Vela. Nel 1966 se l'erano aggiudicata Venet e Melorini su «Libeccio».

VELA

### Quattro giorni di regate nel golfo

Organizzate dalle V. C. Adriace, avranno luogo nei prossimi giorni alcune regate che interesseranno le classi a deriva e le Stelle. Si comincerà domani alle 15.30, con la prima delle regate comperse nella Regione vellea asturiana. Saranno alla partenza Stile, Finn, Snipe, Fing Junior e Cadet. E' prevista la disputa di tre prove, due delle quali si svolgeranno domenica.

Lunedì e martedì si disputerà invece la «Coppa Camillo Mariani», riservata al Fing Junior. Anche per questa manifestazione sono previste tre prove: la prima lunedì alle ore 15.30, le altre due martedì, una al seguito all'ultima con inizio alle ore 14.

La «Coppa Mariani» è stata disputata la prima volta nel 1960 e da allora è sempre stata vinta dagli equipaggi della Triestina della Vela. Nel 1966 se l'erano aggiudicata Venet e Melorini su «Libeccio».

SOLUZIONE ALLO SPRINT NEL PREMIO D'AGOSTO ALL'IPPODROMO DI MONTEBELLO

## Valiant non concede scampo a Profumo

Ugo Belladonna ha proprio ben rappresentato Valiant nel Confronto nella retroguardia. Ordine soltanto in retta d'arrivo, dopo il solito errore di Valiant da Rio sull'ultima curva, è riuscito a prodursi in un allungo di misura che per gli altri è stato un'illusione. Valiant, che ha conquistato il quadrangolare soltanto il terzo posto davanti allo stesso Vivaldo da Rio.

Nel ben detto Premio della Puerizia, buon saggio del 2° anno Empoli e Richetto. Dopo una sturiale di Sica d'Aussa, Empoli è passato a condurre sulla retta di fronte presto avvicinata da Richetto. Quest'ultimo ha giocato la sua carta in retta d'arrivo cercando di sorpassare allo spunto il figlio di Cresco, ma il morello, pur apparendo in leggera difficoltà, ha contenuto con estremo coraggio il minaccioso affondo del cavallo di Zeina. Per Empoli, giovane di buoni mezzi, un interessante 1.25.7 (attribuito anche a Richetto) e per Checco Mescalchini un'ebbre per aver saputo controllare con freddezza nella parte cruciale il suo allievo.

Generosi applausi per (Gracani e per Pippo Tizio in apertura, dove il figlio di Spaziosa, nonostante uno svarione iniziale, s'imponesse di forza su Hedy dopo lo smarrimento dell'atollo Faggio. Risveglio di Esordito nel Premio Elettra, dove la favorita Portociana sbagliava gravemente in partenza, ricopriva sollecita sul battistrada Nibbi ma veniva trafelato dallo spunto truciante del figlio di Orlo che aveva sbagliato a lungo sulla prima curva.

Trivento, nel pieno rispetto del pronostico, manteneva a distanza Opi nel Premio degli Splendori, poi Pino Renner premiava con Quirò nella perigliosa. Infine Carlo Morselli portava alla ribalta la progredita Ega vincitrice allo spunto divisa in tre gruppi. Al termine delle eliminatorie le prime due classificate di ogni girone, più l'Italia, in qualità di Paese organizzatore, accenderanno alle finali che si svolgeranno a Cagliari dal 20 al 26 agosto.

Nel primo incontro del campionato si sono avuti i seguenti risultati: nel girone di Cagliari l'Ungheria ha battuto il Belgio per 70 a 29 e la Cecoslovacchia ha superato Israele per 60 a 50. Nel girone di Nuoro la Bulgaria ha sconfitto la Romania per 55 a 42, mentre in quello di Sassari la Polonia ha battuto la Francia per 60 a 38 e l'Unione Sovietica ha surclassato la Germania occidentale per 127 a 18.

«Premio del Bagliore», L. 367.500 m. 2080: 1) Gracani (F. Tizio), 2) Besvi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (98) «Premio Elettra», L. 420.000 m. 1600: 1) Esordito (M. Ciolli), 2) Fortioriana, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 116, 28, 17; (97) 341.

«Premio degli Splendori», L. 350.000 m. 2060: 1) Trivento (L. Barilli), 2) Opi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (99) 254. «Premio della Puerizia», L. 680.000 m. 1600: 1) Empoli (F. Mescalchini), 2) Richetto, 4) part. Tempo al km. 1.24.7. Tot: 14, 11, 11; (98) 36. «Premio Urena», L. 300.000 m. 1600: 1) Quirò (G. Benicci), 2) Frosia, 3) part. Tempo al

«Premio degli Splendori», L. 350.000 m. 2060: 1) Trivento (L. Barilli), 2) Opi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (99) 254. «Premio della Puerizia», L. 680.000 m. 1600: 1) Empoli (F. Mescalchini), 2) Richetto, 4) part. Tempo al km. 1.24.7. Tot: 14, 11, 11; (98) 36. «Premio Urena», L. 300.000 m. 1600: 1) Quirò (G. Benicci), 2) Frosia, 3) part. Tempo al

«Premio degli Splendori», L. 350.000 m. 2060: 1) Trivento (L. Barilli), 2) Opi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (99) 254. «Premio della Puerizia», L. 680.000 m. 1600: 1) Empoli (F. Mescalchini), 2) Richetto, 4) part. Tempo al km. 1.24.7. Tot: 14, 11, 11; (98) 36. «Premio Urena», L. 300.000 m. 1600: 1) Quirò (G. Benicci), 2) Frosia, 3) part. Tempo al

«Premio degli Splendori», L. 350.000 m. 2060: 1) Trivento (L. Barilli), 2) Opi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (99) 254. «Premio della Puerizia», L. 680.000 m. 1600: 1) Empoli (F. Mescalchini), 2) Richetto, 4) part. Tempo al km. 1.24.7. Tot: 14, 11, 11; (98) 36. «Premio Urena», L. 300.000 m. 1600: 1) Quirò (G. Benicci), 2) Frosia, 3) part. Tempo al

«Premio degli Splendori», L. 350.000 m. 2060: 1) Trivento (L. Barilli), 2) Opi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (99) 254. «Premio della Puerizia», L. 680.000 m. 1600: 1) Empoli (F. Mescalchini), 2) Richetto, 4) part. Tempo al km. 1.24.7. Tot: 14, 11, 11; (98) 36. «Premio Urena», L. 300.000 m. 1600: 1) Quirò (G. Benicci), 2) Frosia, 3) part. Tempo al

«Premio degli Splendori», L. 350.000 m. 2060: 1) Trivento (L. Barilli), 2) Opi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (99) 254. «Premio della Puerizia», L. 680.000 m. 1600: 1) Empoli (F. Mescalchini), 2) Richetto, 4) part. Tempo al km. 1.24.7. Tot: 14, 11, 11; (98) 36. «Premio Urena», L. 300.000 m. 1600: 1) Quirò (G. Benicci), 2) Frosia, 3) part. Tempo al

«Premio degli Splendori», L. 350.000 m. 2060: 1) Trivento (L. Barilli), 2) Opi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (99) 254. «Premio della Puerizia», L. 680.000 m. 1600: 1) Empoli (F. Mescalchini), 2) Richetto, 4) part. Tempo al km. 1.24.7. Tot: 14, 11, 11; (98) 36. «Premio Urena», L. 300.000 m. 1600: 1) Quirò (G. Benicci), 2) Frosia, 3) part. Tempo al

«Premio degli Splendori», L. 350.000 m. 2060: 1) Trivento (L. Barilli), 2) Opi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (99) 254. «Premio della Puerizia», L. 680.000 m. 1600: 1) Empoli (F. Mescalchini), 2) Richetto, 4) part. Tempo al km. 1.24.7. Tot: 14, 11, 11; (98) 36. «Premio Urena», L. 300.000 m. 1600: 1) Quirò (G. Benicci), 2) Frosia, 3) part. Tempo al

«Premio degli Splendori», L. 350.000 m. 2060: 1) Trivento (L. Barilli), 2) Opi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (99) 254. «Premio della Puerizia», L. 680.000 m. 1600: 1) Empoli (F. Mescalchini), 2) Richetto, 4) part. Tempo al km. 1.24.7. Tot: 14, 11, 11; (98) 36. «Premio Urena», L. 300.000 m. 1600: 1) Quirò (G. Benicci), 2) Frosia, 3) part. Tempo al

«Premio degli Splendori», L. 350.000 m. 2060: 1) Trivento (L. Barilli), 2) Opi, 3) part. Tempo al km. 1.25.1. Tot: 15, 15, 15; (99) 254. «Premio della Puerizia», L. 680.000 m. 1600: 1) Empoli (F. Mescalchini), 2) Richetto, 4) part. Tempo al km. 1.24.7. Tot: 14, 11, 11; (98) 36. «Premio Urena», L. 300.000 m. 1600: 1) Quirò (G. Benicci), 2) Frosia, 3) part. Tempo al

HOCKEY «A» - ASPIRANTI E CAMPIONI A CONFRONTO DIRETTO

## Lo scudetto '67 in palio in Triestina-Candy Monza

Gli allenatori vincendo porterebbero il vantaggio a tre punti  
Tutto dalla loro parte il pronostico - Punta in alto il Novara

La breve vacanza di Ferragosto, una settimana in tutto, è ormai archiviata e il campionato riprende il suo cammino con la dodicesima puntata. Due terzi della strada da percorrere stanno per passare alle nostre spalle. Prima dell'interruzione — è necessario rinfrescarsi a memoria — la situazione nelle posizioni chiave della graduatoria era la seguente, la Triestina al comando, poi Candy Monza a una lunghezza; in terza posizione il Novara, a due punti dagli alabardati, poi la coppia Modena-Breganze, staccata di quattro punti dalla squadra-

LE PARTITE DI DOMANI  
Bassano - Breganze (1-2)  
Triestina-Candy M. (3-5)  
Novara-Follonica (4-5)  
Modena-Arenzo M. (3-2)  
Marzotto-Pirelli (5-6)

Iscritto anche Ursi  
al Circuito di Redipuglia

All'U. S. Silvio Vistini sono giunte 82 iscrizioni per la XXII edizione del «Circuito di Redipuglia» corsa ciclistica, per dilettanti di I e II categoria, che si disputa oggi sulle tradizionali strade dell'isontino. La società rappresentata, appartenenti alle più qualificate regioni italiane, sono 26; un numero considerevole, che costituisce una efficace garanzia per quello che sarà il consueto tecnico della manifestazione. I nomi più noti del gruppo del pedale hanno dato la loro adesione e tra essi spicca quello dell'olimpionico Giorgio Ursi che si presenta alla partenza con tutte le intenzioni di rifarsi delle delusioni patite ai recenti campionati nazionali della pista. Saranno presenti anche due squadre jugoslave comprendenti i migliori elementi. La partenza è data per le 15.30 ai piedi del Socoraro.

RADIO IN DIFFICOLTA' PER LA PRIMA «AMICHEVOLE»

## Senza i tre militari gli alabardati a Padova

«In ogni caso sarà una formazione sperimentale»

La Triestina scenderà domenica all'«Appiana», nella partita ufficiale della stagione, priva dei militari? L'ipotesi non è da scartare. Le disposizioni delle autorità militari, a proposito, sono tassative e non prevedono che, per le amichevoli, come avviene invece per gli incontri ufficiali di campionato, le società possano disporre dei giocatori in servizio di leva. E molte sarebbe le ragioni per non dire certo, che contro il Padova Radio non potrà disporre di Corbellini, Del Piccolo e Canziani, tutti e tre aggregati alla Compagnia Militari Atletici di Bologna.

L'alabardato alabardato non ha comunque abbandonato ancora tutte le speranze e confida nel fatto che le autorità militari, in considerazione che i tre giocatori stanno per completare la ferma, concedano loro una licenza di una giornata per partecipare all'incontro con gli uomini di Rosa.

Quali giocatori Radio farà scendere in campo domenica? Il tecnico non ha voluto anti-

pare nulla. Si è limitato a dire, l'allenatore, che «a Padova giocherà una Triestina del tutto sperimentale, tanto nel caso in cui ci siano Corbellini, Del Piccolo e Canziani, o che non ci siano. Non approfondivo il discorso, ma è chiaro quanto vuole far intendere. Altrimenti, visto che gli giocatori della Triestina dove ancora ingaggiare un quarto di continue da Radio e Trevisan, hanno svolto un lavoro abbastanza intenso, che si è protratto per quasi due ore. Nel pomeriggio la compitiva si è trasferita a Padova per la preparazione verrà completata questa mattina sul terreno del «Grezara».

Ieri mattina gli alabardati si sono ritrovati allo stadio per la penultima seduta d'allenamento della settimana. I giocatori, suddivisi in continue da Radio e Trevisan, hanno svolto un lavoro abbastanza intenso, che si è protratto per quasi due ore. Nel pomeriggio la compitiva si è trasferita a Padova per la preparazione verrà completata questa mattina sul terreno del «Grezara».

Sedici del Montalcione domenica a Capodistria

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Montalcione, 17

In vista della prima partita amichevole che il Montalcione albanese sosterrà domenica prossima a Capodistria con la locale formazione, questa sera la squadra albanese ha sostenuto un allenamento, disputando un incontro in famiglia, opposto a i titolari ai rincalzi.

Al termine dei due tempi di 30' ciascuno, i titolari vincendo per 4-1, dopo aver chiuso il primo tempo per 3-0. Hanno realizzato, che vale nel primo tempo ed una nel secondo Morelli, una Fogar. Per gli allenatori ha segnato Battistini.

I titolari hanno così giocato: Di Davide, Baccari, Valenti (Rigonati), Sorrenti, Giordani (Valenti), Cossari, Trevisan (Tomasini), Meruzzi, Fogar (Serravallo), Morelli, Zulich. Non hanno preso parte all'allenamento odierno Furiani, Zonchi e Valsassori, indisposti.

Zelisch ha diramato l'elenco degli atleti convocati per la trasferta di Capodistria. Ecco: Di Davide, Nicolai Baccari, Valenti, Sorrenti, Giordani, Cossari, Cossini, Trevisan, Fogar, Furiani, Morelli, Zulich, Tomasini, Rigonati e Meruzzi.

M. C.

PALLANUOTO

### Bravi gli alabardati alle semifinali allievi

La formazione giovanile della Triestina di pallanuoto ha preso parte alle semifinali del campionato allievi: a Cronona, dove sono affittate le quattro formazioni, sono stati con A - Sturza, Mameli, Fantula e Triestina — si è imposta la Sturza, che così s'è aggiudicata l'ammissione alla fase finale.

La Triestina, in questa rassegna giovanile, ha avuto un ottimo comportamento: ha piegato il Fantiore per 7 a 2, la Mameli per 4 a 2 e

1.24.5. Tot: 37; 19, 21; (98) 75.

«Premio di Agostino», L. 600.000 m. 1680: 1) Valiant (U. Belladonna), 2) Profumo, 6 part. Tempo al km. 1.21.3. Tot: 18, 35, 82; (92) 65. «Premio del Lampi», L. 350.000 m. 1680: 1) Ega (P. Morselli), 2) part. Tempo al km. 1.25. Tot: 17, 17, 18; (92) 53. Duplice della accoppiata (5 a 7 a cronaca): 16.180 per 100 lire.

Nel corso dei vari incontri giocati, tutti i giovani della Triestina hanno dato una buona impressione: molto bene, senz'altro meglio di quanto si sarebbe potuto sperare, è stato il portiere Lucosceglia e quindi Orelli, Astori, Leghissa e Corni; tuttavia, Barba, Biondi, Zoni, Semprini, Pazzano, Cocchi e Celant si sono dimostrati attivi e degni di elogio.

MAZZINGHI-SWIFT

Il pugile Wally Swift, ex campione britannico del peso medio, incontrerà l'italiano Sandro Mazzinghi per il titolo europeo del super-welter, 135 libbre, che si svolgerà a Milano. Lo ha annunciato il procuratore di Swift, George Biddles.

## IN POCHE RIGHE

BASKET JUNIORES

### Primi risultati dell'europeo femminile

Si è iniziato in Sardegna il campionato europeo femminile juniores di pallacanestro, al quale partecipano le rappresentative di 12 Paesi. Per i primi eliminatori le squadre sono state divise in tre gruppi. Al termine delle eliminatorie le prime due classificate di ogni girone, più l'Italia, in qualità di Paese organizzatore, accenderanno alle finali che si svolgeranno a Cagliari dal 20 al 26 agosto.

Nel primo incontro del campionato si sono avuti i seguenti risultati: nel girone di Cagliari l'Ungheria ha battuto il Belgio per 70 a 29 e la Cecoslovacchia ha superato Israele per 60 a 50.

Nel girone di Nuoro la Bulgaria ha sconfitto la Romania per 55 a 42, mentre in quello di Sassari la Polonia ha battuto la Francia per 60 a 38 e l'Unione Sovietica ha surclassato la Germania occidentale per 127 a 18.

EUROPEI BASEBALL

La squadra degli statunitensi in Italia ha battuto per 6-3 quella degli americani in Spagna, conquistando il diritto di affrontare stamane l'Italia nella finale del campionato europeo della «Babe Ruth League» di baseball. Saranno così ancora gli americani della base di Napoli ad incontrare gli azzurri in un interessante incontro di rivincita.

BASEBALL A RONCHI

Alpina e Udinese si contenderanno domenica la prima edizione del torneo regionale di baseball «Trofeo Millennario» organizzato dalle società di Ronchi dei Legionari. Nelle semifinali, i triestini hanno battuto per 12-3 il Ronchi e l'Udinese si è imposto per 13-3 sull'Alto.

GIACOMO AGOSTINI

Giacomo Agostini ha fatto il giro più veloce sul circuito di Dunrobin, nel nord della Scozia, con la motocicletta dell'«Uster» di domani, nella categoria 350 cc. Agostini ha girato alla media di 163,900 kmh, in sella a una MV Agusta. Secondo miglior tempo è stato quello dell'irlandese Ralph Brynna, su Honda.

CANOTTAGGIO

Si annovera a Trieste, per proseguire per Bled, dove sono in allenamento gli equipaggi azzurri dell'otto e del 4 senza, il dirigente tecnico della Federazione italiana canottaggio, dott. Loiacono. Il dirigente federale è stato nei giorni scorsi a Dongò, dove sono in preparazione il 5 senza della Felck e il 6 con del Corazzieri di Roma.

TROFEO SOKOL

Domani alle 18 si inizierà, con la disputa di cinque partite, il primo Trofeo Internazionale Sokol di pallanuoto femminile. Alla manifestazione, che condurrà una tecnica marina, parteciperanno quattro squadre: Bor, AGI, Partizan, Sokol. Le partite si svolgeranno sul campo di Aurisina.

FURTO «SPORTIVO»

Tutte le medaglie d'oro conquistate in vari anni di attività sportiva dalla nuotatrice azzurra Nives Cassera, sono state rubate dai ladri che la scorsa notte hanno avallato la villa del padre della nuotatrice, l'industriale Renato Cassera.

## CALCIO novità

### Nel galoppo della Roma in evidenza l'attacco

Spoleto, 17

Proseguo a Spoleto la preparazione della Roma in vista del prossimo campionato. La rosa dei giocatori è retro si è ridotta a venti elementi dopo che il terzino Pini è partito per rappresentarsi al comando di Orzio per il servizio militare.

L'allenatore Pugliese, nel terzo pomeriggio, ha fatto disputare la prima partita di un campionato di 60'. Sono state schierate due squadre integrate con due elementi dello Spoleto.

Queste le formazioni: Squadra A: Pizzaballe, Carpenetti, Sire, Polagalli, Losi, Cappelli, Jairo, Capello, Cordova, Peirò, Ferrarri. Squadra B: Ginilli, Carloni, Zuccheri, Scaratti, Imbriani, Ossola, Cherubini, Diocetti, Paccolla, Consoli, Pugliese. La squadra A ha realizzato sette reti.

Dopo aver stentato nella prima mezz'ora, l'attacco della Roma ha trovato felicemente la via della rete grazie all'intervento della





# CRONACHE GIOVANI



## «GIOVANI SMO»

Giovanni Cavallotti in un recente articolo di costume ha affrontato il sempre dibattuto rapporto fra giovani e mondo che li circonda. Ne è scaturita una lucida analisi che ripropommo ai nostri giovani come adatta occasione di meditazione.

«In un articolo di Vittorio G. Rossi leggiamo: «Adesso il mondo appartiene ai deboli; chi ha più di 15 anni è reputato un imbecille». E' un'osservazione paradossale, e quindi volutamente esagerata. Però contiene una buona dose di verità e rispecchia un giudizio che condividiamo in pieno. Il paternalismo di un tempo era, sotto molti aspetti, un'ingiustizia. Ma l'eccessivo "giovannismo" di certi ambienti moderni è qualcosa di peggio: è una pericolosa sciocchezza.

«Un uomo, a quarant'anni, è certamente migliore di quello che era a venti. E' migliore sul piano dell'intelletto, dell'esperienza, della capacità di risolvere i problemi della vita. E non è affatto peggiore fisicamente, tant'è vero che numerosi "maturo" vengono scelti come astronauti proprio per il loro perfetto equilibrio psicofisico.

«Una donna, a trent'anni, è infinitamente migliore di quella che era a quindici. E lo è anche sul piano fisico, come è dimostrato dal fatto che quasi tutte le "bellissime" del cinema raggiungono il culmine del successo dopo la trentina.

«Esistono, senza dubbio, alcuni campi in cui la giovinezza costituisce un privilegio: gli sport agonistici, ad esempio. E ne esistono altri, in cui la "verde età" non è uno svantaggio: l'arte, ad esempio, più raramente, la scienza. Ma questi campi non sono mai stati preclusi ai giovani. Mozart scrisse la sua prima opera a 12 anni. Raffaello, appena ventenne, era già considerato un genio. Marconi inventò la radio a 18 anni e ottenne il brevetto a 21. Nessuno li ostacolò, nessuno disse loro: "Siete giovani e perciò non valete niente". Perché allora si pretende di contrapporre una generazione all'altra quando entrambe potrebbero convivere come hanno sempre convissuto?

«Uno storico tedesco scrisse che le società sane sono gerontofili, e cioè ammiratrici degli anziani; mentre le società in sfacelo si de-

dicano all'adorazione degli adolescenti. Non vogliamo essere così pessimisti. Diciamo dunque che il "giovannismo" di oggi è una moda, creata da alcuni fattori economici e psicologici e alimentata da una serie di interessi, non ultimo quello di coloro che, volendo negare certe verità, trovano comodissimo il fatto di poterle distruggere dimostrando semplicemente che sono "vecchie". Comunque, ripetiamo, si tratta di una moda. E la moda, si sa, è quella cosa che sarà fatalmente demodé l'anno prossimo».

## AL SETTIMO FESTIVAL «MINORENNE»

Una ragazza di 15 anni di Latina e una bambina di 11 anni di Cava dei Tirreni hanno vinto, rispettivamente nelle sezioni «A» e «B» la settima edizione del festival di Sanremo per ragazzi. Alla serata finale hanno partecipato diciassette concorrenti, 10 dei quali ammessi nelle due semifinali dalla giuria di sala e gli altri «ripeccati» dall'organizzazione. La vincitrice del girone «A», riservato ai giovani dai 14 ai 18 anni, è Mirella Ipoliti. Vive a Roma, dove frequenta il quinto corso di pianoforte al Conservatorio di Santa Cecilia. Al «Baby Festival» di Sanremo ha vinto cantando «Se stasera sono qui», la ultima canzone di Luigi Tenco. Francesca Rispoli, vincitrice del girone «B», riservato ai bambini dagli otto ai tredici anni, ha cantato «Ragazzo triste».

## UNA RAGAZZA RISCATTATENCO A SANREMO

Nel girone «A», dopo Mirella Ipoliti, si sono classificati secondi, a pari merito, Gino Cicchetti di Roma con «E' più forte di me», e Lidia Beccaria di Bordighera con «A chi»; terzo Pasquale Conoscitore di Manfredonia (Foggia) con «La notte dell'addio».

Nel girone dei «piccoli» si è classificato secondo Romeo Caggiano di Torino con una fantasiosa interpretazione di «Serenata»; terzo Giancarlo Bernardini di Frascati (Roma) con «Nel sole».

La manifestazione, che si è svolta all'Auditorium del parco Marsaglia, ha costituito la fase conclusiva di una lunga serie di eliminatorie svoltesi nel corso delle 12 tappe del «Giro Festival»,

che prese il via, all'inizio dell'estate, da Montecarlo. Il Festival dei ragazzi segue un po' le orme di quello più famoso che ogni anno si svolge nel salone delle feste del casinò: due serate di semifinali e una riservata alla finale. Per quest'ultima la giuria, scelta tra il pubblico, era composta da 11 persone.

Si era temuto, a un certo punto, che la prima serata non potesse svolgersi: infatti il proprietario di un grande albergo sanremese aveva minacciato di disturbare l'esecuzione dei vari cantanti con altoparlanti piazzati a ridosso dell'Auditorium, perché, a quanto sembra, lo spettacolo alquanto rumoroso dava noia agli ospiti del suo albergo.

## DISCOPANORAMA

### LA GRINTA DI SONIA



La diciassettenne Sonia ha abbandonato le due sorelle maggiori, con le quali ha dato vita per due anni a un affiatato trio vocale, e se ne è andata in America, dove la avevano invitata, al tempo del Festival di Sanremo, a cantare con le sorelle. Sonia è tornata dagli Stati Uniti letteralmente trasformata: laggiù ha sentito Dylan e la Baez, ha conosciuto dal vivo la «beat generation», è stata contagiata dal senso di acuta insofferenza per i mali della nostra società che caratterizza buona parte dei giovani americani. E' tornata a casa, e si è messa al lavoro per esprimere, anche come cantante, ciò che ha appreso laggiù; il primo risultato è un 45 EMI, in cui Sonia presenta una canzone lanciata da Cher, «Mama», e un motivo da lei stessa composto, «Mondo mondo». Si tratta di qualcosa di più che un esperimento e Sonia riesce a farsi apprezzare per la sua voce particolare e per la «grinta» con cui affronta le difficoltà melodiche dei due pezzi.

### LI CITANO NELLE UNIVERSITA'

Paul Simon e Art Garfunkel sono due cantanti americani, che si sono dati la mano per formare uno dei tanti gruppi vocali nati sull'onda del beat. Ma i due ragazzi (poco più che ventenni) hanno saputo innestare sul tronco beat un'impegnativa e intelligente arbusto folk, scrivendo canzoni dai testi anticonformisti, graffianti e niente affatto gratuiti. In breve tempo, proprio grazie alla validità dei testi delle loro canzoni (del resto sostenuti da un sound assai originale) Simon & Garfunkel hanno venduto quasi sei milioni di dischi, e sembrano avviati a sostituire il tramontante Dylan nel cuore di una certa fetta di gioventù americana, per la forza con cui gridano «mos alla guerra».

### ARRIVA JIMI

Un grande, atteso arrivo: quello di Jimi Hendrix, un chitarrista negro americano trapianto in Inghilterra e sconosciuto da noi. Con il suo trio, «The Experience», Jimi ha ottenuto oltre Manica un enorme successo e in qualche mese ha già spedito un bel tris di dischi in classifica; col rallentamento giunge adesso in Italia il suo primo e più clamoroso exploit, «Hey Joe» (Polydor, con «Stone free»), già tradotto e interpretato in italiano dal debuttante Martò. E' un blues lento ed eccitante, dove Jimi fa intravedere tutte le sue qualità di vocalist aggressivo e drammatico: quattro stellette per la critica, ma un paio basteranno per la commerciabilità del disco, che purtroppo, ne siamo certi, non sfonderà granché.

### DIK DIK FUORI TEMPO



I Dik Dik, con la supervisione dell'amatissimo Mogol (il paroliere milanese si meriterebbe uno studio a parte, tanto è servellone) e presentano un'altra delle loro traduzioni italiane di motivi di successo: «A whiter shade of pale», trasformandola in «Senza luce» e fornendone un'interpretazione impeccabile come sempre, da oculati professionisti del disco quali sono. (Ricordi, sul retro «Guardo te e vedo mio figlio»). Un appunto soltanto: finora, con «Sognando la California» e «Il mondo è con noi», i Dik Dik avevano avuto vita facile, trattandosi di pezzi che non avevano sfondato più che tanto in Italia nella versione originale; ma «A whiter shade of pale» è proprio adesso sulla cresta dell'onda e fila che è un piacere. Perciò temiamo che la versione dei Dik Dik, pur egregia, finirà per essere una delle più numerose «copie» minori del pezzo dei Procol Harum (vedi Dave Antony's Mood, Prock Harson ecc.), e venderà pochino.

### I SANTONI DEL R & B

L'Atlantic, la cui distribuzione è stata assunta recentemente per l'Italia dalla R.I.F.I. (una casa veramente benemerita), ha sfornato tutta una serie di 45 di cantanti negri di «rhythm and blues»; ne abbiamo scelti due che da soli possono sbaragliare e mettere in fuga una ventina di canzoncette e complessini nostrani. Il primo disco da segnalare è di Aretha Franklin, un'eccezionale interprete di blues, che attualmente è al primissimo posto delle classifiche inglesi con la splendida «Respect»; il 45 accoppia il never loved a man (the way I love you) e «Do right woman do right man»; si tratta di un «soul» ad alto livello, che la Franklin mette in vetrina soprattutto nel primo pezzo, che negli Stati Uniti ha venduto oltre un milione di copie; ma anche il retro è buono e stranamente orecchiabile. Il secondo 45 è di un «grande» del «rhythm and blues», il vulcanico, travolgente Wilson Pickett, particolarmente persuasivo in «Something you got»; sul retro, «In the midnight hour».

### DONOVAN COMMERCIALE

Dopo la resa di Bob Dylan, passato armi e bagagli a velicare il palato del grosso pubblico, un'altra grossa delusione, questa volta da parte di Donovan, il folk-singer scozzese che aveva trovato popolarità e successo proprio nel confronto con il suo collega-rivale d'oltre oceano, di cui riprendeva i temi protestatari. Ma, con «Sunshine superman» e «Mellow yellow», anche Donovan si è lasciato sciogliere lungo la china del commercialismo; merita indulgenza, certo, perché le sue canzoni sono sempre musicalmente centrate e interpretate con mestiere e convinzione, ma ormai la vena di un tempo si è inguaribilmente diluita. Questo discorso calza a pennello per l'ultimo 45 (Epis) di Donovan, che accoppia «Epistle to Dippy» e «Preachin' lopez»; resta da dire che, nonostante il palese scadimento, «Epistle to Dippy» è stato un grande successo in America, mentre in Inghilterra non è stato nemmeno pubblicato per i riferimenti alla droga che gli attentati censori albionici vi hanno trovato.

## Lola e Rocky al Castello



Li vedremo così mercoledì e giovedì prossimi a S. Giusto: Lola Falana e Rocky Roberts

## COME CUCINARE SU UNA BARCA

### «Sei per gamella»

Nel settore dei libri per giovani corre merito segnalare, per l'editrice Mursia, l'opera di Achille D'Amelia: «Sei per gamella», il libro completo della cucina di bordo. Fra i problemi delle vacanze, diciamo pure accessori, che vengono emergendo dalla sempre più larga diffusione della navigazione da diporto, quello della cucina a bordo non è poi argomento e tema di poco conto. Chi s'avventurasse alla leggera, a prendere su di sé il compito di far da mangiare su una barca, senza prima aver cercato informazioni circa i propri compiti esatti, andrebbe a rischio di pessima riuscita, per sé e per i compagni di navigazione. L'autore, ben conscio di ciò, ha cercato di aiutare, se non proprio a risolvere tutte le difficoltà, almeno ad uscirne onorevolmente, ed ha usato — come era giusto — un tono piacevole e divertito: il gas che fuoriesce, le pericole e gli ingredienti che scappano da tutte le parti per il mare agitato, il fuoco ribelle, il clima tropicale e simili, vengono prospettati insieme agli accorgimenti e ai rimedi.

Particolare interessante: accanto ad ogni ricetta sono indicati, mediante sigla, il tempo necessario per realizzarla, il grado di difficoltà, le possibilità o meno di buon successo, in caso di mare mosso. E, infine, la opera comprende tabelle ed elenchi che indicano gli acquisti più opportuni, a seconda della stagione, i tempi di cottura e quant'altro può giovare all'aspirante cuoco. Un dizionario dei termini di più con italiano, francese, spagnolo, inglese e croato. Completano l'opera numerose illustrazioni esplicative al tratto e alcune fotografie.

Achille D'Amelia, giovane giornalista romagnolo, ha ormai accumulato numerose «benemeritenze» nel campo della navigazione da diporto.

### IN RUSSIA LOTTA AI TEPPISTI

Misure speciali sono state adottate in Russia per fronteggiare il fenomeno della delinquenza minorile. I teppisti verranno puniti, a seconda dei casi, con il carcere o il lavoro forzato. Durante la detenzione dovranno lavorare e non riceveranno posta e non potranno fare alcun acquisto.

### AGOSTO: TUTTI AMICI

Parigi, agosto  
Centotré studenti rappresentanti ciascuno un Paese differente hanno partecipato al «Mese dell'Amicizia» organizzato dagli «Amici della Repubblica Francese». Divisi in tre gruppi, essi hanno soggiornato per quattro settimane in tre città di provincia: Montargis, Bergerac e La Reole.

Nel corso di un ricevimento a conclusione della manifestazione, sono stati presentati tra gli altri al Ministro francese della Ricerca scientifica, Maurice Schumann, gli studenti arabi ed israeliani che hanno partecipato agli incontri previsti nel quadro del «Mese dell'Amicizia». Questi studenti hanno avuto numerosi scambi di punti di vista sul problema palestinese; la discussione si è svolta in modo ordinato e in un clima molto disteso.

## I GIOVANI E LA MODA NEI LORO AMBIENTI

## ABITI «CONFORT» A UNA FESTA IN CASA

Abbiamo visto la volta scorsa la moda adatta ai locali tipici. Vediamo oggi quella confortevole per una festa in casa. Quella che presentiamo, la moda beat, è una moda bambina: impulsiva e categorica, allegra e capricciosa; un po' scimmiesca, come sono i bambini che imitano con grande facilità e senza ritegno ciò che colpisce la loro fantasia. Essendo moda autentica, si innesca in un ambiente, e ne determina tutto il costume, il modo di vivere, di comportarsi, di comunicare con gli altri. I giovani oggi, nei loro ambienti, li troviamo vestiti alla loro maniera: alla beat.

Nelle foto, moda U.S.G. Abiti giovani per una festa in casa. Due pezzi di maglia lavorata a mano in rosso e azzurro L. 30.000. Camicia rigata di flanella L. 6.000, pantaloni a quadretti beige e marrone L. 9.500. «gilet» in velluto fantasia L. 6.500. Le borse a giberna sono una novità proposta alle giovanissime. L. 2.800. I mi-

nigolf che indossano i ragazzi, uguali per uomo e donna L. 6.500. I cinturini alti da portare sia sui pantaloni che sulle minigonne costano L. 2.000.

Saville Row, la famosa strada dei sarti inglesi più tradizionalisti, sta cercando di conquistare il mercato dei giovanissimi. Seguendo l'iniziativa di Carnaby Street, uno dei maggiori sarti di Saville Row ha aperto una boutique dove si possono acquistare completi per uomo ad un prezzo che si aggira sulle 130-140 mila lire; il sarto in questione ha anche istituito una forma di pagamento rateale che prevede il deposito di un terzo all'atto dell'acquisto e la rimanenza pagabile in un anno. E' con queste agevolazioni del tutto inedite in Saville Row che i maggiori sarti inglesi cercano di convincere i figli dei loro clienti a fare acquisti in Saville Row piuttosto che in Carnaby Street.

Tuttavia, secondo un'inchiesta della rivista «The Direc-

tor», la nuova iniziativa di Saville Row non sarebbe destinata ad avere molto successo. Una delle maggiori cause sarebbe sempre secondo il giornale che con l'aumento delle tasse gli abiti su misura scendono sempre più in basso nell'elenco degli acquisti degli uomini d'affari. Inoltre molti uomini anziani che sarebbero in grado di pagare le esorbitanti fatture dei sarti di Saville Row non sono più interessati del loro aspetto esteriore di quanto lo siano i loro figli. Molti dei vecchi clienti sono morti e non hanno lasciato figli, e anche se ve ne fossero questi preferiscono recarsi in negozi più a buon mercato, piuttosto che nelle vecchie ditte dove per tanti anni si sono serviti i genitori.

L'inchiesta conclude affermando che è la mancanza di mano d'opera specializzata che ha fatto salire alle stelle le fatture dei sarti che sono diventate già impossibili per troppi potenziali clienti.



tutte le novità discografiche nell'aggiornatissimo reparto dischi della

UNIVERSALTECNICA

Piazza Goldoni 1



SERVIZI DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

GISCARD D'ESTAIGN NON PIACE L'«ESERCIZIO SOLITARIO DEL POTERE»

RIBADITI DALL'U.N.R. I LIMITI DELLA SUA ALLEANZA CON DE GAULLE

La critica imperniata sulla richiesta dei poteri speciali, la politica verso Israele e la «gaffe» in Canada - Quarantun voti di cui il Governo non potrà fare a meno

NOSTRO CORRISPONDENTE

Parigi, 17

Il 10 agosto, come si ricorda, De Gaulle aveva difeso dagli onori della televisione, con l'allocuzione fuori programma, con il linguaggio caustico e settimanale di opposizione all'«Express», egli come Mao Tse-tung aveva nutrito solo, ma correntemente, nelle acque inglesi del Yang Tse-kiang, l'immagine della sua politica estera. Per la settimana di opposizione al «Quebec libero» aveva voluto De Gaulle a cambiare il suo volto, cercando di rimontare la sua immagine al 18 per cento. Il francese aveva approvato la sua politica estera, ma la sua politica interna era stata criticata. Il governo negli affari interni (Canada) con un ennesimo errore al sentimento nazionale del Paese e con un attacco al cuore dei precedenti contro la «gaffe» della decadenza. In una Francia ancora immersa nell'atmosfera gioiosa e memorata delle vacanze, quella di una politica continua a essere un discorso di riferimento al futuro. I discorsi politici, sui giornali, di «reportage» dalle vacanze e nelle sedi semidive dei partiti, ieri, nella sua allocuzione, il presidente della Federazione democratica socialista Mitterrand aveva criticato la «gaffe» canadese di De Gaulle, il quale — aveva detto — «crede di potere incarnare in ritardo il ruolo di De Gaulle, proponendo i vecchi ideali del secolo scorso», senza accorgersi che proprio così essi sono i desideri di una Francia di oggi. Allargando la sua politica, Mitterrand aveva poi rimproverato la «falsa neutralità» del Governo nella crisi del Medio Oriente, l'illusione gollista di un «rilancio» della Francia come grande potenza al di fuori di un'Europa unita, l'ostilità di De Gaulle nel considerare l'indipendenza del Paese come la si concepiva al tempo camilleriano.

Oggi è toccato a Giscard d'Estaing, capo del repubblicano indipendente, criticare il recente operato di De Gaulle, e non soltanto in Canada. L'ex ministro delle Finanze ha infatti rimproverato il suo operato, perché si disprezzano i problemi posti dalla soluzione della politica francese, e al termine di una discussione, ha detto che il presidente non ha fatto la via dell'attacco personale, ma ha fatto il discorso del comunicato e ha detto che il presidente è un «gatto» che si è chinato sui problemi posti dalla soluzione della politica francese, e al termine di una discussione, ha detto che il presidente non ha fatto la via dell'attacco personale, ma ha fatto il discorso del comunicato e ha detto che il presidente è un «gatto» che si è chinato sui problemi posti dalla soluzione della politica francese.

NEL DISPERATO TENTATIVO DI SALVARSI A VICENDA

QUANDO TRE FRATELLI CADUTI IN UNA CISTERNA

Un vecchio pozzo era invaso da esalazioni venefiche e l'intervento dei vigili del fuoco sommozzatori

Palermo, 17. Tre fratelli, Paolo, Salvatore e Giuseppe La Corte, rispettivamente di 15, 18 e 20 anni, sono caduti in un pozzo di proprietà di Portella della Pace, una frazione di Giacomello, dove questa sera assisteva una folla di curiosi. Il pozzo era invaso da esalazioni venefiche che hanno richiesto l'operazione di recupero dei corpi delle vittime. E' stato necessario ricorrere al servizio dei sommozzatori. I tre fratelli sono stati ritrovati morti. La Corte, che era il più grande, è stato ritrovato con un colpo di pistola alla nuca. I due fratelli minori sono stati ritrovati con colpi di pistola alla nuca. La Corte, che era il più grande, è stato ritrovato con un colpo di pistola alla nuca. I due fratelli minori sono stati ritrovati con colpi di pistola alla nuca.

hanno turbato, in questi mesi, l'opinione pubblica.

I limiti della critica all'operato del regime attuale sono così definiti: «Non si tratta, per noi, di rimettere in discussione l'autorità del Presidente della Repubblica, ma esigiamo che tale autorità intervenga soltanto dopo le normali procedure di deliberazione: quelle del Governo, se si tratta di decisioni spettanti all'esecutivo; quelle del Parlamento, se si tratta di decisioni proprie del legislativo».

Esplicito come questo richiamo al normale funzionamento delle istituzioni e al discorso sulla politica estera. Durante la crisi del Medio Oriente, i repubblicani indipendenti hanno sostenuto l'iniziativa politica di neutralità del Governo francese, ma desiderano sottolineare che «una larga parte dell'opinione pubblica non ha approvato che tale neutralità si sia in seguito mutata in parzialità (n.d.r.: a favore dei Paesi arabi), particolarmente in occasione dei voti sulle risoluzioni dell'Onu».

Quanto alla questione del Canada, noi approviamo e sosteniamo — dice il documento — quanto può essere fatto per aiutare i canadesi di lingua francese ad affermare la loro personalità, ma non riusciamo a capire le circostanze e i motivi che hanno indotto il Capo dello Stato a dare a un incoraggiamento del genere aspetti tanto critici, in quanto sono contrari a un principio su quale il generale De Gaulle ha fondato la rinascita del prestigio della Francia, vale a dire il suo intervento negli affari interni degli Stati».

«Noi proviamo un'avversione nei confronti del regime di crisi della quarta Repubblica, ma anche il timore, anzi l'angoscia che, diventando regola, l'esercizio solitario del potere impedirà alla Francia di essere, nella serenità e con il consenso dei suoi figli arbitra del proprio destino».

Con la presa di posizione odierna, Giscard d'Estaing ha riaffermato più chiaramente che mai la sua ambizione di preparare il «dopo De Gaulle».

Il Presidente francese sa adesso che per poter disporre ancora di una maggioranza dovrà evitare, ormai, di assumere iniziative non elaborate nelle due sedi del Governo e del Parlamento. Altrimenti sarà la crisi: e allora potrà verificarsi la ipotesi, avanzata da alcuni commentatori, di un referendum di verifica in autunno, o addirittura di nuove elezioni.

Ugo Ronfani



Satsuma — Guardie nazionali hanno disperso 75 bianchi che avevano attaccato 25 negri paritici. Ecco due soldati mentre immobilizzano e ammanettano uno dei più violenti

ROMPICAPPO PER SCOTLAND YARD IMPEGNATA IN UNA GIGANTESCA «CACCIA AL TESORO»

Lingotti d'oro per 35 milioni trovati presso la foce del Tamigi

Si sospetta che il prezioso carico sia provento della colossale rapina alla Banca Rotschild Contrabbando «umano» d'indiani e pachistani scoperto tra Calais e il Kent a cento sterline a testa

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Londra, 17

Si ingarbuglia l'operazione Lingotti d'oro di Scotland Yard. Dopo il ritrovamento avvenuto ad opera di agenti delle dogane britanniche, di sbarco d'oro per un valore complessivo di ventimila sterline (pari a circa 35 milioni di lire), quando gli agenti pensavano a un legame con la colossale rapina del 144 lingotti avvenuta nel maggio scorso di danni di un milione della Banca Rotschild, le indagini della polizia si stanno rivelando estremamente complesse. Finora non si dispone di prove sufficienti a stabilire se l'oro trovato dai doganieri è stato trovato da una parte del ca-

rico da poco meno di un miliardo e mezzo, rubato a Londra dai «banditi dell'ammoniac» tre mesi fa. Tutto quello che si sa è che i due reperti di Scotland Yard che si occupano delle indagini dei due casi, hanno ritenuto opportuno rinviare per uno scambio di vedute che è durato buona parte del pomeriggio, a Dunstable, in prossimità della foce del Tamigi, dove sono stati ritrovati armi da fuoco, apparecchiature ad oro per la fusione dei metalli e crogioli refrattari normalmente impiegati dagli orafi.

Sull'esito di tale riunione, la polizia non ha rilasciato particolari. Si ha ragione di ritenere che sia in corso una serie di accertamenti nei laboratori della polizia scientifica, miranti ad accertare se la lega dei lingotti d'oro rintracciati nei giorni scorsi sia la stessa di quella della rapina di Bowling Green Lane.

Si parlava ieri della possibilità che le campagne della contea del Bedfordshire, in prossimità della foce del Tamigi, rintracciata la fornace elettrica da officina assieme alle armi e alle altre apparecchiature, fosse esplorata dalla polizia per mezzo di «mine detectors». Questi strumenti però, in dotazione all'esercito inglese per rintracciare la presenza di mine inesplose, non sono in grado di individuare che metalli ferrosi: essi non sarebbero quindi di alcun aiuto se la polizia decidesse di intraprendere una gigantesca «caccia al tesoro» alla ricerca dei 144 lingotti della Banca Rotschild, presupponendo che questi siano stati sotterrati e che l'oro ritrovato sia soltanto una piccola parte del bottino.

Specialisti e tecnici di Scotland Yard stanno anche compiendo esperimenti allo scopo di realizzare un «detector» mobile, capace di individuare la presenza di oro. Sembra improbabile, però, che l'apparecchio possa essere allestito nel giro di pochi giorni.

Si continua a parlare, intanto, di presunti legami fra la rapina del furgone d'oro e ventimila sterline di lingotti trovate dai doganieri, e il fermo, poi tramutato in arresto, dell'ex campione di «speedway» Francis Waterman, accusato assieme alla sua girlfriend Avril

Un insegnante di Solingen (Germania Ovest) Peter Lehmann, rimosso in libertà dalle autorità bulgare dopo essere stato arrestato sotto l'accusa di aver voluto aiutare la sorella Gudrun a rifugiarsi nella Germania occidentale, ha dichiarato che «almeno 40 turisti tedeschi sono attualmente imprigionati nelle carceri di Sofia, e sperano inutilmente in un aiuto esterno».

Lehmann si era recato il 29 luglio in Bulgaria insieme con un collega di Remscheid e col cognato, l'olandese Tonnie Van Den Boom, per incontrare la sorella Gudrun (che era medicata in un ospedale di Chemnitz, nella Germania orientale) e cercare di condurla con sé nella Repubblica Federale, servendosi del passaporto di un'altra sorella, gemella di Gudrun e moglie del Van Den Boom.

Il piano, architettato nello scorso ottobre da Gudrun e Peter Lehmann in un albergo di Berlino Est, si era però fallito: ed ha anzi avuto una tragica fine: la giovane, infatti, si è uccisa ingerendo barbiturici. Tonnie Van Den Boom è ancora trattenuto dalle autorità bulgare e verrà probabilmente processato fra due o tre settimane.

La dot.ssa Lehmann, secondo piano, doveva raggiungere l'Occidente attraverso la Turchia. Suo fratello Peter aveva discusso con lei il piano di fuga durante un incontro avvenuto a Berlino Est, agli inizi del mese scorso. I due avevano convenuto di incontrarsi in Bulgaria, metà preferita dei turisti delle due Germanie. Peter Lehmann ha dichiarato che lui, il cognato olandese e l'altro tedesco, erano partiti immediatamente arrestati il primo agosto al loro ingresso in Bulgaria, quando presentarono insieme con i loro documenti il quarto passaporto (che era quello della sorella gemella) per il visto.

Nelle carceri di Sofia, Lehmann e i suoi compagni non avevano il diritto di parlare con altri tedeschi, ma avevano cercato di sapere quanti fossero i turisti provenienti dalla Repubblica Federale che erano imprigionati. Lehmann aveva fatto per tre giorni lo sciopero della fame, ma vi aveva rinunciato, perché nessuno se ne accorgeva: i suoi pasti venivano infatti consumati da prigionieri bulgari. Il giovane ha dichiarato di non credere che sua sorella Gudrun sia morta, anche se l'agenzia

DOPO LA CONDANNA A CINQUE ANNI DI CARCERE

CHIESTA LA GRAZIA PER EVANGELOS AVEROFF

Il Premier Kollias vuole evitare che la Grecia appaia quale persecutrice degli uomini politici

Atene, 17

Il Primo Ministro greco, Costantino Kollias, ha reso noto che il Governo ha deciso di supplicare il Sovrano una misura di grazia nei confronti dell'ex Ministro degli Esteri Evangelos Averoff (condannato ieri a cinque anni di carcere per aver organizzato, nella sua casa, una riunione non autorizzata dalla polizia) e altresì a favore di tutti gli altri uomini politici condannati per lo stesso motivo. «Questa decisione — egli ha detto — è stata presa per evitare lo sfruttamento politico di tale condanna e per impedire che il Governo venga additato come persecutore degli uomini politici».

Prima di Averoff, soltanto un altro ex statista, l'ex sottosegretario di Stato Evangelos Arvanitis, era stato condannato (ad otto mesi di reclusione), anche lui per un convegno non autorizzato dalla polizia; d'altra parte, lunedì dovrebbe incominciare ad Atene il processo (per analoghi motivi) a carico di Giorgio Rallis, il quale fu Ministro degli Interni nel Governo Karamanlis. Secondo quanto è stato riferito, l'avvocato difensore, Averoff è stato trasferito oggi nel carcere di Gorydalos, presso Atene.

A Parigi, Costantino Karamanlis, il quale fu Primo Ministro ellenico dal 1955 al 1963, ha dichiarato la condanna di Averoff (che fu Ministro degli Esteri nel suo Governo) a cinque anni di carcere. Karamanlis, il quale vive a Parigi da quattro anni, ha affermato che tale condanna suscita grande ansietà per la futura evoluzione della Grecia.

Incidenti razziali in USA

Incriminato un poliziotto per l'uccisione di un negro

Detroit, 17

Uno dei due agenti di polizia implicati nella morte di tre negri avvenuta nel corso dei disordini razziali di Detroit, il 26 luglio scorso, verrà tradotto in tribunale. Il giudice Robert Demasio, magistrato incaricato di decidere su l'ordine fatto da deciso che l'agente Ronald August, dovrà essere giudicato per l'uccisione del negro Aubrey Pollard, di 19 anni. L'altro agente, Robert Pallas,

Bonn, 17

Un insegnante di Solingen (Germania Ovest) Peter Lehmann, rimosso in libertà dalle autorità bulgare dopo essere stato arrestato sotto l'accusa di aver voluto aiutare la sorella Gudrun a rifugiarsi nella Germania occidentale, ha dichiarato che «almeno 40 turisti tedeschi sono attualmente imprigionati nelle carceri di Sofia, e sperano inutilmente in un aiuto esterno».

Lehmann si era recato il 29 luglio in Bulgaria insieme con un collega di Remscheid e col cognato, l'olandese Tonnie Van Den Boom, per incontrare la sorella Gudrun (che era medicata in un ospedale di Chemnitz, nella Germania orientale) e cercare di condurla con sé nella Repubblica Federale, servendosi del passaporto di un'altra sorella, gemella di Gudrun e moglie del Van Den Boom.

Il piano, architettato nello scorso ottobre da Gudrun e Peter Lehmann in un albergo di Berlino Est, si era però fallito: ed ha anzi avuto una tragica fine: la giovane, infatti, si è uccisa ingerendo barbiturici. Tonnie Van Den Boom è ancora trattenuto dalle autorità bulgare e verrà probabilmente processato fra due o tre settimane.

La dot.ssa Lehmann, secondo piano, doveva raggiungere l'Occidente attraverso la Turchia. Suo fratello Peter aveva discusso con lei il piano di fuga durante un incontro avvenuto a Berlino Est, agli inizi del mese scorso. I due avevano convenuto di incontrarsi in Bulgaria, metà preferita dei turisti delle due Germanie. Peter Lehmann ha dichiarato che lui, il cognato olandese e l'altro tedesco, erano partiti immediatamente arrestati il primo agosto al loro ingresso in Bulgaria, quando presentarono insieme con i loro documenti il quarto passaporto (che era quello della sorella gemella) per il visto.

DUE ROMPIGHIACCIO SULLA ROTTA POLARE

Washington, 17

Due potenti rompighiaccio, l'«Edisto» e l'«Eastwind» partono questa settimana per la prima circumnavigazione dell'Oceano Artico, un viaggio di 13 mila chilometri che sarà completato entro settembre. Le informazioni oceanografiche raccolte durante il viaggio saranno comunicate al mondo attraverso i Centri scientifici di Washington e Mosca.

ERA UNA SPIA

un ingegnere della Ruhr

Bonn, 17

L'azione della polizia della Repubblica federale contro una rete spionistica al servizio della Germania orientale si è conclusa. Un portavoce della Procura generale della Repubblica ha comunicato a Karlsruhe, confermando che un mese fa circa è stato arrestato a Dortmund l'ingegnere della Ruhr Rudolf Riemann. Questi lavorava in stretta collaborazione con Gottfried Ebert, dipendente delle «Vereinigte Flugtechnischen Werke» di Breme, il cui arresto è stato segnalato ieri.

Condannato per falso

l'avvocato di Oswald

Nuova Orleans, 17

L'avvocato Dean Andrews è stato condannato oggi a 18 mesi di reclusione per aver giurato, in relazione all'inchiesta compiuta dal Procuratore distrettuale di Nuova Orleans Jim Garrison, in merito a un preteso complotto per assassinio del Presidente Kennedy nel 1963. L'avv. Dean Andrews, che a suo tempo rappresentò Lee Harvey Oswald (uccisore del Presidente Kennedy) per certe questioni legali, è stato riconosciuto colpevole lunedì scorso di aver testimoniato un falso giuramento durante una inchiesta condotta da un «Grand Jury» che sta investigando sulle affermazioni del Procuratore Garrison, secondo cui sarebbe esistita una cospirazione per uccidere il Presidente Kennedy. L'avv. Andrews è stato rilasciato dietro cauzione di 2500 dollari in attesa dell'esito dell'appello da lui presentato contro la condanna.

Famiglia PREGELI

Sagrado, 18 agosto 1967

Nel primo anniversario della scomparsa del caro

Mario

I FAMILIARI Lo ricordano a parenti e amici con immutato dolore e perenne affetto. La S. Messa di suffragio verrà celebrata oggi venerdì alle ore 17 nella Cappella del Cimitero.

Famiglia PREGELI

Sagrado, 18 agosto 1967

Nel trigesimo della morte del loro caro

Giuseppe Fioretti

la moglie, i figli e i nipoti lo ricordano con infinito dolore e rimpianto. Una S. Messa sarà celebrata domani 19 agosto alle ore 9 nella Chiesa del S. Cuore di via del Ronco.

Famiglia COSSUTTI

Nella necrologia di ANTONINO (ETTO) COMELLI apparsa nell'edizione di ieri leggesi, sotto il nome del defunto la qualifica di VETRINISTA.

ITALIANO IN INGHILTERRA SENZA PERMESSO DI SOGGIORNO

Commuove i giudici inglesi la fidanzata del cameriere

Avrebbe dovuto abbandonare il Regno Unito ma gli è stata concessa una proroga per permettergli così di sposare la bella inglese

Londra, 17

Antonio Cipriano, cameriere italiano di 23 anni, è riuscito a sottrarsi ai rigori dell'Ufficio di immigrazione britannico, che voleva respingerlo in Italia, perché privo del permesso di lavoro, invocando i diritti del cuore. L'accorata deposizione fatta in suo favore dalla fidanzata, la Jean Wormleighton, ha commosso i magistrati di Leicester, i quali hanno deciso di concedere un permesso di soggiorno a Cipriano, permettendogli così di sposare Jean e di stabilirsi nel Regno Unito.

Antonio Cipriano conobbe la futura moglie lo scorso anno nell'isola di Guernsey, dove lavorava come cameriere. Tutti e due erano in Italia per un periodo di tempo, quando lui, Cipriano, accettò la concessione di un mutuo per l'acquisto di una casa. Antonio lavorò oggi come cameriere al «Grand Hotel» di Leicester, ma senza permesso di lavoro, dato

che le autorità si sono rifiutate di rinnovargli quello concessogli quando si trovava a Guernsey.

L'infrazione all'«Aliens Order» (norme sugli stranieri) poteva costargli l'espulsione dal Paese, ma, dato che egli ha deciso di mettersi radici nel Regno Unito — come ha spiegato il giudice — la pena prevista è stata commutata in una multa di venti sterline.

UCCISO DA UN FULMINE

un alpinista in parete

Ginevra, 17

Un alpinista è morto e due suoi compagni di cordata sono rimasti gravemente feriti mentre tentavano l'ascesa del «Renshorn», nel massiccio dell'Alpi Centrali. La cordata di tre uomini è precipitata per 300 metri lungo un ripido ghiacciaio mentre nella zona imper-

+

Alice Salardini ved. Gregoretti

Dopo lunga malattia sopportata con animo sereno e cristiana rassegnazione, ieri alle ore 16, munita dei conforti religiosi e circondata dall'affetto di tutti i suoi cari, rendeva la sua bella anima a Dio

Angelina Lauro

nata D'Alessandro

Il marito che per oltre cinquant'anni la ebbe compagna impareggiabile, sposa affettuosa, madre esemplare dei suoi figli, custode preziosa dell'unità familiare, perno insostituibile della sua esistenza e intorno a lei si formò e con lei e per lei si librò verso traguardi sempre più alti, inconsolabile piange la donna ineguagliabile che in ogni occasione seppe profondere verso tutti i tesori del suo animo generoso, costantemente proteso verso quei supremi ideali di Bontà, di Verità e di Bellezza che fecero della sua vita un olocausto a Dio nello amore della famiglia e dei figli e nel prodigarsi in opere di bene.

La salma sarà esposta al visitatorio oggi, venerdì, dalle ore 9 alle ore 21 nella Cappella di famiglia in via Crispi 71, dove si celebreranno l'Innesa in suffragio durante l'intera giornata.

Il corteo funebre muoverà dalla casa dell'Esintia sabato mattina alle ore 9, diretto al Tempio del Buon Consiglio a Capodimonte, dove alle ore 10.15 sarà celebrato un solenne rito funebre.

La salma, accompagnata dai familiari, successivamente profugherà per il Cimitero di Piano di Sorrento per la definitiva benedizione e la tumulazione nella Cappella di famiglia.

Napoli, 18 agosto 1967

+

Angelina Lauro

madre nostra adorata si è spenta: il nostro affetto, le nostre cure, la nostra trepidazione, la nostra angoscia, non sono valsi a sottrarla al destino crudele e inesorabile che ha voluto portarci via proprio quando lei ci era più preziosa e più cara, giacché mal come ora, nella piena maturità si appressa e si conosce l'affetto insostituibile della mamma, di una mamma che fu tutto per noi essendo noi stati tutto per lei, che dell'amore per la famiglia fece lo scopo prevalente della sua esistenza volta unicamente al bene, a lenire le sofferenze di quanti l'avvicinavano con animo fiducioso sapendo di ottenere sempre una parola di conforto di bontà, di comprensione, un gesto di umana solidarietà.

I figli:

GIOACCHINO con la moglie ISABELLA - LAURA con il marito PIPPO DUFOUR - ERCOLE con la moglie LILLO affranti partecipano

Napoli, 18 agosto 1967

+

ACHILLE, MASSIMO, FABRIZIO, GIANPIERO LAURO e SIMONETTA, DONATELLA, EMANUELA DUFOUR, profondamente colpiti dalla morte della loro carissima nonna.

Angelina Lauro

rivolgono le loro preghiere a Dio affinché voglia dare ai propri genitori la rassegnazione e la forza per superare un così immane dolore nel ricordo e nell'esempio di nonna ANGELINA che tanto li amò.

Napoli, 18 agosto 1967.

Profondamente commossi per le attestazioni di affetto tributate al nostro caro

Italico

ringraziamo quanti presero parte al nostro dolore.

Famiglia COSSUTTI

Nella necrologia di ANTONINO (ETTO) COMELLI apparsa nell'edizione di ieri leggesi, sotto il nome del defunto la qualifica di VETRINISTA.

+

Alice Salardini ved. Gregoretti

Ne danno il triste annuncio i figli ANTONIO con la moglie EDVIGE - CESARINA con il marito DANILIO VENUTTI e i figli - MARIO con la moglie VALNEA e le figlie VIRGLIO con la moglie ALBA, FERRUCCIO con la moglie INES e i figli, unitamente ai parenti tutti e alla fedele GIOCONDA SARTORI che tanto si prodigò in amorevole assistenza. Un sentito ringraziamento al dott. Ferruccio Apollonio per l'affettuoso conforto e le assistenze cure prestata. I funerali seguiranno oggi 18 agosto alle ore 10.15 partendo dall'abitazione di Scala Santa n. 13.

Il Consiglio di Amministrazione, il Collegio Sindacale, i Dipendenti e i Collaboratori del MAGLIFICIO E CALZIFICIO TORINESE partecipano affettuosamente al lutto del caro ingegnere, FERRUCCIO e dei suoi familiari, inchiodandosi su una tale e tanta memoria della indimenticabile signora

Alice Gregoretti

Addolorata, si associa al lutto la cognata GIORDANA GRECORETTI con i figli RINA e SILVIO.

La FIAT - Divisione Mare e la FIAT - Sezione Grandi Motori — dirigenti e collaboratori tutti — prendono viva parte al dolore dell'ing. Antonio Gregoretti e del cav. Virgilio Gregoretti per la scomparsa della loro adorata madre, signora

Alice Salardini ved. Gregoretti

Si associano affettuosamente tutti gli amici e i colleghi FIAT Divisione Mare e Grandi Motori.

Torino, 18 agosto 1967

Il Consiglio di Amministrazione del PROVVEDITORIO DROGHIERI e della MANDATARIA COMMERCIALE prendono viva parte al lutto che ha colpito il consigliere e amico Mario Gregoretti per la dolorosa perdita della madre

Alice ved. Gregoretti

A Rho, presso la benemerita Casa Papa Giovanni è spirata dopo lunghe sofferenze sopportate con grande forza d'animo, munita dei conforti religiosi

Anna Todisco nata Senesi

Ne danno il triste annuncio il marito cav. uff. DONATO, il figlio ENZO con la moglie RENZA la figlia ELVIRA con il marito VLADIMIRO LISIANI, la figlia ANTONIETTA con il marito OSCAR MAZZOLINI, il figlio ALFREDO con la moglie MAFAIDA, i nipoti GIORGIO con la moglie VERA, GIULIO con la moglie LIDIA e il figlio SERGIO, ANDREA, DONATELLA con il marito MARIO AUCI e la figlia RAFFAELLA.

Rho - Trieste, 15 agosto 1967

+

Cristianamente, come visse, si è spenta la nostra cara

Eufelia Giurissievich nata Trento

Ne danno il triste annuncio il marito, i figli, la nuora, la suocera, le sorelle, i fratelli e i parenti tutti. Un vivo ringraziamento al Priamario prof. Petronio, agli Assistenti e al personale tutto per le premurose cure. I funerali avranno luogo oggi 18 agosto alle ore 14.45 partendo dalla Cappella dell'ospedale Maggiore.

Ieri 17 agosto è mancata all'affetto dei suoi cari

Maria Felda ved. Serli

Ne danno il triste annuncio i figli, le nuore, i generi, i nipoti e i parenti tutti. I funerali seguiranno oggi alle ore 15.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

(Primaria Impresa Zimolo)

+

Il 17 agosto si è spenta

Caterina Grahonia ved. Cirelli

Ne danno il triste annuncio i figli GIULIO e MARIO unitamente alla nuora e ai nipoti. I funerali avranno luogo oggi 18 alle ore 16.15 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Nel secondo triste anniversario della scomparsa di

Fanny Colle nata Tomasich

la famiglia la ricorda con immutato affetto e rimpianto.

Nel trigesimo della scomparsa della indimenticabile

Rina Bonassin Marzotti

i familiari la ricordano con immutato dolore e accorato rimpianto.

Una S. Messa verrà celebrata domani 19 agosto alle ore 8.30 nella Chiesa della Beata Vergine delle Grazie di via Rossetti.



# in piena stagione prezzi di fine stagione

SU

frigoriferi  
lavastoviglie  
lavatrici  
cucine elettriche e a gas

della  
meravigliosa produzione **REX**

Sono articoli che non hanno «stagione»,  
perchè servono tutto l'anno. Tuttavia, in questo periodo,  
l'Universaltecnica pratica su di essi  
prezzi e condizioni eccezionalmente favorevoli.

## UNIVERSALTECNICA

CORSO GARIBALDI 4

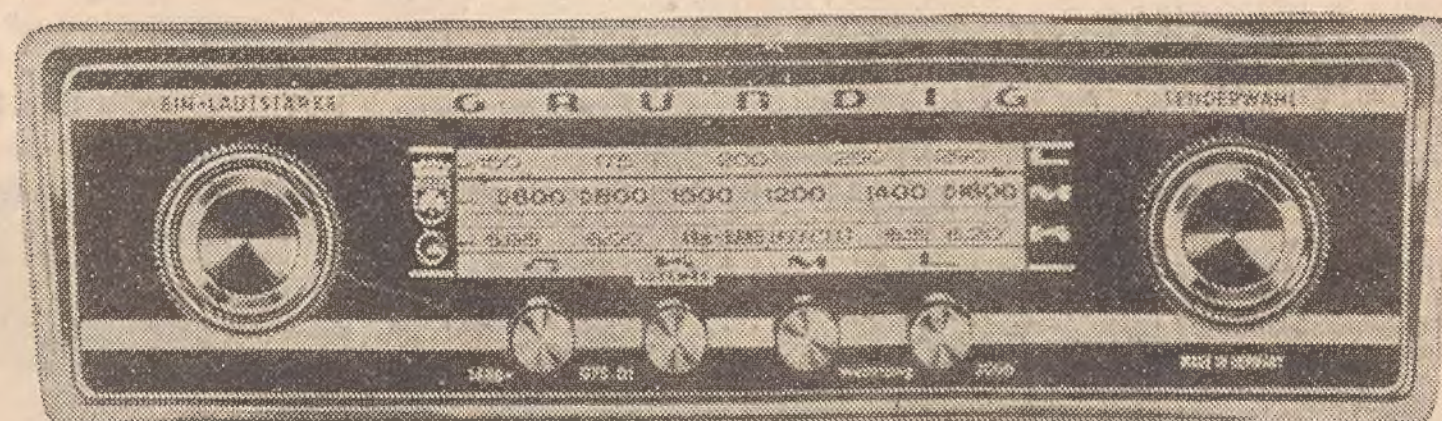
PIAZZA GOLDONI 1

è una

# GRUNDIG

e

# costa soltanto lire 26.000



Trattandosi di un'autoradio GRUNDIG,  
si tratta ovviamente di un apparecchio  
di grande qualità: adatto per qualsiasi  
tipo di vettura nazionale od estera,  
sensibilissimo, a tre gamme d'onda,  
regolatore di tono, è provvisto anche  
del collegamento con il giradischi e  
il registratore.

Con l'autoradio GRUNDIG trasformerete la vostra automobile in una fuoriserie!

Stazione di servizio autoradio Universaltecnica: via Machiavelli 3  
Eccezionali condizioni di pagamento

## UNIVERSALTECNICA

PIAZZA GOLDONI 1

CORSO GARIBALDI 4

### AVVISI ECONOMICI

MINIMO 5 PAROLE

Coloro che no. intendono  
dare il proprio indirizzo per  
l'avviso possono servirsi per  
il recapito delle offerte del  
casella istituite nei nostri  
uffici verso pagamento della  
quota di abbonamento che  
del costo dell'inserzione, e di  
lire 50 per cinque giorni.

#### A Domande di lavoro

personale di serv. L. 25

**DIPLOMATI** pensionata paziente  
offre assistenza per compa-  
gnia persona inferma anche a  
ore. Telef. 733349 dalle 12-15.  
54295 A

#### B Offerte di lavoro

personale di serv. L. 70

**PRESTASERVIZI** giovane refe-  
renzata 8-16 cercasi. Telefona-  
re 37931. 50710 B

#### C Richieste d'impiego L. 30

**IRENNE** apprendista tornitore  
volenteroso offresi. Telefono  
813632. 50720 C

#### CC Lavoro a domicilio

e artigianato L. 50

**A.A.A. PARCHETTI** riparazioni  
rischiatura verniciatura mas-  
sima puntualità garanzia di la-  
voro. Di Toro. Tel. 55717-50390.  
54329 CC

**A.A.A. PITTORE** decoratore e  
segue appartamenti bar stanze  
gesso tempera lavabile olio  
smalto ecc. prezzi modici. Tele-  
fonare 732054. 54405 CC

**MURATORE** offresi riparazioni  
restauri rivestimenti in gene-  
re. Tel. 62507 dalle 13 alle  
16. 54341 CC

**MURATORE** artigiano esegue  
con garanzia qualsiasi lavoro.  
Telefonare 53600. 54311 CC

**PITTORE** esegue stanze semi-  
lavabile 10.000; tappezze 20  
mila. Telefonare 93616.  
12748 CC

**RADIOTELEVISIONE** interven-  
ti immediati, riparazioni accu-  
rate. Telef. 725233. 50678 CC

#### D Offerte d'impiego L. 70

**A.A.A. APPRENDISTE** ragazze  
15-19 anni assume industria con-  
fezioni. Telef. 820196. 50966 D

**AIUTO** banconiere a assume  
promptamente Bar Catina, piazza  
Perugino. 50736 D

#### A TORINO

IL PICCOLO è in vendita  
nelle seguenti rivendite:

SERRA: corso Vitt. Em.

PRONOTTO: corso Vittorio

LIGURE: piazza C. Felice

ALLEMANDI: via Buozzi

ROSSO: piazza S. Carlo

PASQUALE: piazza S. Carlo

DAVICO: via Vioti

TROVATO: piazza Castello

SAF: n. 1, n. 2, n. 3 e n. 4  
della Stazione di Porta  
Nuova

SAF: Porta Susa

#### AFFIDASI ovunque domicilio

facile lavoro continuativo mon-  
taggio riproduzioni. Scrivere Ar-  
pumi, via Carmagnola 9, Mila-  
no. 12742 D

#### APPRENDISTA o aiuto bancario

volenteroso. Domeniche  
libere cerca Casa Caffè, corso  
Italia 8. 13107 D

#### APPRENDISTA 15enne cercasi.

Bar viale D'Annunzio 14, telefo-  
no 90910. 54293 D

#### APPRENDISTE pellicciaio cer-

chiamo. Presentarsi Ziliotto, via  
Milano 16. 50742 D

#### CERCASI un elettricista capace

avvolgere motori industriali,  
un elettromeccanico molta pra-  
tica di macchine industriali, un  
elettricista di prima categoria  
praticissimo in impianti indu-  
striali, minimo 25 anni. Presen-  
tarsi sabato e lunedì ore 10,  
Pastificio Triestino. 3058 D

#### CERCASI apprendista commes-

sa conoscenza lingua slavo-croa-  
ta. Tel. 30022. 8371 D

#### CERCASI internista bar centro.

Telefonare 61452 9-12. 50752 D

#### CERCASI mezzalavorante par-

nucchiaria. Tel. 810390. 50732 D

#### CERCHIAMO operai pratici

montaggio mobili. Assunzione  
immediata. Inviare offerte con  
richiesta, curriculum vitae e re-  
ferenze. Cassetta 54215 D. SPI.

#### DITTA cerca autista con obbli-

go di scarico e carico. L'incarico  
contempla mansioni accessorie.  
Stipendio superiore alla media.  
Cassetta 54219 D. SPI.

#### INTERNISTA cerca Ristoran-

te «Al Granzo» piazza Venezia  
7. Presentarsi ore 11-12. 50730 D

#### MACELLERIA cerca ragazzo 15-

16enne, Marsi, via Carducci 26.  
Telefonare 55527. 8869 H

#### GIOVANE pratico bruciatori

ta e apprendista assumerei.  
buonissima retribuzione ad ele-  
menti capaci e volenterosi. Cas-  
setta 50718 D. SPI.

#### OFFRIAMO retribuzione annua-

le totale di L. 1.200.000 a operai  
con esperienza nel montaggio di  
mobili componibili. Cassetta n.  
54217 D. SPI.

#### PELLICCIAIE macchiniste e

montatrici solamente capaci  
cercansi. Ziliotto, via Milano 16.  
50742 D

#### PERSONALE incarichi produ-

tivi esterni assumiamo per Trie-  
ste; opportunità carriera, stipen-  
dio più provvigioni, rimborso  
spese, assegni familiari, benefi-  
cio inam, dopo istruzione tec-  
nica e risultato favorevole bre-  
ve periodo avviamento. Scrive-  
re precisando età, studi, attivi-  
tà precedenti, a cassetta 50712  
D. SPI.

#### MANCIA a chi ha trovato gatto

siamese smarrito presso Foscolo.  
Telefonare 55527. 8869 H

#### I Off. appart. e bott. L. 60

**AFFITTASI** quartiere 3 stanze.  
Rivolgervi via del Bosco 32, II  
p. ore 10-12. 50770 I

#### APPARTAMENTO d'ALVIANO:

2 stanze, cucina, bagno, pog-  
giolo, centralnaffa, ascensore  
adatta primingresso Immo-  
biiliare CIVICA, piazza S. Gio-  
vanni 4, tel. 61712. 50772 I

#### APPARTAMENTO paraggi SET-

TEFONTANE 2 stanze, cucina,  
gabinetto affitta 17.000 Immo-  
biiliare CIVICA, piazza S. Gio-  
vanni 4, tel. 61712. 50772 I

#### APPARTAMENTO S. LUIGI, pa-

rammico, saloncino, 2 stanze,  
cucina, bagno, poggiolo, central-  
naffa, ascensore, garage, can-  
dina, affitta primingresso Im-  
mobiliare CIVICA, piazza S. Gio-  
vanni 4, tel. 61712. 50772 I

#### BARCOLA riviera: bistranze sa-

lone cucina bagno ampio ter-  
razzo. Affittasi armobiliato an-  
che per breve periodo. Telefo-  
no 89000. 50726 I

#### CAMERA cucina 10.000; came-

ra camerino 20.000; bicamer-  
cucina wc 25.000; tristranze stan-  
zetta cucina bagno 28.000 affi-  
tasi Agenzia Foscolo 4, I. p. 50728 I

#### NEGOZIO ottimo posizio-

ne vicino scuola affittasi. Tele-  
fonare 70168 ore 12-16. 50776 I

#### SOLEGGIATO, camera, cucina,

bagno, poggiolo, centralnaffa,  
ascensore affittasi 30.000. Rivol-  
gersi pomeriggio Galati 20,  
Treviso. 50746 I

#### L Rich. appart. bott. L. 60

**APPARTAMENTO** 2 stanze stan-  
zetta cucina cercano in affitto  
conjugi senza figli. Telefonare  
79965 dopo le 14. 54750 L

#### APPARTAMENTO 1-2 stanze,

cucina, bagno, cercasi in affitto.  
Telefonare 61712. 50772 L

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-  
dizioni eccezionali presso l'Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-  
dizioni eccezionali presso l'Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-  
dizioni eccezionali presso l'Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-  
dizioni eccezionali presso l'Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-  
dizioni eccezionali presso l'Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-  
dizioni eccezionali presso l'Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-  
dizioni eccezionali presso l'Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-  
dizioni eccezionali presso l'Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-  
dizioni eccezionali presso l'Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-  
dizioni eccezionali presso l'Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### IN MACCHINA oggi si viaggia

col giradischi o col registratore.  
Osservate gli ultimi modelli  
presso la Universaltecnica, in  
piazza Goldoni 1. Grandi faci-  
litàzioni.

#### DISCHI novità, nelle migliori

esecuzioni ed incisioni, nel re-  
parto dischi dell'Universaltetni-  
ca, in piazza Goldoni 1.

#### OZONIZZATORI per avere sem-

pre aria pura, sana, priva di  
cattivi odori. Una piccola spesa  
per un prezioso servizio. Uni-  
versaltecnica, corso Garibaldi 4  
e piazza Goldoni 1.

#### VENTILATORI delle migliori

marce: un soffio di primavera  
nella vostra casa. Prezzi e con-